

**URZĄD STATYSTYCZNY W KATOWICACH**  
**STATISTICAL OFFICE IN KATOWICE**

**BIULETYN**  
**STATYSTYCZNY**  
**WOJEWÓDZTWA**  
**ŚLĄSKIEGO**

**STATISTICAL**  
**BULLETIN**  
**OF THE ŚLĄSKIE**  
**VOIVODSHIP**

**III KWARTAŁ 2009**  
**IIIrd QUARTER 2009**

**KATOWICE, LISTOPAD 2009**

## ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych <i>data revised</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
Linia	—	–	oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów <i>data (indices) is not comparable with data for earlier periods</i>
„W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej <i>indicates that not all elements of the sum are given</i>
<b>A</b>		–	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>
<b>B</b>		–	okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>
<b>C</b>		–	grudzień roku poprzedniego = 100 <i>December of previous year = 100</i>

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>zloty</i>	m <sup>3</sup>	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	dam <sup>3</sup>	–	dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
mln	–	milion <i>million</i>	dt	–	decytona <i>deciton</i>
t	–	tona <i>tonne</i>	szt	–	sztuka <i>piece, unit</i>
l	–	litr <i>litre</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
hl	–	hektolitr <i>hectolitre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
m	–	metr <i>metre</i>	PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wytrobów i Usług <i>Polish Classification of Products and Services</i>
m <sup>2</sup>	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>	BAEL	–	Badanie Aktywności Ekonomicznej Ludności
			LFS	–	Labour Force Survey

**Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US**  
*Please indicate source when publishing the SO data*

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY**  
*EDITORIAL BOARD*

**Przewodniczący**

*President*

Edmund Czarski

**Zastępcy przewodniczącego**

*Vice-presidents*

Aurelia Hetmańska

Grażyna Witkowska

**Członkowie**

*Members*

Jolanta Sota

Małgorzata Góralczyk

Ewa Szafron

Katarzyna Mynarek

Dorota Gwóźdź

Dorota Doniec

Mirosław Draszczyk

Cecylia Niesporek

Elżbieta Knoska

Renata Włodarska

Krystyna Gloger

Joanna Wieczorek

Elżbieta Błaskiewicz

**Sekretarz**

*Secretary*

Andrzej Marks

**Projekt okładki**

*Cover design*

Sylwester Jabłoński

**Skład komputerowy**

*Computer typesetting*

Monika Lichota

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica Table		Strona Page
x Uwagi ogólne .....	General notes .....	5
x Wyjaśnienia metodyczne .....	Methodological notes .....	10
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE		SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS
1. Wybrane dane o województwie .....	Selected data on the voivodship .....	18
2. Wybrane dane według sektorów własności .....	Selected data by ownership sector .....	21
LUDNOŚĆ		POPULATION
3. Stan i ruch naturalny ludności .....	Population and vital statistics .....	25
PRACA		LABOUR
4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	Employed persons in enterprise sector .....	26
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....	Average paid employment in enterprise sector .....	29
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	Registered unemployed persons and job offers .....	32
7. Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market .....	33
8. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority .....	34
9. Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	Economic activity of population aged 15 and more by LFS .....	35
10. Bezrobocie według BAEL .....	Unemployment by LFS .....	35
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE		WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS
11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector .....	36
12. Świadczenia społeczne .....	Social benefits .....	39
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW		FINANCE OF ENTERPRISES
13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	Financial results of enterprises .....	40
14. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji ...	Financial results of enterprises by section .....	42
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży .....	I. Income, cost, financial result from sale .....	42
II. Wynik finansowy brutto .....	II. Gross financial result .....	43
III. Wynik finansowy netto .....	III. Net financial result .....	44
15. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result .....	45
16. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-terminowe przedsiębiorstw .....	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises .....	48
17. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	Current assets and liabilities of enterprises by section .....	49
CENY		PRICES
18. Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	Price indices of consumer goods and services .....	50
19. Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	Average retail prices of selected consumer goods and services .....	50
20. Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	Average procurement prices of major agricultural products .....	53
21. Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	Average market-place prices received by farmers .....	54
22. Relacje cen w rolnictwie .....	Price relations in agriculture .....	54

Tablica  
Table

Strona  
Page

INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23. Nakłady inwestycyjne .....	<i>Investment outlays .....</i>	55
24. Mieszkania .....	<i>Dwellings .....</i>	56
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji .....	<i>National economy entities by sections .....</i>	57
26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej .....	<i>National economy entities by legal form.....</i>	58
ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27. Zwierzęta gospodarskie .....	<i>Livestock .....</i>	59
28. Skup ważniejszych produktów rolnych .....	<i>Procurement of major agricultural products .....</i>	60
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29. Produkcja sprzedana przemysłu .....	<i>Sold production of industry .....</i>	61
30. Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU .....	<i>Production of selected products by PKWiU .....</i>	65
31. Produkcja sprzedana budownictwa .....	<i>Sold production of construction .....</i>	67
HANDEL	TRADE	
32. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa .....	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity .....</i>	68
TURYSTYKA	TOURISM	
33. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania.....	<i>Occupancy in collective accommodation establishments.....</i>	70
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
34. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych .....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings .....</i>	71
WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35. Ludność .....	<i>Population .....</i>	73
36. Stan i ruch naturalny ludności .....	<i>Population and vital statistics .....</i>	79
37. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	<i>Registered unemployed persons and job offers .....</i>	81
38. Bezrobotni zarejestrowani według wieku .....	<i>Registered unemployed persons by age .....</i>	83
39. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia .....	<i>Registered unemployed persons by educational level ...</i>	85
40. Mieszkania oddane do użytkowania .....	<i>Dwellings completed .....</i>	87
41. Podmioty gospodarki narodowej .....	<i>National economy entities .....</i>	89
42. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych.....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings.....</i>	95
PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
43. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie .....	<i>Selected indicators for Poland .....</i>	97
44. Podstawowe dane o województwach .....	<i>Basic data on voivodships .....</i>	101

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (wg PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone wg tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorewej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24 December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data on national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin I<sup>st</sup> quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data is presented in accordance with PKD as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pożądanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej;

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research findings and other):

1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;

2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

3) data on procurement of agricultural products:

- for monthly periods is obtained from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
- for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported, after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;

5) production of products refer to entities (producers of industrial products in all kinds of activities), in which the number of employees exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activi-

działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemśle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym, wskaźniki struktury i dynamiki podano w cenach bieżących, natomiast wskaźniki dynamiki produkcji sprzedanej przemysłu na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczane są „\*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA”, „Products of the Community – PRODCOM” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

*ties; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.*

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the PKD sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value, structural indicators and indices are presented at current prices and indices of sold production of industry, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the PKD sections, divisions and groups and data of production of products is compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “\*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA”, “Products of the Community – PRODCOM” and “Combined Nomenclature CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are given below:

<u>skrót</u>	<u>pełna nazwa</u>	<u>abbreviation</u>	<u>complete name</u>
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the PKD</b>	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motor-cycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the PKD</b>	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	x	manufacture of coke and refined petroleum products
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery

<u>skrót</u>	<u>pełna nazwa</u>	<u>abbreviation</u>	<u>complete name</u>
<b>działy PKD (dok.)</b>		<b>divisions of the PKD (cont.)</b>	
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
<b>wyroby według PKWiU</b>		<b>products by PKWiU</b>	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk

20. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439), rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) wprowadzono *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Rozporządzenie z 2000 r. zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 IV 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczyły poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

Powyższe rozporządzenia zostały zastąpione rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, wchodzącym w życie z dniem 1 I 2008 r. Zmiany dotyczą poziomu podregionów (NTS3), zwiększając ich liczbę z 45 do 66 jednostek. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. According to the Act on Public Statistics dated June 29, 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated July 13, 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

Regulation from 2000 was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated April 27, 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concerned the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

The above decrees were replaced by the Regulation of the Council of Ministers dated November 14, 2007 (Journal of Laws No. 214, items 1573) on implementation of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) valid from January 1, 2008. The amendments concerned the subregions level (NTS3), increasing the number of units from 45 to 66. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

21. Broader information and detailed methodological descriptions are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

## 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO);
- 3) ludności na 1 km<sup>2</sup> w przekroju jednostek podziału terytorialnego obliczono, w celu uzyskania dokładniejszego wyniku, na podstawie danych o powierzchni wyrażonej w hektarach.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzonej dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

## METHODOLOGICAL NOTES

## 1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and migration of population;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO);
- 3) population per 1 km<sup>2</sup> by territorial division units – in order to obtain more reliable result – were calculated basing on data on area in hectares.

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons include:**

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults.

The “unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

Among the **employed**, are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
  - due to illness, maternity leave or vacation,
  - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group), in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

**6. Average monthly nominal wages and salaries per employee** are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

**9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

**10. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wytworzonych gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

*Information regarding retirement pay and pension benefits for farmers concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.*

*Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.*

*Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.*

*9. Data on financial results of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 September 1994 (uniform text – Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).*

**10. Revenues from total activity** include:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

*Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;*

- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e., amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

**11. Cost of obtaining revenues from total activity** includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*

- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

## 12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

- 2) *other operating costs, i.e., costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

## 12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprises part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

*This item was narrowed down to financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;*

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*

- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### 13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

### 14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;

- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

*The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;*

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

### 13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity the value of which has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debts from deliveries and services and the whole or part of other debts, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

### 14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*

6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

**15.** Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

**Wskaźniki cen:**

1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2009 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

**15.** The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

**Price indices:**

1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) price indices on the base “previous month = 100”:

- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
- at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

Price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

**16. The price index of consumer commodities and services** are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2009) quoted in 209 districts of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

18. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

19. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

17. *Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).*

18. *The information on **prices of agricultural products and livestock** received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.*

19. *The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).*

20. *The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.*

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),*
- *transport equipment,*
- *other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).*

**Other outlays** include outlays on the so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. *Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as of the end of March), in August (as of the end of July) and in December (as of the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.*

22. *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zeroowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**25. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigane z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęte oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

*The value of sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.*

**23. Data on sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: „Mining and quarrying”, „Manufacturing” and „Electricity, gas steam and air conditioning supply” and „Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities includes to the section „Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section „Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

**24. Data on retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e., warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**25. An ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**26. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

# WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

Tabl. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>a, b</sup> w tys. Population <sup>a, b</sup> 10 <sup>3</sup>	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a, c</sup> w tys. National economy entities <sup>a, c</sup> 10 <sup>3</sup>	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia rejestr- owanego <sup>a, d</sup> w % Unemploy- ment rate <sup>a, d</sup> in %	Oferty pracy <sup>e</sup> Job offers <sup>e</sup>	Bezrobotni zarejestrowa- ni na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I – XII .....	4654,1	427,4	166,0	72,2	x	9,2	168679	15
2008 I – XII .....	4645,7	428,9	122,7	74,0	x	6,9	159604	16
2008 IX .....	4648,6	427,5	118,4	67,6	96,7	6,7	13917	7
X .....	.	428,4	115,4	68,5	97,5	6,5	11877	8
XI .....	.	428,8	118,8	71,4	102,9	6,7	8384	11
XII .....	4645,7	428,9	122,7	74,0	103,3	6,9	6143	16
2009 I .....	.	426,9	138,1	81,0	112,5	7,7	9519	20
II .....	.	426,1	147,9	89,6	107,1	8,2	8046	22
III .....	4643,8	425,9	154,2	99,1	104,3	8,5	11051	20
IV .....	.	426,0	153,2	105,0	99,4	8,5	9364	19
V .....	.	427,3	150,5	109,8	98,2	8,3*	9133	19
VI .....	4642,9	428,6	148,5	114,2	98,7	8,2*	8446	20
VII .....	.	429,4	150,1	120,2	101,1	8,3*	9090	20
VIII .....	.	429,3	151,4	123,7	100,8	8,4	10581	17
IX .....	.	428,4	154,0	130,1	101,7	8,5	10405	18

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retire- ment pay and pension <sup>f</sup> from the Social Insurance Fund	
	w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I – XII .....	706,8	102,9	x	3064,85	107,8	x	1576,40	102,7
2008 I – XII .....	728,8	103,1	x	3411,29	111,3	x	1722,98	109,3
2008 IX .....	732,0	103,2	99,9	3377,50	113,8	103,3	1711,58	108,8
X .....	732,3	103,1	100,0	3359,85	112,4	99,5	.	.
XI .....	729,4	102,5	99,6	3911,38	111,7	116,4	.	.
XII .....	725,8	102,1	99,5	3825,06	101,2	97,8	1722,98	109,3
2009 I .....	740,0	102,9	102,0	3406,12	106,9	89,0	.	.
II .....	738,1	101,8	99,7	3594,77	105,3	105,5	.	.
III .....	737,6	101,3	99,9	3460,38	107,8	96,3	1801,27	110,0
IV .....	735,7	100,8	99,7	3390,19	102,8	98,0	.	.
V .....	733,8	100,1	99,7	3295,55	104,1	97,2	.	.
VI .....	732,1	99,9	99,8	3390,36	100,1	102,9	1840,36	108,8
VII .....	729,3	99,4	99,6	3549,50	102,9	104,7	.	.
VIII .....	729,0	99,5	99,9	3375,67	103,3	95,1	.	.
IX .....	726,8	99,3	99,7	3444,14	102,0	102,0	1854,20	108,3

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e W ciągu miesiąca. f Od I kwartału 2005 r. łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty. Dane w okresie narastającym.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population; data not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. e During the month. f From 1st quarter 2005 including one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit. Growing periods.

Tabl. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2007 I – XII .....	150,6	x	150,7	x	99,9	x	99,3	x
2008 I – XII .....	94,8	x	106,6	x	100,6	x	112,4	x
2008 IX .....	61,8	88,2	74,0	107,5	102,2	99,4	110,3	101,6
X .....	54,4	85,6	55,2	72,9	106,9	100,8	125,0	93,2
XI .....	56,2	99,3	51,9	89,4	109,2	100,6	140,2	101,7
XII .....	58,4	106,1	61,5	119,2	104,8	97,7	128,7	101,9
2009 I .....	52,8	95,0	52,5	87,4	112,8	109,2	126,1	101,4
II .....	55,5	106,0	48,0	94,5	113,7	102,6	131,7	98,1
III .....	53,4	101,2	46,5	97,3	115,5	102,9	142,5	112,5
IV .....	53,2	100,5	45,4	101,1	111,3	98,5	138,6	100,7
V .....	56,3	99,1	46,4	98,5	124,7	101,7	121,8	96,6
VI .....	63,0	106,7	50,4	106,3	116,3	102,4	120,1	104,5
VII .....	72,2	92,8	56,3	97,2	116,1	97,1	116,2	100,3
VIII .....	75,8	94,7	58,4	84,6	113,4	100,3	109,7	97,9
IX .....	89,3	104,0	53,9	99,1	115,1	100,9	100,0	92,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen 1 kg żyta na targowiskach Procurement prices of kg of pigs for slaugh- ter to prices of kg of rye on market- places
	w tys. t 10 <sup>3</sup> t	A	B	w mln l 10 <sup>6</sup> l	A	B	
2007 I – XII .....	96,1	105,5	x	183,6	101,2	x	4,9
2008 I – XII .....	91,3	95,0	x	199,3	108,6	x	5,2
2008 IX .....	4,2	96,0	97,0	17,5	114,7	104,0	6,0
X .....	4,8	83,4	113,5	15,7	93,4	89,3	5,7
XI .....	3,5	68,9	73,0	14,3	105,5	91,3	6,4
XII .....	4,7	82,7	133,6	15,0	108,3	104,9	6,9
2009 I .....	3,8	70,9	81,2	14,5	111,9	97,0	6,6
II .....	4,8	101,1	127,1	14,3	102,7	98,2	7,0
III .....	5,4	103,3	112,2	15,7	101,4	109,7	7,1
IV .....	5,7	102,0	105,5	16,0	103,8	102,2	7,0
V .....	5,5	107,3	96,2	17,4	102,7	108,5	6,8
VI .....	6,1	114,0	110,6	17,9	107,1	102,9	7,3
VII .....	5,0	112,3	82,6	16,8	98,3	94,3	7,4
VIII .....	5,4	122,8	106,6	16,7	99,0	99,1	8,1
IX .....	4,8	112,7	89,0	15,6	88,7	93,2	7,1

Tabl. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE** (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>									
	ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2007 I – XII .....	112,4	x	91,8	x	116,7	x	110,0	x	98,4	x
2008 I – XII .....	107,6	x	101,0	x	108,8	x	106,8	x	100,3	x
2008 IX .....	109,9	128,6	100,6	111,4	111,9	133,2	99,4	111,6	111,1	102,2
X .....	94,9	97,0	94,6	109,1	95,3	95,0	86,8	103,1	106,1	102,3
XI .....	83,7	83,2	84,2	81,7	83,4	82,1	83,1	102,4	97,9	84,4
XII .....	89,2	97,1	89,2	88,7	87,0	94,7	108,5	137,8	100,7	103,2
2009 I .....	78,3	93,5	70,3	95,5	74,6	94,4	100,9	83,9	100,6	94,1
II .....	78,1	106,0	75,0	99,7	76,3	107,9	104,7	99,0	92,1	97,6
III .....	94,4	123,2	85,1	109,3	94,4	126,9	110,6	108,7	93,5	103,2
IV .....	80,1	89,6	66,9	84,5	80,6	91,1	94,9	76,2	91,4	99,1
V .....	87,6	100,6	74,1	103,1	88,8	101,0	92,0	91,5	93,9	101,3
VI .....	92,2	109,6	74,3	102,2	93,3	110,3	111,3	112,2	91,7	107,3
VII .....	90,3	97,3	78,1	109,7	91,8	97,1	91,8	82,7	86,7	100,8
VIII .....	100,6	85,0	90,0	100,5	102,1	81,6	103,5	109,1	94,2	100,4
IX .....	100,5	128,5	94,7	117,2	100,0	130,4	119,9	129,3	100,9	109,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa <sup>b, c</sup> Construction and assembly production <sup>b, c</sup>		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
	ogółem total		ogółem total			ogółem total	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	A	B	A	A	B
2007 I – XII .....	125,5	x	10457	125,6	115,6	108,4	x
2008 I – XII .....	122,6	x	12226	116,9	125,4	137,2	x
2008 IX .....	115,0	110,8	963	93,1	94,1	135,4	101,2
X .....	112,9	113,1	1065	116,9	110,6	125,4	102,3
XI .....	96,5	70,9	831	75,7	78,0	112,3	88,6
XII .....	126,8	174,5	2474	175,3	297,7	129,0	121,6
2009 I .....	86,9	33,0	1353*	147,7*	54,7*	107,4	82,5
II .....	85,8	117,3	856	78,2	63,3*	96,1	100,7
III .....	91,6	128,7	521*	58,9*	60,9*	102,2	110,0
IV .....	97,1	112,2	617*	82,9*	118,4*	94,0	101,0
V .....	97,0	105,0	532	87,9	86,2*	102,0	99,1
VI .....	99,3	110,9	680	96,9	127,8	100,8	102,9
VII .....	97,9	98,3	1062	114,9	156,2	100,4	103,2
VIII .....	103,1	104,1	995	97,3	93,7	105,8	97,6
IX .....	100,3	107,8	981	101,9	98,6	104,6	100,1

a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. b See methodological notes item 23. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**  
**SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> <i>National economy entities <sup>a</sup></i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywat- ny <i>private sector</i>	ogółem <i>grand total</i>				w tym <i>of which</i>			
									przemysł <sup>b</sup> <i>industry <sup>b</sup></i>			
					razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % razem % <i>of total</i>	w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % razem % <i>of total</i>
2007	I – XII .....	427413	18715	408698	706,8	189,9	516,8	73,1	440,8	131,2	236,2	53,6
2008	I – XII .....	428920	17374	411546	728,8	187,4	541,4	74,3	454,4	155,9	298,5	65,7
	A	100,4	92,8	100,7	103,1	98,7	104,8	x	103,1	118,8	126,4	x
2008	I – IX .....	427486	18593	408893	730,6	188,3	542,3	74,2	454,5	156,2	298,3	65,6
	I – XII .....	428920	17374	411546	728,8	187,4	541,4	74,2	454,4	155,9	298,5	65,7
2009	I – III .....	425938	16694	409244	741,7	187,0	554,8	74,8	447,2	156,1	291,0	65,1
	I – VI .....	428619	16474	412145	739,9	186,4	553,5	74,8	444,8	155,7	289,1	65,0
	I – IX .....	428385	16322	412063	737,1	186,0	551,2	74,8	441,3	155,1	286,3	64,9
	A	100,2	87,8	100,8	100,9	98,7	101,6	x	97,1	99,2	96,0	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % razem % of total	w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % razem % of total
2007 I – XII .....	58,1	3,2	54,9	94,5	88,4	1,3	87,1	98,5
2008 I – XII .....	59,7	2,7	57,0	95,5	91,0	1,4	89,5	98,4
<b>A</b>	<b>102,7</b>	<b>83,2</b>	<b>103,9</b>	<b>x</b>	<b>102,9</b>	<b>107,0</b>	<b>102,8</b>	<b>x</b>
2008 I – IX .....	58,8	2,6	56,3	95,6	93,4	1,4	91,9	98,5
I – XII .....	59,7	2,7	57,0	95,5	91,0	1,4	89,5	98,4
2009 I – III .....	61,7	2,6	59,1	95,8	97,1	1,0	96,1	98,9
I – VI .....	61,8	2,6	59,2	95,8	97,5	1,0	96,6	99,0
I – IX .....	61,8	2,7	59,2	95,7	97,6	1,0	96,7	99,0
<b>A</b>	<b>105,1</b>	<b>103,5</b>	<b>105,2</b>	<b>x</b>	<b>104,5</b>	<b>67,2</b>	<b>105,1</b>	<b>x</b>

**a** Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

**a** Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. **b** See general notes item 9.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (cd.)  
*SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			
		w tym <i>of which</i>							
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>							
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>grand total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w tysiącach $10^3$		w % razem % <i>of total</i>		w złotych <i>in zł</i>		w % ogółem % <i>of grand total</i>	
2007 I – XII .....		31,1	9,9	21,2	68,1	3064,85	4131,01	2673,01	87,2
2008 I – XII .....		32,2	9,6	22,6	70,2	3411,29	4667,89	2976,37	87,3
<b>A</b>		<b>103,7</b>	<b>96,9</b>	<b>106,9</b>	<b>x</b>	<b>111,3</b>	<b>113,0</b>	<b>111,3</b>	<b>x</b>
2008 I – IX .....		32,2	9,6	22,6	70,2	3317,11	4370,92	2951,09	89,0
I – XII .....		32,2	9,6	22,6	70,2	3411,29	4667,89	2976,37	87,3
2009 I – III .....		33,4	9,5	23,9	71,6	3478,85	4974,88	2974,69	85,5
I – VI .....		33,3	9,4	23,9	71,8	3417,81	4638,01	3006,88	88,0
I – IX .....		33,3	9,4	24,0	72,0	3430,82	4614,63	3031,45	88,4
<b>A</b>		<b>103,4</b>	<b>97,2</b>	<b>106,0</b>	<b>x</b>	<b>103,4</b>	<b>105,6</b>	<b>102,7</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>							
		w tym <i>of which</i>							
		przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>				budownictwo <i>construction</i>			
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w złotych <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>		w złotych <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>	
2007 I – XII .....		3397,64	4420,60	2829,55	64,0	2795,79	3250,98	2769,32	99,1
2008 I – XII .....		3752,99	4997,58	3102,96	82,7	3218,34	3552,07	3202,79	99,5
<b>A</b>		<b>110,5</b>	<b>113,1</b>	<b>109,7</b>	<b>x</b>	<b>115,1</b>	<b>109,3</b>	<b>115,7</b>	<b>x</b>
2008 I – IX .....		3637,37	4666,83	3098,09	85,2	3103,59	3288,61	3095,13	99,7
I – XII .....		3752,99	4997,58	3102,96	82,7	3218,34	3552,07	3202,79	99,5
2009 I – III .....		3898,38	5357,86	3115,12	79,9	3090,81	3423,48	3076,21	99,5
I – VI .....		3785,03	4945,40	3160,06	83,5	3153,43	3450,38	3140,25	99,6
I – IX .....		3788,56	4907,80	3182,31	84,0	3219,01	3553,75	3203,94	99,5
<b>A</b>		<b>104,2</b>	<b>105,2</b>	<b>102,7</b>	<b>x</b>	<b>103,7</b>	<b>108,1</b>	<b>103,5</b>	<b>x</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (cd.)  
*SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>							
	w tym <i>of which</i>							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>				transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			
	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w złotych <i>in zł</i>			w % razem % <i>of total</i>	w złotych <i>in zł</i>			w % razem % <i>of total</i>
2007 I – XII .....	2385,80	3854,26	2363,24	99,1	2568,11	2495,40	2602,11	101,3
2008 I – XII .....	2664,81	4162,95	2640,85	99,1	2828,26	2805,95	2837,72	100,3
<b>A</b>	<b>111,7</b>	<b>108,0</b>	<b>111,7</b>	<b>x</b>	<b>110,1</b>	<b>112,4</b>	<b>109,1</b>	<b>x</b>
2008 I – IX .....	2649,12	4017,51	2627,58	99,2	2779,02	2759,07	2787,50	100,3
I – XII .....	2664,81	4162,95	2640,85	99,1	2828,26	2805,95	2837,72	100,3
2009 I – III .....	2692,25	4230,11	2676,56	99,4	2749,95	2792,59	2733,04	99,4
I – VI .....	2713,70	4457,58	2695,94	99,3	2777,44	2855,76	2746,63	98,9
I – IX .....	2733,32	4566,26	2714,87	99,3	2806,68	2876,77	2779,36	99,0
<b>A</b>	<b>103,2</b>	<b>113,7</b>	<b>103,3</b>	<b>x</b>	<b>101,0</b>	<b>104,3</b>	<b>99,7</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> <i>Investment outlays <sup>a</sup></i>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> <i>Sold production of industry <sup>b</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>			w % ogółem % <i>of total</i>	w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>			w % ogółem % <i>of total</i>
2007 I – XII .....	13583,3	4355,3	9228,0	67,9	151593,9	29695,2	121898,7	80,4
2008 I – XII .....	13145,5	4628,4	8517,1	64,8	162802,8	35004,4	127798,4	78,5
<b>A</b>	<b>96,8</b>	<b>106,3</b>	<b>92,3</b>	<b>x</b>	<b>107,6</b>	<b>117,9</b>	<b>104,8</b>	<b>x</b>
2008 I – IX .....	8703,3	2867,0	5836,3	67,1	124977,6	25919,6	99058,0	79,3
I – XII .....	13145,5	4628,4	8517,1	64,8	162802,8	35004,4	127798,4	78,5
2009 I – III .....	2500,1	979,5	1520,7	60,8	38350,5	8701,1	29649,4	77,3
I – VI .....	5560,0	2373,1	3187,0	57,3	78025,4	15983,1	62042,3	79,5
I – IX .....	7934,4	3185,6	4748,7	59,8	116725,1	24152,7	92572,4	79,3
<b>A</b>	<b>91,2</b>	<b>111,1</b>	<b>81,4</b>	<b>x</b>	<b>88,4</b>	.	.	<b>x</b>

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

**a** Index numbers are calculated according to current price level. **b** See general notes item 9; index numbers are calculated on the basis of constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (dok.)  
*SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Income from total activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Cost of income acquisition from total activity <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total	
2007 I – XII .....	221991,2	44882,2	177109,0	79,8	208448,3	43852,6	164595,7	79,0
2008 I – XII .....	240355,5	50813,6	189541,9	78,9	230817,4	49484,5	181333,0	78,6
<b>A</b>	<b>108,3</b>	<b>113,2</b>	<b>107,0</b>	<b>x</b>	<b>110,7</b>	<b>112,8</b>	<b>110,2</b>	<b>x</b>
2008 I – IX .....	183458,5	36316,9	147141,6	80,2	131178,6	34621,8	138556,8	80,0
I – XII .....	240355,5	50813,6	189541,9	78,9	230817,4	49484,5	181333,0	78,6
2009 I – III .....	56632,7	13332,8	43299,9	74,5	54532,1	12889,8	41642,3	76,4
I – VI .....	114244,9	24417,4	89827,5	78,6	109737,7	23763,2	85974,5	78,3
I – IX .....	172619,5	36831,2	135788,3	78,7	166063,5	36025,1	130038,3	78,3
<b>A</b>	<b>94,1</b>	<b>101,4</b>	<b>92,3</b>	<b>x</b>	<b>95,9</b>	<b>104,1</b>	<b>93,9</b>	<b>x</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> 10 <sup>6</sup> zł			Wskaźnik rentowności obrotu <sup>d</sup> w % Profitability rate of turnover <sup>d</sup> in %					
				brutto gross			netto net		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2007 I – XII .....	11318,9	721,1	10597,8	6,1	2,3	7,1	5,1	1,6	6,0
2008 I – XII .....	7645,3	1005,3	6639,9	4,0	2,6	4,3	3,2	2,0	3,5
<b>A</b>	<b>67,5</b>	<b>139,4</b>	<b>62,7</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2008 I – IX .....	8246,8	1038,1	7208,7	5,6	4,6	5,8	4,5	2,9	4,9
I – XII .....	7645,3	1005,3	6639,9	4,0	2,6	4,3	3,2	2,0	3,5
2009 I – III .....	1816,9	315,4	1501,4	3,7	3,3	3,8	3,2	2,4	3,5
I – VI .....	3847,8	369,0	3478,8	3,9	2,6	4,3	3,4	1,5	3,9
I – IX .....	5432,4	378,8	5053,6	3,8	2,2	4,2	3,1	1,0	3,7
<b>A</b>	<b>65,9</b>	<b>36,5</b>	<b>70,1</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.

a – d See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.

# LUDNOŚĆ

## POPULATION

Tabl. 3. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI** <sup>a</sup>  
**POPULATION AND VITAL STATISTICS** <sup>a</sup>

KWARTAŁY QUARTERS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Lud- ność <sup>b</sup> Popula- tion <sup>b</sup>	Małżeń- stwa Marria- ges	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>	Małżeń- stwa Marria- ges	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>
					ogółem total	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> of which infant <sup>d</sup>				ogółem total	w tym niemo- włat <sup>d, e</sup> of which infant <sup>d, e</sup>	
w liczbach bezwzględnych    in absolute numbers								na 1000 ludności    per 1000 population				
2002	I – IV .....	4731533	22963	39334	44768	367	-5434	4,9	8,3	9,5	9,3	-1,2
2003	I – IV .....	4714982	23456	39156	45575	307	-6419	5,0	8,3	9,7	7,8	-1,4
2004	I – IV .....	4700771	23631	40134	45591	319	-5457	5,0	8,5	9,7	8,0	-1,2
2005	I – IV .....	4685775	25411	40763	46315	303	-5552	5,4	8,7	9,9	7,4	-1,2
2006	I – IV .....	4669137	27847	42458	46336	309	-3878	5,6	9,1	9,9	7,3	-0,8
2007	I – IV .....	4654115	30022	43858	47736	292	-3878	6,4	9,4	10,2	6,7	-0,8
2008	I – IV .....	4645665	31109	46994	48016	318	-1022	6,7	10,1	10,3	6,8	-0,2
A		99,8	103,6	107,2	100,6	108,9	x	104,7	107,4	101,0	101,5	x
2004	I .....	4710853	2525	9770	11867	106	-2097	2,1	8,3	10,1	10,9	-1,8
	II .....	4707825	6307	10133	10972	82	-839	5,4	8,6	9,3	8,1	-0,7
	III .....	4705172	10063	10693	10848	59	-155	8,6	9,1	9,2	5,5	-0,1
	IV .....	4700771	4736	9538	11904	72	-2366	4,0	8,1	10,1	7,6	-2,0
2005	I .....	4696251	2335	9926	12789	83	-2863	2,0	8,5	10,9	8,4	-2,4
	II .....	4693453	6554	10415	11088	75	-673	5,6	8,9	9,5	7,2	-0,6
	III .....	4690951	10731	11003	10770	64	233	9,2	9,4	9,2	5,8	0,2
	IV .....	4685775	5791	9419	11668	81	-2249	4,9	8,0	10,0	8,6	-1,9
2006	I .....	4681717	2846	10330	12103	83	-1773	2,4	8,8	10,3	8,0	-1,5
	II .....	4676983	7257	10577	11451	79	-874	6,2	9,0	9,8	7,5	-0,7
	III .....	4673986	11753	11175	11099	69	76	10,1	9,6	9,5	6,2	0,1
	IV .....	4669137	5991	10376	11683	78	-1307	5,1	8,9	10,0	7,5	-1,1
2007	I .....	4665200	3062	10699	12609	77	-1910	2,6	9,2	10,8	7,2	-1,6
	II .....	4662302	7638	10881	11389	82	-508	6,6	9,3	9,8	7,5	-0,4
	III .....	4659811	12722	11698	11257	69	441	10,9	10,0	9,7	5,9	0,4
	IV .....	4654115	6600	10580	12481	64	-1901	5,7	9,1	10,7	6,1	-1,6
2008	I .....	4650287	3175	11180	13206	102	-2026	2,7	9,6	11,4	9,1	-1,7
	II .....	4648961	8166	11824	11503	75	321	7,0	10,2	9,9	6,3	0,3
	III .....	4648643	13361	12927	11043	61	1884	11,5	11,1	9,5	4,7	1,6
	IV .....	4645665	6407	11063	12264	80	-1201	5,5	9,5	10,6	7,2	-1,0
2009	I .....	4643821	3092	12630	13497	74	-867	2,7	10,9	11,6	5,9	-0,8
	II .....	4642942	9019	11812	11602	116	210	7,8	10,2	10,0	9,8	0,2
A		99,9	110,4	99,9	100,9	154,7	x	111,4	100,0	101,0	155,6	x
B		100,0	291,7	93,5	86,0	156,8	x	288,9	93,6	86,2	166,1	x

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **b** Stan w końcu okresu. **c** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.  
**d** Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **e** Na 1000 urodzeń żywych.

**a** See methodological notes item 1. **b** End of period. **c** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **d** Children under the age of 1. **e** Per 1000 live births.

## PRACA

### LABOUR

Tabl. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	
w tysiącach 10 <sup>3</sup>								
2008	IX .....	765,1	461,6	120,8	117,7	304,2	32,5	3,2
	X .....	765,8	461,2	121,0	118,0	303,5	32,6	3,1
	XI .....	761,1	458,1	121,3	118,3	300,1	32,2	3,1
	XII .....	754,7	453,4	120,6	117,6	296,2	32,0	3,1
2009	I .....	764,4	453,6	121,1	118,0	295,7	32,0	3,1
	II .....	761,7	450,8	121,4	118,2	292,7	31,4	3,1
	III .....	760,8	450,9	121,3	118,2	293,0	32,6	3,1
	IV .....	759,8	449,1	120,9	117,8	291,8	32,7	3,2
	V .....	758,0	447,3	120,6	117,5	290,4	32,7	3,2
	VI .....	756,4	445,7	120,3	117,2	289,2	32,7	3,2
	VII .....	753,8	443,0	120,4	117,1	286,4	32,8	3,2
	VIII .....	754,1	441,5	120,3	117,0	285,1	32,7	3,1
	IX .....	751,1	441,4	120,5	117,2	284,8	32,7	3,0
	A	98,2	95,6	99,8	99,6	93,6	100,7	94,9
	B	99,6	100,0	100,1	100,1	99,9	99,9	96,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koks i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> manufacture of coke and refined petroleum products
		w tysiącach 10 <sup>3</sup>						
2008	IX .....	5,8	9,8	3,9	5,4	2,2	2,0	3,7
	X .....	5,8	9,7	3,9	5,5	2,2	1,9	3,7
	XI .....	5,5	9,7	3,8	5,3	2,2	1,9	3,7
	XII .....	5,3	9,6	3,7	5,3	2,1	1,9	3,7
2009	I .....	4,9	8,3	3,3	5,4	2,0	1,9	3,7
	II .....	4,6	8,3	3,3	5,4	2,1	1,9	3,7
	III .....	4,7	8,2	3,4	5,4	2,1	2,0	3,7
	IV .....	4,6	7,9	3,3	5,4	2,1	2,0	3,6
	V .....	4,6	7,9	3,3	5,4	2,2	2,0	3,6
	VI .....	4,6	7,8	3,3	5,4	2,1	2,0	3,6
	VII .....	4,5	7,8	3,3	5,2	2,1	1,9	3,5
	VIII .....	4,6	7,6	3,4	5,2	2,1	1,9	3,5
	IX .....	4,6	7,6	3,4	5,2	2,1	1,9	3,5
	<b>A</b>	<b>79,0</b>	<b>77,6</b>	<b>85,4</b>	<b>95,6</b>	<b>95,8</b>	<b>95,5</b>	<b>94,5</b>
	<b>B</b>	<b>99,1</b>	<b>100,6</b>	<b>99,6</b>	<b>99,5</b>	<b>100,2</b>	<b>98,7</b>	<b>99,6</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

Δ See general note item 9.

Tabl. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
	w tym of which							
	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment
w tysiącach 10 <sup>3</sup>								
2008 IX .....	6,7	0,1	25,4	15,6	31,4	36,7	2,9	17,4
X .....	6,7	0,1	25,4	15,1	31,5	36,7	2,9	17,3
XI .....	6,7	0,1	24,7	15,0	31,4	36,4	2,8	17,2
XII .....	6,6	0,1	24,3	14,7	31,0	36,0	2,7	17,2
2009 I .....	6,8	0,1	24,0	13,9	30,9	37,1	2,7	17,2
II .....	6,8	0,1	23,9	14,4	30,6	36,7	2,7	16,9
III .....	6,7	0,1	23,8	14,4	30,6	36,5	2,6	17,0
IV .....	6,9	0,1	23,8	14,6	30,3	36,1	2,6	16,7
V .....	6,9	0,1	23,6	14,6	30,1	35,8	2,6	16,5
VI .....	6,9	0,1	23,7	14,7	30,0	35,2	2,6	16,3
VII .....	6,9	0,1	23,5	14,7	29,2	34,9	2,6	16,2
VIII .....	6,9	0,1	23,6	14,6	28,7	34,4	2,6	16,1
IX .....	6,9	0,1	23,6	14,5	28,6	34,1	2,6	16,4
<b>A</b>	<b>102,6</b>	<b>105,3</b>	<b>93,0</b>	<b>92,8</b>	<b>90,9</b>	<b>92,9</b>	<b>91,7</b>	<b>94,1</b>
<b>B</b>	<b>99,8</b>	<b>101,0</b>	<b>100,0</b>	<b>99,3</b>	<b>99,7</b>	<b>99,3</b>	<b>99,2</b>	<b>101,9</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which					razem total	w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
		w tysiącach 10 <sup>3</sup>							
2008	IX .....	28,0	41,3	2,8	4,7	19,2	17,4	7,7	7,6
	X .....	28,1	41,2	2,8	4,7	19,2	17,4	7,7	7,6
	XI .....	27,9	40,5	2,8	4,8	19,2	17,4	7,7	7,7
	XII .....	27,6	39,6	2,8	4,8	19,1	17,5	7,7	7,8
	2009	I .....	28,0	39,4	2,7	4,9	19,1	17,8	7,7
II .....		27,7	38,5	2,7	4,9	19,1	17,7	7,7	7,9
III .....		27,4	38,1	3,1	5,1	19,0	17,6	7,7	7,8
IV .....		27,2	38,0	3,1	5,1	18,8	17,6	7,7	7,8
V .....		27,1	37,8	3,2	5,2	18,7	17,5	7,7	7,7
VI .....		26,8	37,8	3,2	5,2	18,7	17,5	7,7	7,7
VII .....		26,6	38,0	3,2	5,1	18,6	17,6	7,7	7,8
VIII .....		26,5	38,3	3,2	5,2	18,6	17,6	7,7	7,7
IX .....		26,5	38,6	3,2	5,2	18,6	17,6	7,7	7,7
<b>A</b>		<b>94,7</b>	<b>93,4</b>	<b>113,5</b>	<b>110,3</b>	<b>96,8</b>	<b>101,1</b>	<b>100,0</b>	<b>101,7</b>
<b>B</b>		<b>100,0</b>	<b>100,6</b>	<b>99,0</b>	<b>100,6</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,1</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW** (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	w tym      of which			razem total	w tym      of which		
			budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej <sup>Δ</sup> i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
w tysiącach      10 <sup>3</sup>									
2008	IX .....	64,1	23,5	19,5	21,1	103,5	11,5	52,5	39,4
	X .....	63,8	23,5	19,2	21,2	104,4	11,5	53,2	39,7
	XI .....	63,7	23,5	19,1	21,0	100,6	11,5	49,2	39,8
	XII .....	63,1	23,3	18,8	20,9	100,5	11,6	49,1	39,8
2009	I .....	66,2	24,4	19,8	22,0	101,4	11,8	50,4	39,2
	II .....	66,5	24,6	20,0	22,0	101,6	11,8	50,8	39,0
	III .....	66,5	24,7	19,9	22,0	100,7	11,4	49,7	39,7
	IV .....	67,0	24,7	20,2	22,1	101,0	11,4	49,7	39,8
	V .....	67,0	24,8	20,3	21,9	100,6	11,4	49,3	39,9
	VI .....	66,9	24,9	20,3	21,7	100,5	11,3	49,3	40,0
	VII .....	66,6	24,7	20,3	21,6	100,7	11,4	49,6	39,8
	VIII .....	67,2	24,5	20,4	22,4	100,8	11,4	49,7	39,7
	IX .....	65,8	24,4	20,4	20,9	99,2	11,4	48,6	39,2
	A	102,6	104,0	105,0	98,9	95,8	98,9	92,5	99,4
	B	97,8	99,7	100,4	93,3	98,4	100,1	97,7	98,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport warehousing and support activities for transportation				
w tysiącach 10 <sup>3</sup>								
2008	IX .....	33,0	26,8	6,1	9,1	9,8	15,7	33,1
	X .....	33,1	26,9	6,2	9,2	9,8	15,6	33,2
	XI .....	32,7	26,4	6,2	9,2	9,8	15,7	33,0
	XII .....	32,4	26,2	6,2	9,3	9,8	15,9	32,4
2009	I .....	34,2	27,9	6,3	9,8	10,4	15,2	34,2
	II .....	34,0	27,9	6,0	9,8	10,4	15,3	34,1
	III .....	33,8	27,8	6,0	9,8	10,4	15,3	34,7
	IV .....	33,7	27,8	5,9	9,9	10,3	15,4	34,8
	V .....	33,7	27,8	5,9	10,1	10,3	15,4	35,0
	VI .....	33,7	27,9	5,7	10,2	10,2	15,5	35,0
	VII .....	33,7	27,9	5,7	10,5	10,3	15,5	35,1
	VIII .....	33,8	27,9	6,0	10,6	10,3	15,4	35,7
	IX .....	33,9	27,9	6,0	10,5	10,1	15,4	36,2
	A	102,8	103,8	98,4	115,8	103,7	98,4	109,2
	B	100,3	100,1	101,2	99,5	98,3	100,0	101,4

Tabl. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
w tysiącach 10 <sup>3</sup>							
2007 I – XII .....	706,8	440,8	119,0	116,2	285,2	32,9	3,2
2008 I – XII .....	728,8	454,4	119,5	116,5	298,9	31,3	3,4
2009 I – IX .....	737,1	441,3	120,8	117,5	284,6	31,0	3,1
<b>A</b>	<b>100,9</b>	<b>97,1</b>	<b>101,5</b>	<b>101,3</b>	<b>95,1</b>	<b>98,4</b>	<b>86,4</b>
2008 IX .....	732,0	454,3	120,6	117,5	297,6	31,1	3,4
X .....	732,3	452,5	120,7	117,7	295,6	31,1	3,0
XI .....	729,4	452,4	121,1	118,1	295,1	30,7	3,3
XII .....	725,8	450,0	121,2	118,2	292,6	30,7	3,3
2009 I .....	740,0	447,0	120,8	117,7	289,7	30,4	3,0
II .....	738,1	443,6	121,1	118,0	286,1	29,4	3,0
III .....	737,6	444,0	121,1	118,0	286,6	30,7	3,0
IV .....	735,7	441,9	121,0	117,9	285,0	30,7	3,1
V .....	733,8	439,5	120,6	117,5	283,1	30,7	3,1
VI .....	732,1	438,0	120,3	117,3	281,9	30,7	3,1
VII .....	729,3	435,8	120,4	117,1	279,5	30,5	3,1
VIII .....	729,0	433,9	120,3	117,1	277,9	30,7	3,1
IX .....	726,8	433,6	120,3	117,0	277,6	30,7	3,0
<b>A</b>	<b>99,3</b>	<b>95,5</b>	<b>99,7</b>	<b>99,6</b>	<b>93,3</b>	<b>98,8</b>	<b>87,0</b>
<b>B</b>	<b>99,7</b>	<b>99,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>99,9</b>	<b>100,1</b>	<b>97,0</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koks i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> manufacture of coke and refined petroleum products
	w tysiącach 10 <sup>3</sup>						
2007 I – XII .....	6,1	10,0	4,3	5,0	2,2	1,7	3,9
2008 I – XII .....	5,7	9,5	3,9	5,3	2,2	1,8	3,7
2009 I – IX .....	4,5	7,7	3,3	5,3	2,1	2,0	3,6
<b>A</b>	<b>72,8</b>	<b>78,0</b>	<b>85,1</b>	<b>100,3</b>	<b>95,1</b>	<b>104,5</b>	<b>96,3</b>
2008 IX .....	5,6	9,5	3,8	5,2	2,2	1,9	3,7
X .....	5,6	9,4	3,8	4,7	2,1	1,9	3,7
XI .....	5,5	9,3	3,6	5,2	2,6	1,9	3,7
XII .....	5,1	9,1	3,5	5,1	2,1	1,9	3,7
2009 I .....	4,8	8,0	3,2	5,2	2,0	1,9	3,6
II .....	4,5	8,0	3,2	5,2	2,0	1,9	3,7
III .....	4,5	7,8	3,3	5,3	2,0	2,0	3,6
IV .....	4,5	7,4	3,2	5,2	2,0	2,0	3,6
V .....	4,4	7,3	3,2	5,2	2,1	2,0	3,6
VI .....	4,4	7,3	3,1	5,2	2,1	1,9	3,6
VII .....	4,4	7,3	3,2	5,1	2,1	1,9	3,5
VIII .....	4,4	7,1	3,2	5,1	2,1	1,9	3,5
IX .....	4,4	7,2	3,2	5,1	2,1	1,8	3,5
<b>A</b>	<b>78,5</b>	<b>76,2</b>	<b>86,1</b>	<b>97,3</b>	<b>96,2</b>	<b>95,7</b>	<b>94,5</b>
<b>B</b>	<b>99,2</b>	<b>101,7</b>	<b>100,0</b>	<b>99,3</b>	<b>99,9</b>	<b>98,7</b>	<b>99,6</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW** (cd.)  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w tysiącach 10 <sup>3</sup>							
2007	I – XII .....	6,4	0,1	22,3	13,7	32,9	30,0	2,7	16,4
2008	I – XII .....	6,6	0,1	24,4	15,5	31,8	35,2	2,8	17,9
2009	I – IX .....	6,8	0,1	23,6	14,4	30,0	34,1	2,6	16,4
A		103,2	106,7	95,3	94,8	96,1	97,1	93,5	94,7
2008	IX .....	6,6	0,1	24,9	15,3	31,4	35,3	2,8	17,3
	X .....	6,6	0,1	25,0	14,8	31,7	34,7	2,8	17,1
	XI .....	6,6	0,1	24,6	14,8	31,7	34,9	2,8	17,0
	XII .....	6,6	0,1	24,1	15,1	31,7	34,7	2,7	17,2
2009	I .....	6,7	0,1	23,8	13,7	31,4	35,9	2,6	17,0
	II .....	6,7	0,1	23,6	14,1	30,6	35,5	2,6	16,7
	III .....	6,6	0,1	23,5	14,2	30,6	35,2	2,6	16,7
	IV .....	6,9	0,1	23,4	14,4	30,2	34,8	2,6	16,4
	V .....	6,8	0,1	23,2	14,3	29,9	34,4	2,6	16,2
	VI .....	6,8	0,1	23,4	14,4	29,9	33,9	2,6	16,0
	VII .....	6,8	0,1	23,2	14,3	29,5	33,6	2,6	15,9
	VIII .....	6,8	0,1	23,2	14,3	28,7	33,0	2,6	15,8
	IX .....	6,8	0,1	23,2	14,2	28,5	32,7	2,6	16,0
A		102,3	105,6	93,3	92,7	90,9	92,7	91,0	92,8
B		99,9	101,1	100,1	99,3	99,3	99,1	99,4	101,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)				przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			
		w tym of which				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	razem total	pobór, uzdatnianie i dostarczenie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
		w tysiącach 10 <sup>3</sup>							
2007	I – XII .....	26,6	36,3	2,5	5,0	20,0	16,5	7,7	6,8
2008	I – XII .....	28,1	40,3	2,6	5,0	19,1	16,8	7,7	7,2
2009	I – IX .....	27,0	38,4	3,0	5,1	18,7	17,3	7,7	7,5
<b>A</b>		<b>96,9</b>	<b>94,2</b>	<b>114,9</b>	<b>101,7</b>	<b>96,8</b>	<b>102,5</b>	<b>99,3</b>	<b>105,1</b>
2008	IX .....	27,8	41,0	2,7	4,6	19,1	17,1	7,7	7,4
	X .....	27,8	41,2	2,7	4,6	19,1	17,0	7,7	7,4
	XI .....	27,6	40,6	2,7	4,7	19,1	17,1	7,7	7,4
	XII .....	27,4	40,0	2,6	4,7	19,1	17,2	7,6	7,6
2009	I .....	27,7	39,5	2,6	4,8	19,0	17,5	7,7	7,8
	II .....	27,4	38,6	2,6	4,9	19,0	17,4	7,7	7,7
	III .....	27,1	38,0	3,0	5,0	18,9	17,3	7,6	7,6
	IV .....	27,0	37,9	3,0	5,0	18,7	17,3	7,6	7,6
	V .....	26,7	37,7	3,1	5,1	18,6	17,2	7,7	7,5
	VI .....	26,5	37,7	3,0	5,1	18,6	17,2	7,7	7,5
	VII .....	26,3	37,8	3,1	5,1	18,6	17,3	7,7	7,5
	VIII .....	26,2	38,1	3,1	5,1	18,5	17,3	7,7	7,5
	IX .....	26,2	38,4	3,0	5,1	18,5	17,3	7,7	7,5
<b>A</b>		<b>94,2</b>	<b>93,7</b>	<b>112,7</b>	<b>111,3</b>	<b>96,7</b>	<b>101,6</b>	<b>99,7</b>	<b>102,3</b>
<b>B</b>		<b>99,9</b>	<b>100,8</b>	<b>98,3</b>	<b>100,4</b>	<b>99,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,1</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	w tym      of which			razem total	w tym      of which		
			budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej <sup>Δ</sup> i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
w tysiącach      10 <sup>3</sup>									
2007	I – XII .....	58,1	19,8	20,2	18,1	88,4	10,2	44,1	34,1
2008	I – XII .....	59,7	21,3	19,0	19,4	91,0	10,1	46,3	34,5
2009	I – IX .....	61,8	22,3	19,7	19,9	97,6	11,1	47,8	38,8
	<b>A</b>	<b>105,1</b>	<b>106,2</b>	<b>103,8</b>	<b>105,2</b>	<b>104,5</b>	<b>110,4</b>	<b>98,0</b>	<b>112,0</b>
2008	IX .....	58,7	20,9	18,6	19,1	94,6	10,1	50,0	34,5
	X .....	58,2	20,9	18,4	18,9	95,5	10,2	50,6	34,7
	XI .....	58,8	21,2	18,4	19,3	91,2	10,2	46,6	34,4
	XII .....	58,7	21,1	18,2	19,4	91,6	10,3	46,6	34,6
2009	I .....	61,5	22,2	19,1	20,2	96,6	11,6	47,3	37,7
	II .....	61,7	22,4	19,3	20,1	97,8	11,6	48,7	37,6
	III .....	61,7	22,4	19,2	20,1	96,8	11,1	47,6	38,1
	IV .....	61,8	22,2	19,5	20,1	96,9	11,1	47,5	38,3
	V .....	62,0	22,2	19,6	20,1	96,9	11,1	47,4	38,4
	VI .....	61,9	22,3	19,7	19,8	96,8	11,0	47,4	38,4
	VII .....	61,6	22,1	19,7	19,9	96,2	11,1	46,8	38,2
	VIII .....	62,3	22,1	19,7	20,5	96,3	11,1	46,9	38,2
	IX .....	61,4	22,1	19,8	19,6	95,2	11,1	46,1	38,0
	<b>A</b>	<b>104,7</b>	<b>105,4</b>	<b>106,0</b>	<b>102,5</b>	<b>100,7</b>	<b>110,1</b>	<b>92,2</b>	<b>110,3</b>
	<b>B</b>	<b>98,6</b>	<b>100,0</b>	<b>100,1</b>	<b>95,7</b>	<b>98,9</b>	<b>100,1</b>	<b>98,2</b>	<b>99,4</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym    Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
		razem total	w tym    of which					
			transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport warehousing and support activities for transportation				
		w tysiącach    10 <sup>3</sup>						
2007	I – XII .....	31,1	25,2	5,8	5,4	8,8	14,8	31,3
2008	I – XII .....	32,2	26,7	5,5	5,2	9,4	15,3	31,0
2009	I – IX .....	33,3	27,7	5,6	9,0	10,4	15,0	32,3
	<b>A</b>	<b>103,4</b>	<b>103,8</b>	<b>101,0</b>	<b>162,7</b>	<b>112,5</b>	<b>98,8</b>	<b>104,1</b>
2008	IX .....	32,3	26,6	5,7	5,6	9,6	15,2	31,0
	X .....	33,8	28,1	5,7	5,6	9,6	15,1	31,1
	XI .....	31,8	26,1	5,7	5,5	9,7	15,2	31,0
	XII .....	31,7	26,0	5,7	5,3	9,7	15,2	30,1
2009	I .....	33,5	27,7	5,8	8,6	10,3	14,8	31,8
	II .....	33,3	27,6	5,6	8,5	10,3	14,8	32,2
	III .....	33,2	27,5	5,6	8,5	10,4	14,9	32,2
	IV .....	33,0	27,5	5,5	8,6	10,2	14,9	32,2
	V .....	33,0	27,6	5,5	8,7	10,1	14,9	32,4
	VI .....	33,0	27,7	5,3	8,8	10,1	15,0	32,4
	VII .....	32,9	27,6	5,3	9,1	10,2	15,0	32,5
	VIII .....	33,1	27,6	5,5	9,2	10,2	14,9	32,8
	IX .....	33,1	27,6	5,5	9,1	10,2	14,9	33,2
	<b>A</b>	<b>102,5</b>	<b>103,9</b>	<b>95,6</b>	<b>162,3</b>	<b>106,8</b>	<b>98,4</b>	<b>107,2</b>
	<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,1</b>	<b>98,7</b>	<b>100,1</b>	<b>100,0</b>	<b>101,3</b>

Tabl. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	z ogółem of grand total							
			kobiety females	dotychczas nie pracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>	w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki <sup>b</sup> in period of 12 months since completion of education <sup>b</sup>	
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy of which terminated for company reason			razem total	w tym w szkole wyższej, którzy nie ukończyli 27 lat of which in the tertiary school who did not finish 27 years of age
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers										
2007	XII .....	165960	101539	39424	126536	6941	146040	73463	6490	1898
2008	IX .....	118374	73406	27987	90387	3952	102105	41969	5889	1800
	X .....	115405	71016	26827	88578	3798	98662	.	5986	1985
	XI .....	118790	72044	26978	91812	3844	100558	.	6074	2120
	XII .....	122748	73071	26647	96101	4127	101647	36766	6028	2059
2009	I .....	138108	79105	29270	108838	4585	112741	.	7225	2492
	II .....	147874	82189	30490	117384	5095	119069	.	7862	2577
	III .....	154178	84175	30799	123379	5477	123362	35383	7988	2343
	IV .....	153225	83644	30132	123093	5749	121022	.	4912	2180
	V .....	150504	82200	30017	120487	5952	117956	.	5835	2053
	VI .....	148530	81139	29825	118705	6077	115957	32110	5084	1670
	VII .....	150141	82703	30443	119698	6411	118144	.	6362	2184
	VIII .....	151395	83867	31171	120224	6696	120351	.	7426	2719
	IX .....	153996	85065	32743	121253	6723	123973	30885	9439	2897
		A	130,1	115,9	117,0	134,1	170,1	121,4	73,6	160,3
	B	101,7	101,4	105,0	100,9	100,4	103,0	96,2	127,1	106,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>c</sup> <i>Newly registered unemployed persons <sup>c</sup></i>	Bezrobotni wyrejestrowani <sup>c</sup> <i>Persons removed from unemployment rolls <sup>c</sup></i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	w ciągu miesiąca <i>during the month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					
2007	XII .....	9,2	21637	22095	8163	8252	11049
2008	IX .....	6,7	25148	29131	10135	13917	17304
	X .....	6,5	26152	29121	9404	11877	15073
	XI .....	6,7	24316	20931	7042	8384	11275
	XII .....	6,9	23763	19805	6938	6143	7687
2009	I .....	7,7	31416	16056	6167	9519	7060
	II .....	8,2	27142	17376	6165	8046	6681
	III .....	8,5	28728	22424	7668	11051	7642
	IV .....	8,5	24518	25471	8794	9364	8173
	V .....	8,3*	23695	26416	8852	9133	7953
	VI .....	8,2*	25179	27153	8434	8446	7266
	VII .....	8,3*	29146	27535	8299	9090	7438
	VIII .....	8,4	25820	24566	8284	10581	8979
	IX .....	8,5	33388	30787	11173	10405	8552
		<b>A</b>	<b>x</b>	<b>132,8</b>	<b>105,7</b>	<b>110,2</b>	<b>74,8</b>
	<b>B</b>	<b>x</b>	<b>129,3</b>	<b>125,3</b>	<b>134,9</b>	<b>98,3</b>	<b>95,2</b>

<sup>a</sup> Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. <sup>c</sup> W ciągu miesiąca.<sup>a</sup> As of the end of a month ending a quarter. <sup>b</sup> See methodological notes item 4. <sup>c</sup> During the month.

Tabl. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY<sup>a</sup>**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET<sup>a</sup>  
End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons						
		ogółem total	z ogółem of total					niepełno- sprawni disabled
			do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <sup>b</sup> bringing up single-handed at least one child aged 18 and below <sup>b</sup>	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007	XII .....	165960	27122	102700	40516	53128	8717	7922
2008	IX .....	118374	21686	61978	28849	36313	12124	7493
	X .....	115405	21453	58421	28082	34565	11778	7605
	XI .....	118790	22051	58223	28746	35154	11633	7965
	XII .....	122748	22133	58522	29926	36067	11788	8291
2009	I .....	138108	26152	60563	32060	39406	12544	8867
	II .....	147874	28904	60553	33170	41686	12872	9185
	III .....	154178	30413	60021	33969	43920	13284	9501
	IV .....	153225	29758	58732	34000	42492	13126	9457
	V .....	150504	29371	56410	33328	41665	12847	9239
	VI .....	148530	29189	54618	32971	41597	12593	9149
	VII .....	150141	30230	53849	33103	40394	12502	9181
	VIII .....	151395	30680	53452	33350	40377	12737	9310
	IX .....	153996	32728	52891	33499	41690	12957	9367
	<b>A</b>	<b>130,1</b>	<b>150,9</b>	<b>85,3</b>	<b>116,1</b>	<b>114,8</b>	<b>106,9</b>	<b>125,0</b>
	<b>B</b>	<b>101,7</b>	<b>106,7</b>	<b>99,0</b>	<b>100,4</b>	<b>103,3</b>	<b>101,7</b>	<b>100,6</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. <sup>b</sup> Do grudnia 2007 r. były to osoby wychowujące co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia; od stycznia 2008 r. dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej.

<sup>a</sup> See methodological notes item 4. <sup>b</sup> Until December 2007 they were persons bringing up single-handed at least one child aged 7 and below; since January 2008 data are not comparable to those published earlier.

Tabl. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**  
Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY  
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym <sup>a</sup> secondary voca- tional <sup>a</sup>	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2007	XII .....	165960	12341	37074	13252	48732	27122	44636	32295	46052	15855
2008	IX .....	118374	11111	27614	11080	32566	21686	32735	21774	30316	11863
	XII .....	122748	12095	28530	11368	34064	22133	34295	22659	31445	12216
2009	III .....	154178	14510	35821	14370	44105	30413	45172	28255	36543	13795
	VI .....	148530	14010	35570	14614	42074	29189	43490	27306	34937	13608
	IX .....	153996	16564	37071	15296	42807	32728	44966	27637	34446	14219
	<b>A</b>	<b>130,1</b>	<b>149,1</b>	<b>134,2</b>	<b>138,1</b>	<b>131,4</b>	<b>150,9</b>	<b>137,4</b>	<b>126,9</b>	<b>113,6</b>	<b>119,9</b>
	<b>B</b>	<b>103,7</b>	<b>118,2</b>	<b>104,2</b>	<b>104,7</b>	<b>101,7</b>	<b>112,1</b>	<b>103,4</b>	<b>101,2</b>	<b>98,6</b>	<b>104,5</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy <sup>b, c</sup> By duration of unemployment <sup>b, c</sup>						Według stażu pracy w latach <sup>c</sup> By work seniority in years <sup>c</sup>						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2007	XII .....	15571	30257	23324	23345	22704	50759	24163	27184	21302	27934	21086	4867	39424
2008	IX .....	21227	20906	15819	18453	13687	28282	17975	20787	14777	18743	14497	3608	27987
	XII .....	17796	31329	20169	16688	12889	23877	18541	22779	15513	19788	15442	4038	26647
2009	III .....	25440	41353	30753	21249	13435	21948	25295	30948	19632	24139	18454	4911	30799
	VI .....	21955	30389	36184	27892	13155	18955	23099	29746	19014	23231	18389	5226	29825
	IX .....	28771	32796	28188	33356	14184	16701	24163	30817	19042	23063	18323	5845	32743
	<b>A</b>	<b>135,5</b>	<b>156,9</b>	<b>178,2</b>	<b>180,8</b>	<b>103,6</b>	<b>59,1</b>	<b>134,4</b>	<b>148,3</b>	<b>128,9</b>	<b>123,0</b>	<b>126,4</b>	<b>162,0</b>	<b>117,0</b>
	<b>B</b>	<b>131,0</b>	<b>107,9</b>	<b>77,9</b>	<b>119,6</b>	<b>107,8</b>	<b>88,1</b>	<b>104,6</b>	<b>103,6</b>	<b>100,1</b>	<b>99,3</b>	<b>99,6</b>	<b>111,8</b>	<b>109,8</b>

a Łącznie z policealnymi. b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.  
a Including post-secondary education. b From the moment of registering in a labour office. c Intervals were shifted upward.

Tabl. 9. **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL** <sup>a, b</sup>

*ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS* <sup>a, b</sup>

OKRESY PERIODS		Ludność w tys. Population 10 <sup>3</sup>				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007	X – XII .....	3911	1847	162	1903	51,3	47,2
2008	IV – VI .....	3786	1843	113	1830	51,7	48,7
	VII – IX .....	3749	1830	134	1785	52,4	48,8
	X – XII .....	3708	1801	131	1776	52,1	48,6
2009	I – III .....	3809	1868	130	1811	52,5	49,0
	IV – VI .....	3902	1927	130	1845	52,7	49,4
<b>A</b>		<b>103,1</b>	<b>104,6</b>	<b>115,0</b>	<b>100,8</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>		<b>102,4</b>	<b>103,2</b>	<b>100,0</b>	<b>101,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). **b** Dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia.

**a** See methodological notes item 5; the LFS has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). **b** Data are presented on the basis of exact data of birth.

Tabl. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL** <sup>a, b</sup>

*UNEMPLOYMENT BY LFS* <sup>a, b</sup>

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 <sup>3</sup>				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	z ogółem of total			
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wy- kształ- ceniem podsta- wowym i zasa- dni- czym zawo- do- wym <sup>c</sup> persons by primary and basic voca- tional educa- tion atta- inment <sup>c</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
2007	X – XII .....	162	91	139	23	8,1	6,4	10,2	8,5	6,1	15,1	10,7
2008	IV – VI .....	113	54	99	13	5,8	5,5	6,2	6,2	3,7	13,3	6,9
	VII – IX .....	134	77	113	21	6,8	5,4	8,6	7,2	5,4	20,9	7,9
	X – XII .....	131	69	106	25	6,8	5,9	7,8	6,9	6,2	20,0	8,7
2009	I – III .....	130	71	110	19	6,5	5,3	7,8	6,7	5,2	18,8	7,6
	IV – VI .....	130	70	107	23	6,3	5,2	7,5	6,4	6,2	18,4	7,3
	A	115,0	129,6	108,1	176,9	x	x	x	x	x	x	x
	B	100,0	98,6	97,3	121,1	x	x	x	x	x	x	x

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). **b** Dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia. **c** Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym.

**a** See methodological notes item 5; the LFS has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). **b** Data are presented on the basis of exact data of birth. **c** Including lower secondary education.

## WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

Tabl. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
w złotych in zł							
2007 I – XII .....	3064,85	3397,64	4747,90	4794,63	2806,98	2007,64	5645,03
2008 I – XII .....	3411,29	3752,99	5376,96	5436,36	3084,10	2188,55	5273,37
2009 I – IX .....	3430,82	3788,56	5185,54	5245,98	3157,20	2279,26	6106,53
A	103,4	104,2	104,3	104,5	102,4	104,9	118,5
2008 IX .....	3377,50	3661,98	4782,72	4822,49	3183,61	2201,10	4948,62
X .....	3359,85	3639,09	4914,05	4961,83	3117,72	2233,07	5344,67
XI .....	3911,38	4498,44	7840,16	7950,76	3156,69	2259,61	5229,82
XII .....	3825,06	4298,59	7054,62	7150,04	3134,80	2285,39	4931,84
2009 I .....	3406,12	3798,27	5532,89	5602,20	3067,64	2283,23	5228,57
II .....	3594,77	4130,87	6820,80	6924,49	3036,87	2204,46	6883,74
III .....	3460,38	3819,30	5031,15	5082,68	3192,20	2245,72	9232,82
IV .....	3390,19	3716,57	5093,53	5147,00	3109,56	2261,01	5785,53
V .....	3295,55	3595,90	4422,75	4458,16	3209,29	2243,15	5575,39
VI .....	3390,36	3713,61	4707,72	4753,28	3246,01	2351,12	5373,17
VII .....	3549,50	3925,37	5417,05	5480,26	3222,57	2289,49	5652,99
VIII .....	3375,67	3701,58	4831,77	4876,45	3172,25	2301,93	5520,37
IX .....	3444,14	3770,28	5015,55	5057,69	3200,09	2303,29	5724,09
A	102,0	103,0	104,9	104,9	100,5	104,6	115,7
B	102,0	101,9	103,8	103,7	100,9	100,1	103,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

Tabl. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW** (cd.)  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR** (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of chich						
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koku i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> manufacture of coke and refined petroleum products
		w złotych in zł						
2007	I – XII .....	2141,52	1494,80	1610,79	1738,95	2202,74	2383,78	4206,88
2008	I – XII .....	2128,77	1671,12	1636,72	2035,19	2376,13	2786,91	4691,44
2009	I – IX .....	2382,38	1790,22	1928,05	2007,46	2534,56	2745,79	4290,82
<b>A</b>		<b>108,6</b>	<b>105,5</b>	<b>123,6</b>	<b>101,5</b>	<b>107,7</b>	<b>99,2</b>	<b>87,6</b>
2008	IX .....	2334,74	1796,70	1824,79	2030,58	2412,09	2954,61	5379,89
	X .....	2352,42	1741,38	1864,77	2277,22	2513,71	2912,31	4479,66
	XI .....	2124,97	1686,79	1854,69	2174,87	1991,42	2764,59	4795,15
	XII .....	2207,23	1765,69	1801,91	2163,88	2608,90	3039,41	5282,61
2009	I .....	2297,50	1853,51	1856,53	1988,48	2583,49	2757,60	4038,65
	II .....	2232,84	1805,54	1875,00	2057,89	2435,38	2711,37	3956,96
	III .....	2306,41	1812,06	1928,46	1985,01	2518,57	2857,95	4305,60
	IV .....	2292,08	1777,78	1954,61	1596,37	2541,21	2776,18	4504,90
	V .....	2381,08	1732,71	1887,82	1922,13	2569,52	2664,96	4568,99
	VI .....	2320,53	1792,46	1901,69	1865,51	2500,90	2745,92	4513,64
	VII .....	2576,61	1801,36	2003,87	2061,91	2525,74	2694,84	4118,09
	VIII .....	2328,55	1780,71	2016,85	2045,40	2590,50	2662,20	4319,76
	IX .....	2554,35	1771,59	2035,30	2002,53	2578,83	2850,84	4566,04
<b>A</b>		<b>109,4</b>	<b>98,6</b>	<b>111,5</b>	<b>98,6</b>	<b>106,9</b>	<b>96,5</b>	<b>84,9</b>
<b>B</b>		<b>109,7</b>	<b>99,5</b>	<b>100,9</b>	<b>97,9</b>	<b>99,5</b>	<b>107,1</b>	<b>105,7</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment
		w złotych in zł							
2007	I – XII .....	3373,27	2249,08	2529,15	3068,51	3598,36	2796,58	2602,01	2668,87
2008	I – XII .....	3584,05	2430,43	2731,23	3379,88	3860,01	3100,69	2900,51	2896,19
2009	I – IX .....	3630,65	2565,15	2861,57	3594,49	3877,95	3103,44	3074,07	3115,10
	<b>A</b>	<b>102,9</b>	<b>102,6</b>	<b>104,5</b>	<b>106,4</b>	<b>98,1</b>	<b>99,0</b>	<b>110,1</b>	<b>105,3</b>
2008	IX .....	3613,38	2411,24	2828,25	3374,94	4319,27	3222,50	2872,21	2957,95
	X .....	3672,28	2523,60	2709,44	3358,45	3836,14	3295,80	3010,95	2933,77
	XI .....	3949,68	2629,21	2602,85	3361,01	3821,17	3237,51	3160,09	3013,03
	XII .....	3489,06	2506,74	2717,62	3515,05	3792,16	3156,77	3255,72	3155,57
2009	I .....	3666,63	2551,65	2716,44	3501,55	4074,67	3085,84	3075,80	2933,07
	II .....	3397,92	2437,63	2645,53	3568,45	3501,20	3053,77	2943,06	3081,38
	III .....	3379,73	2504,30	2846,36	3752,72	4046,82	3103,35	3023,32	3235,56
	IV .....	3872,30	2638,71	2780,47	3523,09	3850,07	3111,64	3198,76	2986,20
	V .....	3679,86	2871,58	2770,65	3510,04	3850,47	3011,15	3012,63	3261,00
	VI .....	3661,64	2446,81	2884,33	3543,78	3935,76	3058,21	3119,06	3047,50
	VII .....	3816,18	2781,72	3049,57	3717,88	3800,67	3266,00	3192,63	3096,18
	VIII .....	3699,34	2748,39	2927,58	3602,18	3817,50	3117,85	3038,87	3179,27
	IX .....	3557,48	2578,72	2993,43	3631,87	3934,35	3118,32	3120,26	3152,93
	<b>A</b>	<b>98,5</b>	<b>106,9</b>	<b>105,8</b>	<b>107,6</b>	<b>91,1</b>	<b>96,8</b>	<b>108,6</b>	<b>106,6</b>
	<b>B</b>	<b>96,2</b>	<b>93,8</b>	<b>102,2</b>	<b>100,8</b>	<b>103,1</b>	<b>100,0</b>	<b>102,7</b>	<b>99,2</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	w tym of which		
		w tym of which					razem total	w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
w złotych in zł									
2007	I – XII .....	3109,09	3207,76	2323,93	1812,66	4260,59	2821,18	2942,84	2591,01
2008	I – XII .....	3450,74	3491,21	2822,40	2087,37	4616,46	3119,93	3224,53	2875,62
2009	I – IX .....	3463,56	3563,63	2996,37	2040,46	4829,92	3296,73	3366,93	3081,16
	A	101,7	102,3	107,6	101,8	106,7	107,0	107,1	107,4
2008	IX .....	3521,20	3408,33	2776,67	2662,24	4448,89	3200,39	3292,10	2966,22
	X .....	3493,11	3289,28	2821,17	2640,48	4049,61	3189,24	3279,81	2997,08
	XI .....	3590,11	3596,01	2819,56	2629,41	5131,41	3265,73	3382,78	3119,43
	XII .....	3420,69	3262,99	3128,57	2487,52	5393,97	3459,22	3661,50	3194,90
2009	I .....	3305,71	3051,08	2839,76	2627,98	4510,98	3146,89	3347,33	2878,52
	II .....	3301,18	3343,20	2731,99	2543,60	4450,63	3048,90	3073,61	2928,51
	III .....	3495,07	3370,38	2723,14	2254,59	6010,02	3328,52	3322,65	3031,95
	IV .....	3484,16	3362,97	2807,28	1945,83	4495,44	3243,01	3342,17	3009,94
	V .....	3605,52	4075,91	2886,17	1949,22	4380,12	3310,92	3284,06	3166,42
	VI .....	3445,97	4133,43	3415,23	1849,93	4715,37	3338,77	3486,65	3042,50
	VII .....	3610,34	3586,18	3412,82	1912,23	5357,46	3362,55	3507,98	3146,18
	VIII .....	3462,76	3666,12	2898,89	1943,12	4701,30	3273,71	3380,07	3002,77
	IX .....	3476,93	3601,82	2849,19	2042,47	4591,52	3382,56	3575,37	3109,24
	A	98,7	105,7	102,6	76,7	103,2	105,7	108,6	104,8
	B	100,4	98,2	98,3	105,1	97,7	103,3	105,8	103,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction			handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>				
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
w złotych in zł									
2007	I – XII .....	2795,79	2517,43	2902,74	2980,66	2385,80	2616,66	2835,06	1736,63
2008	I – XII .....	3218,34	2850,92	3399,41	3445,43	2664,81	2994,17	3106,70	1974,76
2009	I – IX .....	3219,01	2907,88	3304,82	3482,64	2733,32	2981,60	3165,01	2131,03
	A	103,7	104,0	101,7	105,7	103,2	101,4	102,5	109,4
2008	IX .....	3257,62	2985,59	3492,98	3326,15	2737,75	2951,31	3195,52	2010,76
	X .....	3365,60	3106,87	3560,13	3462,75	2772,77	3092,59	3225,59	2019,79
	XI .....	3418,19	2972,50	3804,67	3538,97	2726,39	3080,52	3173,35	2016,54
	XII .....	3423,45	3037,94	3477,32	3792,83	2774,31	3317,24	3156,74	2097,96
2009	I .....	3111,48	2836,43	3390,92	3150,47	2702,41	3037,66	3121,76	2072,98
	II .....	3014,59	2759,76	3193,56	3126,57	2638,17	3017,15	3010,08	2039,97
	III .....	3144,50	2863,39	3099,39	3499,88	2690,32	2914,76	3103,25	2109,65
	IV .....	3198,31	2884,07	3206,98	3537,09	2729,86	3052,20	3151,44	2113,42
	V .....	3166,91	2906,47	3205,62	3417,43	2697,66	2981,03	3099,08	2119,92
	VI .....	3166,28	2879,24	3314,53	3341,82	2745,73	2973,88	3196,14	2124,58
	VII .....	3385,00	3084,96	3427,64	3675,83	2799,85	3037,56	3258,20	2169,43
	VIII .....	3265,62	2956,43	3386,86	3482,08	2738,55	3016,09	3128,95	2178,83
	IX .....	3315,49	2965,50	3532,62	3490,73	2762,48	2912,52	3209,71	2176,34
	A	101,8	99,3	101,1	104,9	100,9	98,7	100,4	108,2
	B	101,5	100,3	104,3	100,2	100,9	96,6	102,6	99,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		w tym of which				w tym of which			
		razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
		w złotych in zł							
2007	I – XII .....	2795,79	2517,43	2902,74	2980,66	2385,80	2616,66	2835,06	1736,63
2008	I – XII .....	3218,34	2850,92	3399,41	3445,43	2664,81	2994,17	3106,70	1974,76
2009	I – IX .....	3219,01	2907,88	3304,82	3482,64	2733,32	2981,60	3165,01	2131,03
	<b>A</b>	<b>103,7</b>	<b>104,0</b>	<b>101,7</b>	<b>105,7</b>	<b>103,2</b>	<b>101,4</b>	<b>102,5</b>	<b>109,4</b>
2008	IX .....	3257,62	2985,59	3492,98	3326,15	2737,75	2951,31	3195,52	2010,76
	X .....	3365,60	3106,87	3560,13	3462,75	2772,77	3092,59	3225,59	2019,79
	XI .....	3418,19	2972,50	3804,67	3538,97	2726,39	3080,52	3173,35	2016,54
	XII .....	3423,45	3037,94	3477,32	3792,83	2774,31	3317,24	3156,74	2097,96
2009	I .....	3111,48	2836,43	3390,92	3150,47	2702,41	3037,66	3121,76	2072,98
	II .....	3014,59	2759,76	3193,56	3126,57	2638,17	3017,15	3010,08	2039,97
	III .....	3144,50	2863,39	3099,39	3499,88	2690,32	2914,76	3103,25	2109,65
	IV .....	3198,31	2884,07	3206,98	3537,09	2729,86	3052,20	3151,44	2113,42
	V .....	3166,91	2906,47	3205,62	3417,43	2697,66	2981,03	3099,08	2119,92
	VI .....	3166,28	2879,24	3314,53	3341,82	2745,73	2973,88	3196,14	2124,58
	VII .....	3385,00	3084,96	3427,64	3675,83	2799,85	3037,56	3258,20	2169,43
	VIII .....	3265,62	2956,43	3386,86	3482,08	2738,55	3016,09	3128,95	2178,83
	IX .....	3315,49	2965,50	3532,62	3490,73	2762,48	2912,52	3209,71	2176,34
	<b>A</b>	<b>101,8</b>	<b>99,3</b>	<b>101,1</b>	<b>104,9</b>	<b>100,9</b>	<b>98,7</b>	<b>100,4</b>	<b>108,2</b>
	<b>B</b>	<b>101,5</b>	<b>100,3</b>	<b>104,3</b>	<b>100,2</b>	<b>100,9</b>	<b>96,6</b>	<b>102,6</b>	<b>99,9</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
		razem total	w tym      of which					
			transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport warehousing and support activities for transportation				
w złotych      in zł								
2007	I – XII .....	2568,11	2588,49	2491,04	1728,69	3705,43	2736,21	1541,44
2008	I – XII .....	2828,26	2841,10	2766,20	1968,71	3927,71	2940,69	1734,92
2009	I – IX .....	2806,68	2807,77	2796,35	1911,52	4158,17	3039,10	1898,00
	<b>A</b>	<b>101,0</b>	<b>100,2</b>	<b>104,8</b>	<b>99,9</b>	<b>107,0</b>	<b>104,8</b>	<b>109,2</b>
2008	IX .....	2902,49	2965,35	2611,99	1995,45	4030,32	3028,07	1796,75
	X .....	2820,28	2784,35	2996,23	2014,69	3903,32	2929,80	1790,76
	XI .....	2937,83	2976,45	2760,29	1967,88	3904,27	3033,11	1827,11
	XII .....	2841,17	2827,45	2903,37	2023,55	4473,95	3370,78	1714,42
2009	I .....	2771,56	2798,35	2640,27	1922,90	4056,76	2888,36	1751,63
	II .....	2739,40	2743,60	2714,22	1906,20	4136,49	2876,81	1829,87
	III .....	2762,56	2760,54	2768,13	1905,17	4245,31	3090,92	1922,93
	IV .....	2794,44	2735,68	3086,30	1883,33	4470,18	3001,74	1901,16
	V .....	2698,60	2697,36	2698,59	1860,30	3992,32	2943,58	1895,65
	VI .....	2852,64	2835,20	2937,80	1899,23	4102,26	3143,01	1914,30
	VII .....	2869,59	2847,98	2977,32	1916,73	4172,07	3186,45	2033,95
	VIII .....	2805,47	2825,32	2700,13	1908,66	4040,47	3072,71	1951,30
	IX .....	2934,20	2954,52	2827,13	1908,37	4094,95	3112,63	1974,44
	<b>A</b>	<b>101,1</b>	<b>99,6</b>	<b>108,2</b>	<b>95,6</b>	<b>101,6</b>	<b>102,8</b>	<b>109,9</b>
	<b>B</b>	<b>104,6</b>	<b>104,6</b>	<b>104,7</b>	<b>100,0</b>	<b>101,3</b>	<b>101,3</b>	<b>101,2</b>

Tabl. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Przeciętna miesięczna liczba emerytów i rencistów w tys. Monthly average number of retirees and pensioners in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
		ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych <sup>b</sup> from the Social Insurance Fund <sup>b</sup>				rolników indywidualnych farmers
					ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2007	I – XII .....	1168,0	1112,9	55,1	1576,40	1664,15	1315,62	1533,87	1030,94
2008	I – XII .....	1180,4	1127,7	52,7	1722,98	1811,03	1442,62	1670,62	1088,35
	<b>A</b>	<b>101,1</b>	<b>101,3</b>	<b>95,6</b>	<b>109,3</b>	<b>108,8</b>	<b>109,7</b>	<b>108,9</b>	<b>105,6</b>
2008	I – IX .....	1177,9	1124,9	53,0	1711,58	1801,24	1431,84	1657,99	1084,93
	I – XII .....	1180,4	1127,7	52,7	1722,98	1811,03	1442,62	1670,62	1088,35
2009	I – III .....	1191,2	1140,1	51,2	1801,27	1886,81	1520,25	1737,30	1119,15
	I – VI .....	1192,5	1141,7	50,8	1840,36	1928,12	1550,69	1773,82	1141,58
	I – IX .....	1192,8	1142,3	50,5	1854,20	1942,30	1560,28	1788,27	1148,83
	<b>A</b>	<b>101,3</b>	<b>101,5</b>	<b>95,3</b>	<b>108,3</b>	<b>107,8</b>	<b>109,0</b>	<b>107,9</b>	<b>105,9</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. <sup>b</sup> Od I kwartału 2005 r. łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty.

<sup>a</sup> See methodological notes item 8. <sup>b</sup> From 1st quarter 2005 including one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit.

## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

## FINANCE OF ENTERPRISES

Tabl. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup>FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
					razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>							
2007	I – XII .....	221991,2	161066,2	51334,0	4631,1	466,4	4960,0
2008	I – IX .....	183458,5	136473,1	41276,8	2712,1	325,4	2996,6
	I – XII .....	240355,5	176279,0	54274,0	5127,5	479,8	4675,2
2009	I – III .....	56632,7	40530,1	13757,1	1000,2	104,7	1345,3
	I – VI .....	114244,9	82750,1	27253,8	2533,1	224,7	1707,9
	I – IX .....	172619,5	125296,4	41285,9	3752,4	370,6	2284,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity				
	ogółem total	koszt własny sprze- danych produktów cost of products sold	wartość sprzeda- nych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial cost
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł				
2007 I – XII .....	208448,3	154405,6	45808,4	4716,0	3518,2
2008 I – IX .....	173178,6	130945,0	36242,0	2715,9	3275,7
I – XII .....	230817,4	169976,9	47889,1	6128,7	6822,8
2009 I – III .....	54532,1	38506,5	12464,6	1173,9	2387,1
I – VI .....	109737,7	80230,9	24428,6	2156,8	2921,4
I – IX .....	166063,5	122447,3	36816,4	3309,6	3490,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12.

Tabl. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>** (dok.)*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of pro- ducts, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraor- dinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
				w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł		
2007    I – XII .....	12186,1	13542,9	40,5	13583,4	14631,1	1047,7
2008    I – IX .....	10562,9	10279,9	-12,6	10267,3	11318,0	1050,7
I – XII .....	12687,0	9538,1	-24,7	9513,4	12046,0	2532,7
2009    I – III .....	3316,0	2100,6	7,6	2108,2	3632,0	1523,8
I – VI .....	5344,4	4507,2	-13,5	4493,7	6743,6	2250,0
I – IX .....	7318,5	6556,0	0,5	6556,5	9684,8	3128,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł					
2007 I – XII .....	2264,5	2126,4	138,1	11318,9	12327,2	1008,3
2008 I – IX .....	2020,5	1888,8	131,7	8246,8	9296,4	1049,6
I – XII .....	1868,1	1718,6	149,5	7645,3	10022,4	2377,1
2009 I – III .....	291,4	275,8	15,5	1816,9	3333,4	1516,6
I – VI .....	645,9	617,9	28,0	3847,8	5878,0	2030,2
I – IX .....	1124,1	1093,2	30,8	5432,4	8300,2	2867,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12.

Tabl. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION**  
**I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł  
*Net income from the sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł*

2007	I – XII ...	212400,2	16805,3	118355,3	11044,4	3412,6	9590,8	41562,2	3825,9	230,9	1278,0	2176,9
2008	I – IX ....	177749,9	15714,4	97270,1	7301,6	2984,8	7505,1	36825,4	3393,3	210,5	954,8	1762,5
	I – XII ...	230552,9	21395,9	124613,3	10007,9	3840,6	10774,7	45287,5	4475,5	274,4	1364,9	2365,1
2009	I – III ....	54287,2	5062,3	27954,9	3431,0	788,0	1835,2	9763,2	1086,4	93,0	271,5	632,8
	I – VI ....	110004,0	9428,6	58501,6	5915,3	1711,7	4395,0	19473,0	2171,5	162,8	587,1	1239,0
	I – IX ....	166582,2	14525,1	87996,9	8477,4	2861,0	7082,2	29692,2	3555,6	283,6	881,8	1828,6

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł  
*Cost of products, goods and materials sold 10<sup>6</sup> zł*

2007	I – XII ...	200214,0	16682,4	108994,1	10444,5	3191,3	9139,0	40488,3	3773,2	213,9	1167,4	2159,7
2008	I – IX ....	167187,0	13973,7	90888,5	6852,2	2844,0	7129,2	35661,6	3354,9	198,0	888,2	1720,9
	I – XII ...	217865,9	18735,4	117768,9	9404,2	3701,8	10131,1	43852,6	4461,8	261,6	1251,4	2337,5
2009	I – III ....	50971,2	4563,9	26221,7	2757,7	768,8	1765,4	9589,3	1070,1	87,1	251,6	624,8
	I – VI ....	104659,5	8848,1	55711,0	4949,7	1642,2	4116,0	19114,1	2134,7	159,0	542,8	1211,2
	I – IX ....	159263,8	13880,8	84180,0	7268,7	2717,8	6625,4	29136,0	3462,3	265,5	823,2	1772,6

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł  
*Financial result from sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł*

2007	I – XII ...	12186,1	122,9	9361,1	599,9	221,3	451,8	1073,9	52,7	17,0	110,6	17,3
2008	I – IX ....	10562,9	1740,7	6381,6	449,3	140,8	375,9	1163,8	38,5	12,5	66,5	41,6
	I – XII ...	12687,0	2660,5	6844,4	603,7	138,9	643,6	1434,8	13,7	12,8	113,6	27,7
2009	I – III ....	3316,0	498,4	1733,2	673,2	19,2	69,8	173,9	16,4	5,9	19,8	8,0
	I – VI ....	5344,4	580,5	2790,5	965,5	69,5	279,0	358,9	36,9	3,8	44,4	27,8
	I – IX ....	7318,5	664,3	3816,8	1208,7	143,1	456,8	556,2	93,3	18,1	58,6	56,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12. <sup>b</sup> See general notes item 9.

Tabl. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO <sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditio- ning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

## Zysk brutto w mln zł

Gross profit 10<sup>6</sup> zł

2007	I – XII ...	14631,1	213,7	10850,9	638,8	214,6	798,3	1212,3	173,5	19,2	130,3	65,2
2008	I – IX ....	11318,0	1046,6	7024,4	523,0	216,9	505,5	1266,9	179,7	15,1	86,9	100,4
	I – XII ...	12046,0	1136,3	7262,7	638,5	217,3	732,0	1225,4	154,0	15,5	122,1	97,5
2009	I – III ....	3632,0	101,2	2107,7	659,7	56,0	143,3	250,8	81,2	9,0	32,0	25,1
	I – VI ....	6743,6	279,6	3886,8	999,7	110,7	367,5	515,2	158,2	9,5	65,0	51,8
	I – IX ....	9684,8	447,5	5549,7	1267,0	192,9	544,5	726,8	214,9	23,1	83,7	94,7

## Strata brutto w mln zł

Gross loss 10<sup>6</sup> zł

2007	I – XII ...	1047,7	138,9	590,4	31,3	35,7	95,8	44,4	66,0	3,0	13,6	4,2
2008	I – IX ....	1050,7	106,0	579,1	68,8	12,3	82,7	83,6	65,2	5,4	7,1	4,0
	I – XII ...	2532,7	295,2	1706,9	88,0	26,2	103,6	119,9	129,8	7,7	11,1	3,9
2009	I – III ....	1523,8	96,6	1073,1	1,5	30,3	70,5	135,8	41,2	3,6	13,8	6,7
	I – VI ....	2250,0	331,4	1457,9	12,8	43,1	75,8	214,7	36,9	6,9	12,6	2,6
	I – IX ....	3128,3	516,8	1989,3	45,7	47,4	63,0	332,8	40,5	5,0	21,0	3,9

## Wynik finansowy brutto w mln zł

Gross financial result 10<sup>6</sup> zł

2007	I – XII ...	13583,4	74,8	10260,6	607,5	178,9	702,5	1167,9	107,5	16,1	116,7	61,0
2008	I – IX ....	10267,3	940,6	6445,3	454,2	204,6	422,8	1183,3	114,5	9,7	79,9	96,4
	I – XII ...	9513,4	841,2	5555,8	550,5	191,2	628,4	1105,5	24,2	7,8	111,0	93,6
2009	I – III ....	2108,2	4,6	1034,6	658,2	25,7	72,8	115,0	40,1	5,4	18,2	18,4
	I – VI ....	4493,7	-51,8	2428,9	986,9	67,6	291,7	300,5	121,3	2,6	52,5	49,2
	I – IX ....	6556,5	-69,4	3560,4	1221,3	145,5	481,5	394,0	174,4	18,3	62,7	90,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. <sup>b</sup> See general notes item 9.

Tabl. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI** (dok.)III. WYNIK FINANSOWY NETTO <sup>a</sup>**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION** (cont.)III. NET FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>									
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry <sup>b</sup></i>				budownic- two <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> <i>accommo- dation and catering <sup>Δ</sup></i>	informa- cja i komu- nikacja <i>informa- tion and communi- cation</i>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>
		górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe <i>manu- facturing</i>	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air condition- ing supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities</i>						

## Zysk netto w mln zł

Net profit 10<sup>6</sup> zł

2007	I – XII ..	12327,2	141,3	9202,4	539,6	174,9	688,4	1012,8	143,2	16,9	105,0	47,5
2008	I – IX ...	9296,4	580,1	6017,4	421,3	179,5	415,4	1063,2	154,2	13,1	71,7	85,4
	I – XII ..	10022,4	817,0	6232,0	497,5	174,9	604,4	1016,9	129,6	13,8	99,2	78,4
2009	I – III ...	3333,4	87,3	2054,2	545,8	47,1	121,3	208,8	72,2	7,7	26,9	20,9
	I – VI ...	5878,0	200,0	3541,2	827,0	89,8	316,5	413,0	135,7	8,9	53,9	42,7
	I – IX ...	8300,2	277,8	4977,2	1035,4	158,2	463,2	582,6	180,1	20,9	69,6	81,4

## Strata netto w mln zł

Net loss 10<sup>6</sup> zł

2007	I – XII ..	1008,3	83,8	596,2	30,1	47,6	96,1	43,5	65,5	3,2	13,9	4,3
2008	I – IX ...	1049,6	79,1	596,4	71,8	12,4	83,7	85,2	67,5	5,4	7,2	4,1
	I – XII ..	2377,1	93,8	1762,7	74,8	26,4	102,6	119,6	134,1	7,7	11,1	4,1
2009	I – III ...	1516,6	96,7	1065,3	1,5	30,5	71,9	137,4	39,4	3,7	14,6	7,0
	I – VI ...	2030,2	331,4	1236,3	12,8	41,9	76,8	218,5	36,3	6,8	12,9	2,7
	I – IX ...	2867,8	516,9	1717,8	46,4	46,9	63,7	339,8	41,1	5,2	23,3	3,9

## Wynik finansowy netto w mln zł

Net financial result 10<sup>6</sup> zł

2007	I – XII ..	11318,9	57,5	8606,1	509,5	127,3	592,3	969,3	77,7	13,7	91,1	43,2
2008	I – IX ...	8246,8	501,0	5421,0	349,5	167,1	331,7	978,0	86,7	7,6	64,5	81,4
	I – XII ...	7645,3	723,2	4469,2	422,7	148,5	501,8	897,3	-4,5	6,1	88,1	74,3
2009	I – III ....	1816,9	-9,4	988,9	544,3	16,7	49,4	71,5	32,7	4,1	12,3	13,9
	I – VI ...	3847,8	-131,4	2304,9	814,2	47,9	239,7	194,5	99,4	2,1	41,0	40,0
	I – IX ...	5432,4	-239,2	3259,4	989,0	111,2	399,5	242,9	139,0	15,7	46,3	77,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. <sup>b</sup> See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>**

*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekułty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %  
Sales profitability rate in %

2007	I – XII ...	5,7	0,7	7,9	5,4	6,5	4,7	2,6	1,4	7,4	8,7	0,8
2008	I – IX ....	5,9	11,1	6,6	6,2	4,7	5,0	3,2	1,1	5,9	7,0	2,4
	I – XII ...	5,5	12,4	5,5	6,0	3,6	6,0	3,2	0,3	4,7	8,3	1,2
2009	I – III ....	6,1	9,8	6,2	19,6	2,4	3,8	1,8	1,5	6,4	7,3	1,3
	I – VI ....	4,9	6,2	4,8	16,3	4,1	6,3	1,8	1,7	2,3	7,6	2,2
	I – IX ....	4,4	4,4	4,3	14,3	5,0	6,4	1,9	2,6	6,4	6,6	3,1

Wskaźnik poziomu kosztów w %  
Cost level indicator in %

2007	I – XII ...	93,9	99,6	91,7	94,7	94,9	93,0	97,3	97,3	93,2	91,1	97,4
2008	I – IX ....	94,4	94,1	93,6	94,0	93,5	94,5	96,9	96,8	95,5	91,9	94,8
	I – XII ...	96,0	96,3	95,7	94,7	95,0	94,3	97,6	99,5	97,2	92,1	96,3
2009	I – III ....	96,3	99,9	96,5	81,1	96,9	96,2	98,9	96,5	94,2	93,5	97,2
	I – VI ....	96,1	100,4	96,0	83,8	95,8	93,6	98,5	94,8	98,4	91,5	96,2
	I – IX ....	96,2	100,5	96,1	86,1	94,7	93,4	98,7	95,4	93,9	93,2	95,3

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %  
Profitability rate of gross turnover in %

2007	I – XII ...	6,1	0,4	8,3	5,2	5,0	7,0	2,7	2,7	6,8	8,9	2,7
2008	I – IX ....	5,6	5,8	6,4	6,0	6,6	5,5	3,1	3,2	4,5	8,1	5,2
	I – XII ...	4,0	3,6	4,3	5,3	4,7	5,7	2,4	0,5	2,8	7,9	3,7
2009	I – III ....	3,7	0,1	3,5	18,9	3,1	3,8	1,1	3,5	5,7	6,5	2,8
	I – VI ....	3,9	-0,5	4,0	16,2	3,8	6,4	1,5	5,2	1,6	8,5	3,8
	I – IX ....	3,8	-0,5	3,9	13,9	4,9	6,6	1,3	4,6	6,2	6,8	4,7

**a** Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

*a* See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. *b* See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>** (cd.)

*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %  
Profitability rate of net turnover in %

2007	I – XII ..	5,1	0,3	7,0	4,4	3,6	5,9	2,3	1,9	5,8	6,9	1,9
2008	I – IX ...	4,5	3,1	5,4	4,6	5,4	4,3	2,6	2,4	3,5	6,5	4,4
	I – XII ..	3,2	3,1	3,4	4,1	3,7	4,5	1,9	-0,1	2,1	6,3	3,0
2009	I – III ...	3,2	-0,2	3,4	15,6	2,0	2,6	0,7	2,8	4,3	4,4	2,1
	I – VI ...	3,4	-1,3	3,8	13,4	2,7	5,3	1,0	4,3	1,3	6,7	3,1
	I – IX ...	3,1	-1,6	3,6	11,3	3,8	5,5	0,8	3,7	5,4	5,0	4,0

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %  
Financial liquidity ratio of the first degree in %

2007	I – XII ..	34,3	17,8	34,4	113,7	87,8	41,3	12,4	22,4	38,4	51,6	121,2
2008	I – IX ...	34,9	38,2	34,0	124,5	88,4	31,4	12,1	22,7	30,9	42,8	131,1
	I – XII ..	29,9	28,8	27,3	102,0	84,7	33,4	10,8	19,0	30,8	61,8	114,0
2009	I – III ....	24,6	26,4	23,0	41,5	80,9	33,1	11,7	18,8	29,9	81,2	111,3
	I – VI ...	25,3	20,1	24,2	48,9	77,5	32,3	12,3	22,1	45,0	68,4	112,9
	I – IX ...	28,3	23,9	28,6	42,9	71,3	33,6	13,8	19,9	55,3	58,7	113,1

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %  
Financial liquidity ratio of the second degree in %

2007	I – XII ..	101,2	46,6	103,4	174,2	169,6	127,8	86,8	91,0	71,8	170,7	181,7
2008	I – IX ...	105,1	84,7	102,8	180,8	166,5	120,3	90,5	104,4	65,6	153,9	195,8
	I – XII ..	91,1	61,4	88,3	157,7	156,0	122,7	78,8	86,2	59,1	173,8	169,5
2009	I – III ...	90,9	69,8	89,1	106,9	146,7	115,4	82,8	93,1	60,5	202,5	178,7
	I – VI ...	91,1	57,0	91,6	99,4	144,0	117,8	80,5	102,8	78,5	166,0	178,8
	I – IX ...	94,9	67,0	95,2	101,2	141,3	120,1	82,4	97,1	95,0	159,1	178,6

**a** Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

*a* See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. *b* See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)**

*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekułty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem  
*Number of enterprises covered by survey*

2007	I – XII ..	2189	26	960	47	80	252	371	109	24	39	77
2008	I – IX ...	2286	28	985	46	84	264	403	116	25	36	79
	I – XII ..	2307	28	997	46	85	265	406	116	25	36	79
2009	I – III ...	2259	31	958	46	85	263	395	113	30	44	73
	I – VI ...	2334	31	989	45	90	274	404	117	30	45	73
	I – IX ...	2377	32	1016	45	90	276	411	120	31	45	73

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %  
*Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %*

2007	I – XII ..	82,0	84,6	82,3	70,2	85,0	82,1	86,8	70,6	62,5	82,1	67,5
2008	I – IX ...	74,8	78,6	75,0	45,7	84,5	78,0	79,7	54,3	68,0	80,6	70,9
	I – XII ..	77,0	82,1	72,9	69,6	80,0	86,4	83,0	53,4	72,0	77,8	81,0
2009	I – III ...	64,0	54,8	64,4	91,3	61,2	61,2	62,5	61,9	56,7	72,7	64,4
	I – VI ...	70,1	80,6	68,5	77,8	66,7	66,1	72,0	69,2	56,7	80,0	76,7
	I – IX ...	72,8	78,1	70,0	57,8	75,6	73,9	75,9	70,0	71,0	75,6	84,9

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %  
*Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %*

2007	I – XII ..	91,3	94,8	92,2	83,6	83,9	94,0	92,4	75,4	65,2	91,0	62,7
2008	I – IX ...	85,2	83,9	83,1	82,7	93,9	88,4	92,5	69,0	74,0	84,2	70,4
	I – XII ..	80,7	49,4	81,0	89,8	85,0	92,4	92,5	55,2	75,3	87,2	81,5
2009	I – III ...	76,6	81,1	73,7	99,3	61,9	80,0	73,2	68,4	77,2	75,0	67,6
	I – VI ...	77,4	80,8	72,0	93,9	68,4	83,8	82,7	79,3	69,4	81,5	78,3
	I – IX ...	79,3	79,8	75,0	88,6	78,3	90,6	85,0	73,3	84,4	65,7	83,2

**a** Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

*a* See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. *b* See general notes item 9.

Tabl. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>of which from deliveries and services <sup>c</sup></i>
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
	w milionach złotych <i>10 <sup>6</sup> zł</i>					
2007    I – XII .....	71160,4	17006,5	3010,3	4094,5	34825,4	29538,4
2008    I – IX .....	79675,0	20303,4	3433,1	4855,2	38426,0	33043,5
I – XII .....	74112,2	19396,9	3153,5	4977,1	35595,6	30398,3
2009    I – III .....	77226,6	20073,3	3769,4	5235,0	39855,7	34482,7
I – VI .....	77377,9	19347,8	4139,8	5050,2	40157,5	34862,1
I – IX .....	75503,4	19009,2	3654,8	4968,6	38075,9	33156,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>				Zobowiązania długo- terminowe Long-term liabilities
			ogółem total	w tym of which			
	inwestycje krótco- terminowe short-term investments	krótco- terminowe rozliczenia miedzy- okresowe short-term inter-period settlements		kredyty ban- kowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> resulting from deliveries and services <sup>d</sup>	z tytułu podat- ków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł							
2007 I – XII .....	17829,8	1498,7	52021,7	6967,8	29347,1	5088,3	12682,1
2008 I – IX .....	19108,0	1837,6	54748,5	8816,0	30793,6	4357,0	15608,3
I – XII .....	17436,6	1683,2	58220,5	8646,5	30231,9	4650,4	15059,0
2009 I – III .....	14752,1	2545,5	60087,4	8986,0	31007,3	4325,9	14953,0
I – VI .....	15433,0	2439,6	60999,6	9008,2	31262,9	4216,8	14199,4
I – IX .....	16181,6	2236,8	57199,8	8460,0	31543,1	4143,4	15796,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz od 2002 r. bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and since 2002 - excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

Tabl. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>**  
**CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION<sup>a</sup>**

SEKCJE SECTION  a – stan w końcu okresu I – VI 2009 end of period I – VI 2009  b – stan w końcu okresu I – IX 2009 end of period I – IX 2009		Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
		ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
			zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwe- stycje krótko- termi- nowe short-term invest- ments		kredyty bankowe i po- życzki <sup>d</sup> bank credits and loans <sup>d</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> from deliveries and services <sup>c</sup>
			razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> of which from deliveries and services <sup>c</sup>				
				produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł											
OGÓŁEM .....	a	77377,9	19347,8	4139,8	5050,2	40157,5	34862,1	15433,0	60999,6	9008,2	31262,9
TOTAL .....	b	75503,4	19009,2	3654,8	4968,6	38075,9	33156,4	16181,6	57199,8	8460,0	31543,1
w tym: of which:											
Przemysł <sup>e</sup> : Industry <sup>e</sup> :											
górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	a	5164,8	1517,5	1300,3	23,0	1853,5	1658,4	1013,7	5033,4	168,7	2003,4
	b	5320,5	1378,8	1177,4	20,4	2112,1	1910,3	1171,9	4900,6	214,9	2147,1
przetwórstwo przemysłowe .....	a	46622,7	11534,6	2689,4	870,2	25259,6	22170,4	9076,1	37483,2	4813,1	19918,3
manufacturing	b	43800,6	11205,3	2311,3	819,5	22264,2	19816,1	9564,3	33425,9	4502,3	19221,8
wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ....	a	3028,3	723,5	32,5	58,1	1098,5	841,9	1065,8	2177,8	444,0	687,4
electricity, gas, steam and air conditioning supply	b	3070,2	811,0	48,7	75,1	1242,0	856,2	913,1	2129,8	444,8	776,0
dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	a	1511,1	166,2	17,1	15,0	594,1	447,8	692,4	893,4	133,0	330,9
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	b	1662,6	192,7	21,6	11,0	708,9	548,5	722,7	1013,4	173,2	409,7
Budownictwo .....	a	4340,8	829,4	20,6	189,6	2342,3	2044,1	883,2	2737,5	416,2	1349,0
Construction	b	4471,6	842,4	18,7	170,7	2409,5	2127,9	934,7	2785,2	410,2	1484,9
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	a	11636,3	4152,0	60,9	3777,3	6186,0	5225,8	1116,8	9074,6	2539,0	5304,9
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	b	12014,0	4128,2	59,6	3739,9	6415,4	5417,4	1287,0	9346,4	2236,1	5790,9
Transport i gospodarka magazynowa .....	a	1303,3	72,1	1,0	12,8	908,0	721,6	248,0	1124,6	183,0	505,1
Transportation and storage	b	1361,7	65,0	1,5	14,2	979,9	803,9	251,9	1268,6	163,2	524,9
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	a	62,3	5,0	0,0	2,0	22,6	17,1	30,4	67,5	13,1	28,5
Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	b	71,7	5,2	0,0	1,7	26,2	17,3	36,5	65,9	13,2	32,5
Informacja i komunikacja .....	a	469,6	66,9	10,0	27,5	222,4	190,9	155,9	228,0	45,0	82,5
Information and communication	b	432,9	60,9	9,5	24,2	224,3	187,1	131,0	223,4	53,1	54,9
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	a	988,7	57,5	0,0	42,4	322,9	277,1	552,8	489,7	45,9	252,2
Real estate activities	b	1051,6	82,5	0,0	57,3	342,2	292,0	590,6	522,2	36,8	294,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. d Od jednostek niepowiązanych. e Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Regardless the maturity date. d From not related entities. e See general notes item 9.

## CENY

### PRICES

Tabl. 18. **WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
**PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES**

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		A							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2007 I – XII .....	102,2	104,4	103,0	92,2	102,9	101,9	102,6	99,8	101,4
2008 I – XII .....	103,9	104,7	106,2	94,9	107,6	103,5	102,7	99,6	102,3
2008 IV – VI .....	104,1	105,5	106,0	95,5	107,3	104,0	103,9	98,4	102,6
VII – IX .....	104,6	105,4	106,0	95,2	108,3	103,8	104,1	100,9	101,8
X – XII .....	103,4	101,7	106,8	95,1	109,2	103,0	96,5	101,9	102,2
2009 I – III .....	103,4	103,0	107,2	93,1	109,8	101,6	92,8	100,5	102,6
IV – VI .....	104,3	104,9	109,7	92,0	109,5	101,8	95,8	101,7	102,3

Tabl. 19. **ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
**AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008		2009	
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż – za 1 kg .....	3,92	4,11	4,07	103,8
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g .....	0,35	0,34	0,32	91,4
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg .....	1,88	2,19	2,21	117,6
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg .....	2,13	2,03	1,96	92,0
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg .....	1,65	1,70	1,68	101,8
Pearl-barley groats – per 0,5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) .....	17,51	19,98	20,35	116,2
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca) .....	22,10	24,61	25,28	114,4
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy) .....	14,71	15,19	15,71	106,8
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone – za 1 kg .....	6,38	7,25	7,04	110,3
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg .....	20,80	21,63	21,73	104,5
Pork ham, boiled – per kg				

Tabl. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG  
 KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			
Kiełbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska” .....	23,14	23,28	23,93	103,4
„Toruńska” .....	12,04	13,37	13,79	114,5
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg .....	13,83	16,27	16,29	117,8
Fillets of hake, frozen – per kg				
Karp świeży – za 1 kg .....	.	.	.	.
Fresh carp – per kg				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane .....	2,62	2,57	2,51	95,8
fat content 3-3,5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2-2,5% .....	2,07	2,15	2,11	101,9
fat content 2-2,5%				
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty .....	11,75	11,11	11,87	101,0
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda” .....	18,21	15,73	15,05	82,6
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml .....	1,46	1,56	1,56	106,8
Sour cream, fat content 18% – per 200 ml				
Jaja kurze świeże – za 1 szt .....	0,39	0,42	0,41	105,1
Hen eggs, fresh – per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g .....	3,50	3,21	3,19	91,1
Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g				
Margaryna – za 400 g .....	3,61	3,57	3,44	95,3
Margarine – per 400 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l .....	5,54	5,80	5,64	101,8
Rape-oil, domestic production – per l				
Cytryny – za 1 kg .....	5,33	4,92	7,15	134,1
Lemons – per kg				
Marchew – za 1 kg .....	1,48	3,71	1,64	110,8
Carrots – per kg				
Cebula – za 1 kg .....	1,72	1,94	1,75	101,7
Onions – per kg				
Ziemniaki – za 1 kg .....	1,02	1,26	0,78	76,5
Potatoes – per kg				
Cukier biały kryształ – za 1 kg .....	2,45	3,20	2,90	118,4
White sugar, crystallized – per kg				
Czekolada pełna mleczna – za 100 g .....	3,03	3,02	3,02	99,7
Milk chocolate – per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g .....	5,73	5,98	6,28	109,6
Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g				
Herbata „Madras” – za 100 g .....	2,78	2,93	3,07	110,4
Tea "Madras" – per 100 g				
Sok jabłkowy – za 1 l .....	3,34	3,47	3,53	105,7
Apple juice – per l				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l	2,68	2,92	2,88	107,5
Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l				

Tabl. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG  
KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych    in zł			
Papierosy „Mars” – za 20 szt .....	6,97	7,69	8,33	119,5
Cigarettes "Mars" – per 20 pcs				
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl .....	512,36	486,27	511,55	99,8
Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set				
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas .....	110,01	107,72	105,94	96,3
Men's trousers, jeans type				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw .....	86,87	89,06	89,06	102,5
Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw .....	15,58	16,47	16,32	104,7
Men's cotton undershirt, short sleeve				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie .....	3,09	3,32	3,59	116,2
Women's tights thin, plain				
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl .....	25,66	26,96	26,96	105,1
Men's suit dry-cleaning – per set				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie .....	147,37	142,56	141,06	95,7
men's				
damskie .....	142,31	149,18	147,72	103,8
women's				
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę .....	32,13	32,13	32,51	101,2
Resoling men's shoes – per pair				
Bateria zlewozmywakowa .....	128,63	136,94	135,80	105,6
Sink fixture				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m <sup>3</sup> .....	3,66	4,19	4,19	114,5
Cold water by municipal water-system – per 1 m <sup>3</sup>				
Wywóz śmieci – za 1 m <sup>3</sup> .....	58,99	66,76	66,76	113,2
Refuse collection – per 1 m <sup>3</sup>				
Węgiel kamienny – za 1 t .....	548,61	597,52	623,07	113,6
Hard coal – per t				
Ciepła woda – za 1 m <sup>3</sup> .....	14,63	15,14	15,14	103,5
Hot water – per m <sup>3</sup>				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m .....	21,80	23,51	24,25	111,2
Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) .....	16,90	16,20	16,22	96,0
Frotté cotton towel (50x100 cm size)				
Mikser elektryczny .....	131,31	141,33	146,56	111,6
Food mixer, electric				
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l .....	308,82	333,69	343,69	111,3
Microwave oven, capacity 16-20 l				
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany .....	10,08	10,77	10,84	107,5
Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated				
Proszek do prania – za 0,4 kg .....	5,22	5,62	5,53	105,9
Washing powder – per 0,4 kg				
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia .....	59,67	62,33	63,33	106,1
Consultation of a second-graduated physician in specialist practice				
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l .....	4,36	4,40	4,31	98,9
Motor petrol "Euro-Super" – per l				
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim .....	2,41	2,44	2,44	101,2
Regular ticket for travelling by intra-urban bus				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km .....	15,66	15,88	16,09	102,7
Taxi daily fare – for 5 km distance				
Odtwarzacz DVD .....	236,24	234,13	233,50	98,8
DVD player				

Tabl. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG  
KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			
Bilet normalny do kina ..... Regular cinema ticket	15,23	15,93	16,00	105,1
Gazeta – dziennik lokalny ..... Local daily newspaper	1,49	1,63	1,64	110,1
Strzyżenie włosów męskich ..... Men's hair-cutting	13,13	14,06	14,06	107,1
Mydło toaletowe – za 100 g ..... Toilet soap – per 100 g	1,63	1,70	1,73	106,1
Pasta do zębów – za 125 ml ..... Tooth-paste – per 125 ml	8,00	8,26	7,74	96,8

Tabl. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2007 I – XII .....	69,73	60,73	59,30	3,99	3,49	3,21	100,54
2008 I – XII .....	60,90	57,75	55,55	4,18	3,96	3,16	106,38
2009 I – IX .....	47,14	33,33	47,10	4,80	4,78	3,54	89,82
<b>A</b>	<b>70,9</b>	<b>53,4</b>	<b>82,3</b>	<b>115,7</b>	<b>123,5</b>	<b>109,9</b>	<b>82,1</b>
2008 IX .....	51,86	53,46	48,15	4,23	4,53	3,35	100,93
X .....	44,41	38,99	46,07	4,26	4,22	3,06	98,63
XI .....	44,10	34,85	48,90	4,29	4,29	2,92	95,79
XII .....	46,80	41,53	50,41	4,19	4,38	2,93	95,68
2009 I .....	44,48	36,31	.	4,58	4,44	3,17	92,59
II .....	47,13	34,30	.	4,69	4,36	3,59	91,49
III .....	47,68	33,36	.	4,83	4,90	3,71	90,60
IV .....	47,93	33,74	65,77	4,76	4,93	3,53	90,02
V .....	47,49	33,24	69,39	4,84	4,77	3,43	89,60
VI .....	50,66	35,35	76,04	4,95	4,98	3,77	88,95
VII .....	47,02	34,35	35,54	4,81	4,99	3,61	88,54
VIII .....	44,55	29,05	38,35	4,82	4,89	3,55	88,07
IX .....	46,33	28,79	45,06	4,87	4,53	3,33	89,21
<b>A</b>	<b>89,3</b>	<b>53,9</b>	<b>93,6</b>	<b>115,1</b>	<b>100,0</b>	<b>99,4</b>	<b>88,4</b>
<b>B</b>	<b>104,0</b>	<b>99,1</b>	<b>117,5</b>	<b>101,0</b>	<b>92,6</b>	<b>93,8</b>	<b>101,3</b>

<sup>a</sup> Ceny bieżące bez VAT.

**U w a g a.** Patrz uwagi ogólne, pkt 7.3.

<sup>a</sup> Current prices excluding VAT.

**N o t e.** See general notes, item 7.3

Tabl. 21. **PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH**  
*AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS*

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki <sup>a</sup> Potatoes <sup>a</sup>	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter  krowy cows
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w zł za 1 dt in zł per dt					w zł za 1 szt in zł per head			w zł za 1 kg in zł per kg
2007 I – XII .....	79,49	71,49	71,64	69,07	102,72	2233	1250,00	110,18	2,70
2008 I – XII .....	89,28	77,68	82,77	78,27	67,58*	2667	1587,50	127,86	3,02
2009 I – IX .....	69,4	66,70	64,73	63,22	87,98	.	.	183,43	.
<b>A</b>	<b>74,2</b>	<b>82,6</b>	<b>74,7</b>	<b>77,8</b>	<b>121,8</b>	.	.	<b>152,7</b>	.
2008 IX .....	83,20	75,12	76,61	74,24	79,80	.	.	135,28	.
X .....	81,96	74,30	75,84	74,03	76,88	.	1575,00	141,39	.
XI .....	75,20	67,39	69,62	68,56	75,31	.	.	159,74	4,30
XII .....	72,10	63,42	67,53	65,07	77,15	2667	1600,00	151,88	4,23
2009 I .....	73,21	67,25	68,57	67,30	86,23	.	.	161,47	.
II .....	71,07	62,41	66,80	66,97	91,14	.	.	156,07	.
III .....	71,61	68,92	67,54	64,20	90,25	.	.	167,22	.
IV .....	70,22	70,63	64,96	62,05	93,05	.	.	187,50	.
V .....	70,91	70,25	65,90	62,21	96,79	.	.	181,67	.
VI .....	70,60	68,68	65,82	65,71	108,42	.	.	214,55	.
VII .....	68,49	67,27	62,28	62,60	83,60	.	.	196,25	.
VIII .....	64,93	60,65	60,55	57,95	73,32	.	.	193,33	.
IX .....	63,54	64,25	60,15	59,98	69,04	.	.	192,78	.
<b>A</b>	<b>76,4</b>	<b>85,5</b>	<b>78,5</b>	<b>80,8</b>	<b>86,5</b>	.	.	<b>142,5</b>	.
<b>B</b>	<b>97,9</b>	<b>105,9</b>	<b>99,3</b>	<b>103,5</b>	<b>94,2</b>	.	.	<b>99,7</b>	.

<sup>a</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

<sup>a</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

Tabl. 22. **RELACJE CEN W ROLNICTWIE**  
*PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE*

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of
	1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement		na targowiskach on market-places		w skupie in procurement	pszenicy wheat
2008 IX .....	6,03	8,47	5,91	5,68	9,41	4,49	1,60
X .....	5,68	10,82	5,56	5,49	9,16	4,28	1,85
XI .....	6,37	12,32	6,17	5,70	8,78	4,48	1,71
XII .....	6,90	10,54	6,48	5,67	8,68	4,58	1,54
2009 I .....	6,60	12,23	6,48	5,15	.	4,80	1,65
II .....	6,98	12,70	6,52	4,78	.	4,76	1,51
III .....	7,11	14,69	7,26	5,43	.	5,41	1,50
IV .....	6,99	14,62	7,60	5,30	7,50	5,48	1,47
V .....	6,79	14,34	7,23	4,93	6,87	5,32	1,49
VI .....	7,25	14,09	7,57	4,59	6,55	5,60	1,39
VII .....	7,42	14,54	8,02	5,97	14,05	5,64	1,46
VIII .....	8,06	16,83	8,07	6,67	12,75	5,55	1,46
IX .....	7,05	15,73	7,53	6,56	10,05	5,08	1,37

**U w a g a.** Patrz uwagi ogólne, pkt 7.3.

*Note.* See general notes, item 7.3.

# INWESTYCJE

## INVESTMENTS

Tabl. 23. **NAKŁADY INWESTYCYJNE**<sup>a</sup>  
*INVESTMENT OUTLAYS*<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed asset			
			razem total	w tym of which		
				budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządze- nia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 <sup>3</sup> zł, current prices				
2007	I – XII .....	13583317	13559991	3995115	8813715	647077
2008	I – IX .....	8703339	8680009	2829794	5220491	494882
	I – XII .....	13145483	13113461	4356332	7715747	816992
2009	I – III .....	2500106	2493100	820256	1514186	105012
	I – VI .....	5560024	5547532	1780458	3473959	213882
	I – IX .....	7934377	7925419	2754169	4749349	339084
A		91,2	91,3	97,3	91,0	68,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem <i>Of grand total</i>							
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>					budow- nictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup>  <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>
		razem <i>total</i>	górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manu- facturing</i>	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekulty- wacja <sup>Δ</sup>  <i>water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities</i>			
2007	I – XII .....	11728870	1808457	7696183	1692848	531382	291015	509722	404066
2008	I – IX .....	7332455	1253150	4474211	1161281	443813	337503	446411	215880
	I – XII .....	11098704	2350587	6363906	1662011	722200	449804	622184	311991
2009	I – III .....	2055499	604532	1104357	204319	142291	132324	175429	34982
	I – VI .....	4690629	1393196	2285904	599603	411926	224292	311518	116870
	I – IX .....	6633658	1800346	3211081	964741	657490	328537	485970	172754
A		90,5	143,7	71,8	83,1	148,1	97,3	108,9	80,0

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> See general notes, item 9.

Tabl. 24. **MIESZKANIA**  
*DWELLINGS*

OKRESY PERIODS		Mieszkania na realizację których wydano pozwolenia Dwellings for which permits have been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings, which construction was started
		ogółem total	w tym of which			
			spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
2007	I – XII .....	15925	287	9540	4876	10729
2008	I – XII .....	19416	135	9998	8131	11493
	A	121,9	47,0	104,8	166,8	107,1
2008	I – IX .....	14310	123	7948	5463	9722
	I – X .....	16623	124	8730	6854	10408
	I – XI .....	18154	135	9380	7553	11072
	I – XII .....	19416	135	9998	8131	11493
2009	I .....	731	–	637	78	360
	I – II .....	2166	–	1266	542	777
	I – III .....	3928	14	2177	1314	1625
	I – IV .....	4967	29	2991	1466	2988
	I – V .....	6025	29	3839	1634	3967
	I – VI .....	7211	31	4747	1877	4973
	I – VII .....	8360	31	5778	1918	6093
	I – VIII .....	9374	32	6498	2119	7119
	I – IX .....	10600	34	7394	2420	8044
	A	74,1	27,6	93,0	44,3	82,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
		mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup> <i>usable floor area 10<sup>-3</sup> m<sup>2</sup></i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>		przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>		przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
2007	I – XII .....	10457	143	7604	1440	1329,6	8,4	1140,7	113,9
2008	I – XII .....	12226	422	8190	3189	1536,9	31,0	1224,3	258,8
	<b>A</b>	<b>116,9</b>	<b>295,1</b>	<b>107,7</b>	<b>221,5</b>	<b>115,6</b>	<b>367,4</b>	<b>107,3</b>	<b>227,1</b>
2008	I – IX .....	7856	251	5075	2164	978,3	19,6	768,2	170,5
	I – X .....	8921	308	5753	2449	1108,4	23,4	866,7	195,9
	I – XI .....	9752	348	6451	2528	1219,9	25,5	967,7	203,9
	I – XII .....	12226	422	8190	3189	1536,9	31,0	1224,3	258,8
2009	I .....	1353*	6	1046*	148	182,4	1,2	157,6	15,9
	I – II .....	2209*	6	1429*	433	270,9	1,2	216,4	35,3
	I – III .....	2730*	7	1800*	582	336,4	1,2	271,1	46,0
	I – IV .....	3347*	7	2239*	760	413,3*	1,2	337,4*	56,7
	I – V .....	3879*	7	2646*	863	485,7*	1,2	398,6*	67,0
	I – VI .....	4559*	7	3145*	1038	575,7*	1,2	475,4*	80,0
	I – VII .....	5621	23	3705	1347	695,8	2,1	558,1	104,9
	I – VIII .....	6616	32	4227	1710	810,2	2,7	633,7	137,5
	I – IX .....	7597	111	4821	1970	922,9	7,5	718,6	158,0
	<b>A</b>	<b>96,7</b>	<b>44,2</b>	<b>95,0</b>	<b>91,0</b>	<b>94,3</b>	<b>38,2</b>	<b>93,5</b>	<b>92,7</b>

# PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

## NATIONAL ECONOMY ENTITIES

**Uwaga:** Dane w tablicach 25 i 26 prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne na str. 5, pkt 1.

*Note:* Data are presented in tables 25 and 26 in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes on page 5, item 1.

Tabl. 25. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI**  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>1</sup> BY SECTIONS

SEKCJE SECTION  a – stan w dniu 30 VI 2009 as of June 30, 2009  b – stan w dniu 30 IX 2009 as of September 30, 2009	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>2</sup> Natural persons conducting economic activity <sup>2</sup>	
		razem total	sektor publiczny public sektor	sektor prywatny private sector		
<b>O G Ó Ł E M.....</b> <b>T O T A L</b>	a	428619	106176	16474	89702	322443
	b	428385	104071	16322	87749	324314
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo.....	a	5789	934	36	898	4855
Agriculture, hunting and forestry	b	5775	907	36	871	4868
Rybacktwo.....	a	58	7	–	7	51
Fishing	b	63	7	-	7	56
Przemysł <sup>3</sup> .....	a	42133	11283	282	11001	30850
Industry <sup>3</sup>	b	42192	10991	277	10714	31201
górnictwo.....	a	264	190	18	172	74
mining and quarrying	b	271	195	17	178	76
przetwórstwo przemysłowe.....	a	41520	10795	148	10647	30725
manufacturing	b	41563	10493	146	10347	31070
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.....	a	349	298	116	182	51
electricity, gas and water supply	b	358	303	114	189	55
Budownictwo.....	a	47389	7725	60	7665	39664
Construction	b	47496	7477	61	7416	40019
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	a	138849	25929	56	25873	112920
Trade and repair <sup>Δ</sup>	b	137763	24801	54	24747	112962
Hotele i restauracje.....	a	14367	3379	64	3315	10988
Hotels and restaurants	b	14305	3216	62	3154	11089
Transport, gospodarka magazynowa i łączność.....	a	31729	3431	86	3345	28298
Transport, storage and communication	b	31654	3341	86	3255	28313
Pośrednictwo finansowe.....	a	16999	1684	13	1671	15315
Financial intermediation	b	16926	1667	13	1654	15259
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	a	69572	26483	8570	17913	43089
Real estate, renting and business activities	b	70004	26507	8454	18053	43497
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> .....	a	1770	1760	785	975	10
Public administration and defence; compulsory social security	b	1772	1761	786	975	11
Edukacja.....	a	11288	5899	5244	655	5389
Education	b	11455	5876	5212	664	5579
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna.....	a	18531	2528	693	1835	16003
Health and social work	b	18792	2510	694	1816	16282
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała.....	a	30142	15131	585	14546	15011
Other community, social and personal service activities	b	30184	15006	587	14419	15178

<sup>1</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>2</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie. <sup>3</sup> Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.

<sup>Δ</sup> In the REGON register. <sup>2</sup> Excluding persons tending private farms. <sup>3</sup> Include sections (according to PKD 2004) mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply.

Tabl. 26. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS		Przedsiębiorstwa państwowe <i>State enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
			przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2007	XII .....	84	46	17	7	5	1244	181	157
2008	IX .....	59	33	11	6	3	1189	169	144
	XII .....	51	27	10	6	2	1187	160	143
2009	III .....	43	24	6	5	2	1180	160	141
	VI .....	37	20	5	4	2	1177	161	140
	IX .....	31	17	5	2	2	1166	157	139
	<b>A</b>	<b>52,5</b>	<b>51,5</b>	<b>45,5</b>	<b>33,3</b>	<b>66,7</b>	<b>98,1</b>	<b>92,9</b>	<b>96,5</b>
	<b>B</b>	<b>83,8</b>	<b>85,0</b>	<b>100,0</b>	<b>50,0</b>	<b>100,0</b>	<b>99,1</b>	<b>97,5</b>	<b>99,3</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
		w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagra- nicznego <i>of which with foreign capital participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
		budo- wnictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, renting and business activities</i>			przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>	budo- wnictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, renting and business activities</i>
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>										
2007	XI I.....	116	215	418	28184	5042	6182	3537	9623	4518
2008	IX .....	113	206	406	28988	5187	6316	3606	9767	4806
	XII .....	110	203	420	29267	5231	6323	3656	9785	4927
2009	III .....	110	199	420	29686	5282	6352	3690	9869	5102
	VI .....	109	198	421	29989	5316	6393	3703	9922	5214
	IX .....	108	192	424	30321	5341	6420	3723	9988	5352
	<b>A</b>	<b>95,6</b>	<b>93,2</b>	<b>104,4</b>	<b>104,6</b>	<b>103,0</b>	<b>101,6</b>	<b>103,2</b>	<b>102,3</b>	<b>111,4</b>
	<b>B</b>	<b>99,1</b>	<b>97,0</b>	<b>100,7</b>	<b>101,1</b>	<b>100,5</b>	<b>100,4</b>	<b>100,5</b>	<b>100,7</b>	<b>102,6</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>c</sup> <i>Natural persons conducting economic activity<sup>c</sup></i>
		z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
		akcyjne <i>joint-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share- holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share- holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2007	XII .....	1023	55	132	23225	4844	39	322859
2008	IX .....	1021	52	131	23777	4965	45	321446
	XII .....	1022	47	134	23979	5004	40	323485
2009	III .....	1029	47	135	24315	5050	42	320224
	VI .....	1033	47	133	24554	5086	43	322443
	IX .....	1031	46	129	24848	5113	44	324314
	A	101,0	88,5	98,5	104,5	103,0	97,8	100,9
	B	99,8	97,9	97,0	101,2	100,5	102,3	100,6

**a** Zarejestrowane w rejestrze REGON. **b** Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę. **c** Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie.

**a** In the REGON register. **b** Include sections (according to PKD 2004) mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply. **c** Excluding persons tending private farms.

# ROLNICTWO

## AGRICULTURE

Tabl. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE**<sup>a</sup>  
*LIVESTOCK*<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Bydło <i>Cattle</i>			Trzoda chlewna <i>Pigs</i>						
		ogółem <i>total</i>	krowy <i>cows</i>	pozostałe <i>others</i>	ogółem <i>grand total</i>	prosięta o wadze do 20 kg <i>piglets up to 20 kg</i>	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg <i>piglets 20-50 kg</i>	na ubój o wadze 50 kg i więcej <i>for slaughter 50 kg and more</i>	na chów o wadze 50 kg i więcej <i>for breeding 50 kg and more</i>		
									razem <i>total</i>	w tym lochy <i>of which sows</i>	
										razem <i>total</i>	w tym prośne <i>of which in farrow</i>
w tysiącach sztuk <i>10<sup>-3</sup> heads</i>											
Ogółem <i>Total</i>											
2007	III .....	.	.	.	387,4	115,9	100,5	134,0	37,0	35,7	22,9
	VI <sup>b</sup> .....	132,3	61,5	70,8	387,4	116,7	85,7	143,8	41,2	39,9	26,4
	XII <sup>c</sup> .....	130,4	59,3	71,1	394,7	121,9	91,2	142,5	39,0	37,9	24,0
2008	III .....	.	.	.	365,1	113,2	94,4	124,3	33,2	32,3	21,0
	VI <sup>b</sup> .....	142,2	63,1	79,1	357,0	113,3	78,0	129,8	35,9	35,1	22,7
	XII <sup>c</sup> .....	132,9	61,4	71,5	331,8	97,3	79,8	123,9	30,8	30,1	20,0
2009	III .....	.	.	.	292,9	94,7	70,4	97,4	30,3	29,4	18,1
	VI <sup>b</sup> .....	125,1	52,2	72,9	313,2	98,6	76,6	107,3	30,6	29,8	18,3
	<b>A</b>	<b>88,0</b>	<b>82,7</b>	<b>92,2</b>	<b>87,7</b>	<b>87,0</b>	<b>98,2</b>	<b>82,7</b>	<b>85,2</b>	<b>84,9</b>	<b>80,6</b>
	<b>B</b>	<b>94,1</b>	<b>85,0</b>	<b>102,0</b>	<b>106,9</b>	<b>104,0</b>	<b>108,9</b>	<b>110,1</b>	<b>101,0</b>	<b>101,3</b>	<b>101,1</b>
Indywidualne <i>Private</i>											
2007	III .....	.	.	.	336,8	98,8	87,5	118,6	32,0	30,8	19,5
	VI <sup>b</sup> .....	124,4	58,0	66,4	333,5	100,0	73,7	123,5	36,3	35,1	23,1
	XII <sup>c</sup> .....	122,2	55,7	66,5	336,7	109,6	80,2	112,7	34,3	33,2	21,2
2008	III .....	.	.	.	311,4	93,1	79,9	109,5	28,8	28,0	18,1
	VI <sup>b</sup> .....	134,8	59,7	75,0	306,7	97,9	64,1	112,8	31,9	31,2	21,0
	XII <sup>c</sup> .....	126,0	58,1	67,6	280,1	81,2	67,1	105,2	26,6	25,9	16,9
2009	III .....	.	.	.	242,7	82,9	56,8	77,0	26,0	25,2	16,2
	VI <sup>b</sup> .....	118,2	48,9	69,3	261,5	86,3	62,8	86,1	26,2	25,5	16,4
	<b>A</b>	<b>87,7</b>	<b>81,9</b>	<b>92,4</b>	<b>85,3</b>	<b>88,2</b>	<b>98,0</b>	<b>76,3</b>	<b>82,1</b>	<b>81,7</b>	<b>78,1</b>
	<b>B</b>	<b>93,8</b>	<b>84,2</b>	<b>102,5</b>	<b>107,7</b>	<b>104,1</b>	<b>110,6</b>	<b>111,8</b>	<b>100,8</b>	<b>101,2</b>	<b>101,2</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. <sup>b</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. <sup>c</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

<sup>a</sup> See methodological notes item 21. <sup>b</sup> Data on pigs – end of July. <sup>c</sup> Data on pigs – end of November.

Tabl. 28. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
*PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS*

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>b</sup> Animals for slaughter <sup>b</sup>			
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> – w tonach in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> – in t			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007	I – XII .....	73491 <sup>d</sup>	57456 <sup>d</sup>	4286 <sup>d</sup>	96123	10849	51301	33463
2008	I – XII .....	63642 <sup>d</sup>	50632 <sup>d</sup>	3246 <sup>d</sup>	91287	10797	46258	33552
2009	I – IX .....	28644 <sup>e</sup>	21778 <sup>e</sup>	908 <sup>e</sup>	69903	8093	27456	33592
	<b>A</b>	<b>92,4</b>	<b>96,4</b>	<b>57,8</b>	<b>120,6</b>	<b>162,7</b>	<b>91,2</b>	<b>150,1</b>
2008	IX .....	12040	10308	377	4233	272	1808	2084
	X .....	5053	3930	373	4804	261	1935	2815
	XI .....	5955	4774	141	3505	402	1533	1907
	XII .....	4491	3357	264	4683	329	1990	2620
2009	I .....	3648	2137	188	3802	242	1243	2245
	II .....	7709	5637	881	4830	360	1755	2646
	III .....	9293	6460	393	5421	431	2038	2845
	IV .....	9106	7602	147	5721	354	1883	3405
	V .....	9615	7278	715	5506	326	1900	3198
	VI .....	8605	6455	472	6089	309	1964	3726
	VII .....	9964	6234	297	5028	308	1907	2742
	VIII .....	10754	8991	356	5359	264	1731	3302
	IX .....	7926	6552	254	4770	274	1656	2744
	<b>A</b>	<b>65,8</b>	<b>63,6</b>	<b>67,4</b>	<b>112,7</b>	<b>100,8</b>	<b>91,6</b>	<b>131,7</b>
	<b>B</b>	<b>73,7</b>	<b>72,9</b>	<b>71,4</b>	<b>89,0</b>	<b>103,9</b>	<b>95,7</b>	<b>83,1</b>

dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny <sup>b</sup> (dok.) Animals for slaughter <sup>b</sup> (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 <sup>3</sup> l	
		ogółem total	w tym of which				
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej – w tonach in live weight – in t					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007	I – XII .....	135188	20483	65771	47802	183558	
2008	I – XII .....	129073	20517	59304	47931	199344	
2009	I – IX .....	99980	15370	35200	47989	144735	
	<b>A</b>	<b>123,5</b>	<b>162,4</b>	<b>91,2</b>	<b>150,1</b>	<b>98,7</b>	
2008	IX .....	5929	512	2318	2976	17541	
	X .....	7089	491	2481	4022	15664	
	XI .....	5564	759	1965	2725	14297	
	XII .....	7043	619	2551	3743	14993	
2009	I .....	5383	455	1593	3207	14544	
	II .....	6831	679	2250	3780	14288	
	III .....	7680	813	2612	4064	15670	
	IV .....	8085	667	2415	4865	16014	
	V .....	7764	613	2436	4568	17368	
	VI .....	8582	582	2518	5322	17871	
	VII .....	7067	580	2445	3917	16845	
	VIII .....	7543	496	2219	4717	16699	
	IX .....	6728	516	2124	3920	15563	
	<b>A</b>	<b>113,5</b>	<b>100,8</b>	<b>91,6</b>	<b>131,7</b>	<b>88,7</b>	
	<b>B</b>	<b>89,2</b>	<b>103,9</b>	<b>95,7</b>	<b>83,1</b>	<b>93,2</b>	

**a** Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. **b** Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób.  
**c** W wadze poubojowej ciepłej. **d** Okres VII – XII. **e** Okres VII – IX.

**U w a g a.** Patrz uwagi ogólne, pkt 7.3.

**a** Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. **b** Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. **c** In post-slaughter warm weight.  
**d** Period VII – XII. **e** Period VII – IX.

**N o t e.** See general notes item 7.3.

# PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU**<sup>a</sup>  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY**<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying		Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
		w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł					
2007	I – XII .....	151593,9	17088,7	16633,3	122088,9	9576,9	2335,1
2008	I – XII .....	162802,8	21797,2	21247,6	127431,9	9398,3	2707,6
2009	I – IX .....	116725,1	14881,8	14471,9	90509,0	7515,3	3209,8
	A	88,4	78,1	77,4	88,7	112,0	123,9
2008	IX .....	14426,9	1978,5	1928,8	11346,6	781,0	203,5
	X .....	14119,0	2213,5	2161,4	10804,7	805,3	180,7
	XI .....	11721,8	1837,9	1793,1	8816,7	750,6	173,4
	XII .....	11510,7	1686,1	1644,4	8441,6	832,5	209,0
2009	I .....	11224,0	1700,6	1672,5	8188,6	721,1	182,9
	II .....	12128,9	1660,2	1628,6	9158,4	693,4	304,3
	III .....	14864,5	1802,5	1763,7	11655,9	875,0	271,8
	IV .....	12817,9	1483,9	1437,8	10164,9	854,7	218,1
	V .....	12644,1	1493,4	1445,1	10040,5	816,9	228,0
	VI .....	14030,4	1517,4	1466,7	11270,9	843,7	773,4
	VII .....	13184,6	1624,3	1570,9	10478,3	841,0	449,7
	VIII .....	11245,6	1643,6	1589,9	8435,2	830,3	424,9
	IX .....	14347,2	1956,9	1901,9	10946,3	835,4	301,1
	A	100,5	94,7	94,1	100,0	110,2	131,7
	B	128,5	117,2	117,8	130,4	102,0	74,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

**N o t e.** Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>** (cd.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduc- tion of record- ed media	produkcja koku i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> manufacture of coke and refined petroleum products
		w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007	I – XII .....	806,1	634,6	473,9	825,1	473,8	314,5	3056,5
2008	I – XII .....	639,6	597,4	434,5	779,1	478,2	384,9	4040,1
2009	I – IX .....	444,5	362,3	309,2	569,0	351,1	348,0	1375,3
	<b>A</b>	<b>93,4</b>	<b>99,1</b>	<b>86,0</b>	<b>96,7</b>	<b>105,5</b>	<b>147,9</b>	<b>57,3</b>
2008	IX .....	55,8	62,8	58,4	68,4	38,1	34,9	416,0
	X .....	57,9	54,5	59,7	66,6	43,8	36,1	388,9
	XI .....	47,1	41,3	32,8	59,4	39,4	32,4	285,5
	XII .....	41,0	40,5	22,0	51,2	32,7	33,3	191,4
2009	I .....	40,7	37,3	26,7	53,2	36,6	28,3	139,8
	II .....	45,9	42,7	30,3	54,6	33,8	33,3	163,4
	III .....	61,0	44,3	33,1	66,8	42,7	39,2	165,0
	IV .....	48,7	38,1	33,2	65,2	40,7	38,6	100,9
	V .....	47,8	29,8	24,3	62,3	39,9	39,1	104,6
	VI .....	46,8	35,5	33,0	62,9	39,7	37,4	137,6
	VII .....	47,9	39,9	25,6	68,1	39,7	37,7	153,7
	VIII .....	45,9	40,0	41,0	60,6	34,7	38,7	161,5
	IX .....	52,9	44,5	50,6	66,8	41,4	45,2	247,5
	<b>A</b>	<b>104,0</b>	<b>112,2</b>	<b>80,6</b>	<b>96,9</b>	<b>116,0</b>	<b>146,7</b>	<b>98,3</b>
	<b>B</b>	<b>112,6</b>	<b>117,1</b>	<b>121,2</b>	<b>109,0</b>	<b>118,8</b>	<b>117,7</b>	<b>144,6</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>** (cd.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja chemika- liów i wyrobów chemicz- nych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharma- ceuti-cal products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozosta- łych mine- ralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non- metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja kompute- rów, wyro- bów elek- tronicznych i optycz- nych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycz- nych manufacture of electrical equipment
		w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł							
2007	I – XII .....	2173,4	15,0	6521,4	5368,2	25911,0	10241,7	901,2	4399,1
2008	I – XII .....	2252,7	15,4	6453,4	5559,2	25023,8	11493,1	983,9	4833,8
2009	I – IX .....	1933,4	12,2	5264,1	3952,4	11935,8	8484,9	669,7	3425,7
	<b>A</b>	<b>105,8</b>	<b>102,9</b>	<b>91,7</b>	<b>96,7</b>	<b>69,5</b>	<b>95,5</b>	<b>98,3</b>	<b>92,7</b>
2008	IX .....	206,5	1,7	589,6	526,1	2202,5	1117,3	81,2	431,7
	X .....	190,8	1,2	591,0	512,2	1668,5	1222,6	86,0	434,9
	XI .....	161,5	1,3	489,9	415,1	1217,8	874,6	72,8	382,0
	XII .....	147,8	1,3	411,7	297,3	1054,2	808,4	75,6	463,9
2009	I .....	165,9	1,4	451,0	304,2	1178,9	862,7	61,2	341,2
	II .....	176,6	1,5	501,1	338,8	1307,9	794,4	70,9	411,1
	III .....	229,7	1,6	647,8	418,8	1447,7	1422,3	74,9	455,0
	IV .....	226,1	1,3	657,6	430,1	1189,6	972,4	70,4	340,5
	V .....	224,3	1,3	650,0	459,8	1187,9	935,5	58,5	372,9
	VI .....	223,5	1,3	652,3	487,2	1389,7	944,7	77,9	378,1
	VII .....	218,5	1,2	635,7	465,3	1506,3	829,5	71,0	353,2
	VIII .....	207,8	1,1	558,1	462,4	1207,0	868,8	75,3	336,2
	IX .....	244,3	1,5	659,3	538,0	1485,7	914,0	92,6	390,6
	<b>A</b>	<b>118,3</b>	<b>91,7</b>	<b>97,9</b>	<b>111,1</b>	<b>103,7</b>	<b>87,0</b>	<b>112,3</b>	<b>84,2</b>
	<b>B</b>	<b>117,6</b>	<b>140,4</b>	<b>117,8</b>	<b>115,3</b>	<b>119,7</b>	<b>106,6</b>	<b>120,8</b>	<b>115,7</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU**<sup>a</sup> (dok.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)				Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which					razem total	w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł									
2007	I – XII .....	7646,1	35954,2	386,8	648,0	8630,0	3786,3	1311,9	2151,7
2008	I – XII .....	8513,4	37979,6	462,0	602,3	9589,9	3983,8	1356,9	2261,1
2009	I – IX .....	6386,0	30230,6	942,5	491,9	8306,6	3027,8	1110,8	1599,6
	A	112,3	81,5	226,0	91,6	101,2	94,2	98,7	87,3
2008	IX .....	661,9	3382,2	43,5	53,7	754,7	347,1	117,2	197,7
	X .....	822,7	3109,1	46,4	58,0	749,8	351,0	117,5	201,6
	XI .....	612,0	2742,5	35,1	53,4	783,6	283,6	111,9	141,5
	XII .....	820,2	2430,5	29,1	52,9	1091,6	291,4	121,0	138,5
2009	I .....	709,5	2509,6	46,3	47,2	1046,2	288,6	107,4	150,2
	II .....	648,3	3129,4	85,9	55,4	1020,2	290,1	110,5	148,4
	III .....	840,5	4055,5	147,0	52,0	1106,2	299,9	118,0	149,4
	IV .....	689,8	3688,7	120,3	56,9	866,6	302,5	123,5	145,6
	V .....	700,6	3658,5	92,9	49,7	794,4	315,8	125,9	155,7
	VI .....	769,6	3851,0	149,4	52,1	900,4	341,6	127,2	177,3
	VII .....	726,8	3563,4	90,6	48,0	730,6	351,4	127,5	188,2
	VIII .....	497,9	2166,7	89,8	48,8	809,4	357,4	126,2	193,9
	IX .....	714,7	3756,7	122,9	68,9	1040,2	403,8	129,9	236,8
	A	117,8	92,6	244,4	116,1	119,9	100,9	96,9	102,3
	B	144,2	175,3	138,4	134,7	129,3	109,5	102,9	118,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**

PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PKWiU

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Węgiel kamienny w tys. t Hard coal 10 <sup>3</sup> t	Mięso wieprzowe świeże lub chłodzone Pork fresh or chilled	Mięso wołowe i cielęce świeże lub chłodzone Beef and veal fresh or chilled	Produkty uboju <sup>a</sup> trzody chlewnej <sup>a</sup> Slaughter products <sup>a</sup> of pigs	Kurczęta całe, świeże lub chłodzone Whole chicken fresh or chilled
		w tonach in t			
2007 I – XII .....	83111,0	88723	10440	12495	16723
2008 I – XII .....	78701,4	94366	10916	11362	12099
2009 I – IX .....	54266,9	59151	8693	4210	15949
<b>A</b>	<b>92,0</b>	<b>84,8</b>	<b>109,3</b>	<b>49,5</b>	<b>176,6</b>
2008 IX .....	6550,0	8288	965	792	975
X .....	7391,3	8379	988	967	1027
XI .....	6149,3	7388	937	922	905
XII .....	6150,3	8856	1037	974	1137
2009 I .....	6456,1	8788	928	431	1961
II .....	5968,0	6889	916	420	1491
III .....	6403,7	6985	876	494	1847
IV .....	6126,1	6200	944	456	1893
V .....	5614,6	6047	960	404	1834
VI .....	5851,3	6215*	932*	532	1923
VII .....	6179,7	5943	1010	454	1990
VIII .....	5498,1	6048	1107	581	1402
IX .....	6169,4	6036	1020	438	1608
<b>A</b>	<b>94,2</b>	<b>72,8</b>	<b>105,7</b>	<b>55,3</b>	<b>164,9</b>
<b>B</b>	<b>112,2</b>	<b>99,8</b>	<b>92,1</b>	<b>75,4</b>	<b>114,7</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wędliny i kielbasy <sup>b</sup> w tonach Cured meat products <sup>b</sup> in t	Soki owocowe i warzywne Fruit and vegetable juices	Mleko <sup>Δ</sup> Milk <sup>Δ</sup>	Masło <sup>Δ</sup> Butter <sup>Δ</sup>	Sery świeże niedojrzewające i twaróg Cheese unripened fresh and curd
		w hl in hl		w tonach in t	
2007 I – XII .....	126721	1508875	439290	3082	19580
2008 I – XII .....	111552	1304933	421750	3115	17024
2009 I – IX .....	65510	1100626	189237	2481	12145
<b>A</b>	<b>77,1</b>	<b>119,1</b>	<b>58,8</b>	<b>107,4</b>	<b>93,3</b>
2008 IX .....	9211	104722	37383	260	1326
X .....	9404	106924	42059	286	1386
XI .....	8748	128169	31338	246	1273
XII .....	8397	145514	26551	272	1345
2009 I .....	9296	90130	23601	305	1167
II .....	8212	100741	23129	307	1081
III .....	6627	132814	25199	289	1667
IV .....	7133	142269	17929	248	1342
V .....	6085	114428	16209	285	1409
VI .....	6332	132539	17368	282	1331
VII .....	7568	130537	19067	274	1363
VIII .....	7330	112567	20188	259	1374
IX .....	6927	144601	26547	232	1411
<b>A</b>	<b>75,2</b>	<b>138,1</b>	<b>71,0</b>	<b>89,2</b>	<b>106,4</b>
<b>B</b>	<b>94,5</b>	<b>128,5</b>	<b>131,5</b>	<b>89,6</b>	<b>102,7</b>

<sup>a</sup> W wadze poubojowej ciepłej. <sup>b</sup> Bez końskich, z dziczyzny i królików.<sup>a</sup> In post-slaughter warm weight. <sup>b</sup> Excluding horseflesh, game and rabbit.

Tabl. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**

PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PKWiU (cont.)

OKRESY PERIODS	Pieczywo <i>Bakery products</i>	Makaron <i>Pasta</i>	Wody mineralne i wody gazowane niesłodzone w hl <i>Mineral waters and sparkling waters not sweetened in hl</i>	Obuwie (łącznie z gumowym) <i>Footwear (including rubber)</i>	
				ogółem <i>total</i>	w tym z wierzchami wykonanymi ze skóry <i>of which with leather uppers</i>
		w tonach <i>in t</i>		w tys. par <i>in thousand pairs</i>	
<b>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i></b>					
<b>B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i></b>					
2007 I – XII .....	54207	34643	5364805	7634	1375
2008 I – XII .....	54370	35626	6140638	6835	924
2009 I – IX .....	45667	25418	5498082	5172	480
<b>A</b>	<b>112,8</b>	<b>91,9</b>	<b>111,0</b>	<b>97,8</b>	<b>62,5</b>
2008 IX .....	4536	2970	295625	704	100
X .....	4812	3053	345625	676	65
XI .....	4353	2581	404209	452	47
XII .....	4729	2330	438749	420	44
2009 I .....	5185	3369	381222	490	51
II .....	4732	2871	469342	623	76
III .....	5249	3056	675238	612	63
IV .....	5164	2858	707500	586	56
V .....	5146	3028	760963	563	30
VI .....	4997	2835	576129	535	30
VII .....	5072	2223	863185	558	37
VIII .....	4977	2387	613108	619	71
IX .....	5145	2791	451395	586	66
<b>A</b>	<b>113,4</b>	<b>94,0</b>	<b>152,7</b>	<b>83,2</b>	<b>66,0</b>
<b>B</b>	<b>103,4</b>	<b>116,9</b>	<b>73,6</b>	<b>94,7</b>	<b>93,0</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Gaz ziemny w stanie ciekłym lub gazowym w dam <sup>3</sup> <i>Natural gas in liquid or gaseous state in dam<sup>3</sup></i>	Koks i półkoks z węgla, lignitu lub torfu, węgiel retortowy w tonach <i>Coke and semi-coke from coal, lignite or peat in t</i>	Tarcica iglasta w tys. m <sup>3</sup> <i>Coniferous sawnwood 10<sup>3</sup> m<sup>3</sup></i>	Papier i tektura <i>Paper and paperboard</i>	Masa betonowa prefabrykowana <i>Prefabricated concrete mass</i>
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					w tonach <i>in t</i>	
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2007	I – XII .....	302459	5428826	53,1	131172	847437
2008	I – XII .....	282678	4676198	45,5	113212	1271521
2009	I – IX .....	206785	1983767	12,5	81286	938397
	<b>A</b>	<b>98,8</b>	<b>52,8</b>	<b>35,9</b>	<b>94,3</b>	<b>102,4</b>
2008	IX .....	23413	394560	3,9	8764	126131
	X .....	24933	373081	4,4	10049	149362
	XI .....	24080	297614	3,6	8993	111784
	XII .....	24307	251369	2,7	7996	93786
2009	I .....	24042	255948	1,5	9970	56405
	II .....	20904	239094	1,3	7832	66753
	III .....	23451	242792	1,4	9932	86807
	IV .....	23109	182020	1,3	10221	117341
	V .....	22978	180405	1,3	10138	127234
	VI .....	23250	158185	1,9	8489	116119
	VII .....	22882	183147	1,3	6888	125435
	VIII .....	22599	225629	1,4	8275	114250
	IX .....	23570	316547	1,1	9541	128053
	<b>A</b>	<b>100,7</b>	<b>80,2</b>	<b>29,0</b>	<b>108,9</b>	<b>101,5</b>
	<b>B</b>	<b>104,3</b>	<b>140,3</b>	<b>83,2</b>	<b>115,3</b>	<b>112,1</b>

Tabl. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> Of which construction and assembly production <sup>b</sup>			
			razem total	w tym of which		
				budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł				
2007	I – XII .....	12955,1	8245,8	2977,7	2983,9	2284,1
2008	I – XII .....	15427,2	10106,6	4063,0	3374,5	2669,1
2009	I – IX .....	11274,5	6458,3	2581,9	2224,5	1652,0
	<b>A</b>	<b>108,0</b>	<b>95,7</b>	<b>94,6</b>	<b>100,5</b>	<b>91,3</b>
2008	IX .....	1404,3	928,1	394,8	308,5	224,8
	X .....	1541,1	1050,0	388,2	397,7	264,1
	XI .....	1141,5	744,0	292,2	254,9	196,9
	XII .....	1868,2	1298,0	522,1	488,5	287,4
2009	I .....	804,8	427,9	195,5	98,1	134,3
	II .....	882,4	501,8	202,0	152,0	147,7
	III .....	1094,4	645,9	276,6	210,0	159,3
	IV .....	1179,9	725,0	281,1	267,1	176,8
	V .....	1237,3	761,3	307,4	268,9	185,0
	VI .....	1404,2	844,3	329,9	311,1	203,2
	VII .....	1371,8	829,7	319,0	311,9	198,9
	VIII .....	1398,6	863,7	322,8	330,4	210,6
	IX .....	1519,0	931,1	339,5	373,5	218,1
	<b>A</b>	<b>108,2</b>	<b>100,3</b>	<b>86,0</b>	<b>121,1</b>	<b>97,0</b>
	<b>B</b>	<b>108,6</b>	<b>107,8</b>	<b>105,2</b>	<b>113,1</b>	<b>103,6</b>

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Bez podwykonawców.

**a** Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. **b** Excluding sub-contractors.

# HANDEL TRADE

Tabl. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**<sup>a, b</sup>  
*RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY*<sup>a, b</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
A					
2007	I – XII .....	108,4	124,2	78,2	106,9
2008	I – XII .....	137,2	141,2	111,5	113,9
2009	I – IX .....	103,6	95,8	129,4	104,0
2008	IX .....	135,4	121,6	137,7	112,0
	X .....	125,4	115,5	117,5	112,2
	XI .....	112,3	108,9	81,3	108,0
	XII .....	129,0	140,3	94,9	114,8
2009	I .....	107,4	89,6	77,1	103,2
	II .....	96,1	98,2	86,2	95,4
	III .....	102,2	94,4	112,9	98,7
	IV .....	94,0	72,3	114,2	107,5
	V .....	102,0	96,0	120,4	100,8
	VI .....	100,8	96,8	116,9	102,9
	VII .....	100,4	93,6	124,5	103,9
	VIII .....	105,8	113,0	106,1	102,5
	IX .....	104,6	101,5	100,2	102,0
(cd.) (cont.)					
OKRESY PERIODS		pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowa- nych sklepach other retail sale in non-specialized stores	W tym Of which		prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	
A					
2007	I – XII .....	105,9	117,0	132,9	111,5
2008	I – XII .....	248,9	147,4	99,1	213,7
2009	I – IX .....	91,4	106,3	110,2	92,9
2008	IX .....	250,6	141,4	101,9	216,8
	X .....	252,4	140,0	95,0	128,9
	XI .....	258,0	114,8	90,2	121,0
	XII .....	262,0	119,9	90,3	200,9
2009	I .....	279,5	130,6	79,4	141,7
	II .....	240,9	101,0	76,4	153,0
	III .....	250,7	134,3	85,7	123,3
	IV .....	197,3	115,9	77,2	151,6
	V .....	100,9	108,0	109,1	158,8
	VI .....	117,4	97,6	108,8	188,3
	VII .....	112,8	89,7	133,6	157,6
	VIII .....	81,4	86,1	107,0	99,6
	IX .....	84,7	103,4	106,2	90,7

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007), zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

**a** Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007); a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

Tabl. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**<sup>a, b</sup> (dok.)  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY**<sup>a, b</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS  <i>B – miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100</i>		Ogółem Total	W tym Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
		<b>B</b>			
2008	IX .....	101,2	119,5	98,1	95,3
	X .....	102,3	120,0	67,8	107,0
	XI .....	88,6	93,7	74,5	90,2
	XII .....	121,6	129,4	107,0	119,7
2009	I .....	82,5	67,1	93,1	84,4
	II .....	100,7	115,3	118,0	94,8
	III .....	110,0	104,5	116,9	114,2
	IV .....	101,0	91,2	111,7	109,4
	V .....	99,1	101,0	112,9	94,2
	VI .....	102,9	109,1	97,7	98,6
	VII .....	103,2	87,6	114,3	105,2
	VIII .....	97,6	91,2	110,5	98,9
	IX .....	100,1	107,3	92,7	95,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  <i>B – miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100</i>		W tym Of which		
		pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowa- nych sklepach other retail sale in non-specialized stores	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances
		<b>B</b>		
2008	IX .....	102,5	90,6	107,7
	X .....	104,0	106,6	105,9
	XI .....	94,6	77,4	100,2
	XII .....	120,4	129,2	110,7
2009	I .....	79,1	84,4	70,0
	II .....	82,0	110,8	105,5
	III .....	113,8	109,0	115,1
	IV .....	99,1	87,7	82,1
	V .....	96,3	92,0	106,3
	VI .....	100,2	103,1	100,4
	VII .....	104,1	107,1	116,2
	VIII .....	91,3	98,1	97,7
	IX .....	106,6	108,8	107,0

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007), zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

**a** Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007); a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

## TURYSTYKA

### TOURISM

Tabl. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych <sup>a</sup> w % Utilisation of bed places <sup>a</sup> in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi <sup>b</sup> w % Utilisation of rooms <sup>b</sup> in %
	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turytom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turytom zagranicznym of which foreign tourists	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100								
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments – grand total								
2007 I – XII .....	1588721	272672	4154790	664909	36,5	1274627	376576	45,0
2008 I – XII .....	1647814	259506	4333866	665492	36,5	1339691	380129	42,8
A	103,7	95,2	104,3	100,1	x	105,1	100,9	x
2008 IV – VI .....	453437	73710	1089328	181562	37,1	354378	107675	45,3
VII – IX .....	462679	82559	1323563	212960	40,9	351569	107600	43,5
X – XII .....	375293	51613	970699	143645	33,3	311621	77432	39,6
2009 I – III .....	357442	43993	998211	123509	34,4	315888	73136	39,7
IV – VI .....	431622	61339	1067903	154547	32,52	323982	88346	38,61
A	95,2	83,2	98,0	85,1	x	91,4	82,0	x
Hotele, motele i pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem Hotels, motels and boarding houses and similar establishments – total								
2007 I – XII .....	1011527	235326	2136507	531430	37,1	1274627	376576	45,0
2008 I – XII .....	1087490	226615	2269251	556342	35,6	1339691	380129	42,8
A	107,5	96,3	106,2	104,7	x	105,1	100,9	x
2008 IV – VI .....	296700	64174	583607	151468	36,9	354378	107675	45,3
VII – IX .....	274638	68712	621086	167252	38,0	351569	107600	43,5
X – XII .....	259343	46630	521087	123218	32,2	311621	77432	39,6
2009 I – III .....	251308	40611	528208	107728	32,3	315888	73136	39,7
IV – VI .....	271654	54274	537805	132127	31,67	323982	88346	38,61
A	91,6	84,6	92,2	87,2	x	91,4	82,0	x
w tym hotele of which hotels								
2007 I – XII .....	828675	223303	1592460	493997	38,8	1013235	359452	48,6
2008 I – XII .....	877293	212746	1632897	468154	35,1	1063116	359035	45,4
A	105,9	95,3	102,5	94,8	x	104,9	99,9	x
2008 IV – VI .....	239461	60810	427079	129519	37,2	283160	101780	48,6
VII – IX .....	220261	63148	430130	138058	36,4	273964	99480	45,6
X – XII .....	211613	43936	381997	95779	31,6	253433	74372	42,3
2009 I – III .....	204159	37313	385675	84777	31,7	254076	68346	41,7
IV – VI .....	218259	49999	393015	104962	31,13	259144	81495	40,41
A	91,1	82,2	92,0	81,0	x	91,5	80,1	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other tourist collective accommodation establishments								
2007 I – XII .....	577194	37346	2018283	133479	35,9	–	–	–
2008 I – XII .....	560324	32891	2064615	109150	37,6	–	–	–
A	97,1	88,1	102,3	81,8	x	–	–	–
2008 IV – VI .....	156737	9536	505721	30094	37,3	–	–	–
VII – IX .....	188041	13847	702477	45708	43,8	–	–	–
X – XII .....	115950	4983	449612	20427	34,5	–	–	–
2009 I – III .....	106134	3382	470003	15781	37,0	–	–	–
IV – VI .....	159968	7065	530098	22420	33,44	–	–	–
A	102,1	74,1	104,8	74,5	x	–	–	–

**a** Relacja udzielonych noclegów do sumy miejsc noclegowych przygotowanych w każdym dniu działalności obiektu. **b** Relacja wynajętych pokoi do sumy pokoi przygotowanych w każdym dniu działalności obiektu.

**a** Relation of nights spent (overnight stay) to the sum of number of beds prepared each day in the object. **b** Relation of rooms rented to the sum of rooms prepared each day in the object.

# BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

## PUBLIC SAFETY

Tabl. 34. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – IX**  
**ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I – IX**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		2008	2009
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
<b>O G Ó Ł E M</b> ..... <b>T O T A L</b>	114368	114558	<b>100,2</b>	62,9	64,0
o charakterze kryminalnym ..... criminal	83878	84359	<b>100,6</b>	50,9	52,5
o charakterze gospodarczym ..... commercial	15368	15140	<b>98,5</b>	96,8	96,4
drogowe..... road	10944	10910	<b>99,7</b>	99,0	99,2
inne..... others	4178	4149	<b>99,3</b>	90,7	93,0
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu ..... Against life and health	4095	3766	<b>92,0</b>	83,3	83,2
w tym: of which:					
zabójstwo ..... homicide	65	64	<b>98,5</b>	100,0	97,0
uszczerbek na zdrowiu ..... damage to health	1795	1751	<b>97,5</b>	84,9	87,1
udział w bójce lub pobiciu ..... participation in violence or assault	1734	1576	<b>90,9</b>	78,1	76,2
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji ..... Against public safety and safety of transport	11201	11097	<b>99,1</b>	97,8	98,4
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania ..... Against freedom, freedom of conscience and religion	4473	4587	<b>102,5</b>	94,4	94,9
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności ..... Against sexual freedom and morals	534	394	<b>73,8</b>	87,7	88,6
w tym zgwałcenie ..... of which rape	168	113	<b>67,3</b>	82,4	84,1
Przeciwko rodzinie i opiece ..... Against the family and custody	4112	4552	<b>110,7</b>	99,8	100,0
Przeciwko mieniu ..... Against property	67773	66446	<b>98,0</b>	42,6	42,8
w tym: of which:					
kradzież rzeczy ..... property theft	24521	22791	<b>92,9</b>	25,2	23,6
w tym kradzież samochodu ..... of which automobile theft	1818	1639	<b>90,2</b>	26,9	32,1
kradzież z włamaniem ..... burglary	15512	15424	<b>99,4</b>	28,0	27,1
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze..... robbery, theft with assault and criminal coercion	3485	3701	<b>106,2</b>	67,6	71,6

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.  
 Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

## WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

### SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

#### PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO WEDŁUG PODREGIONÓW I POWIATÓW

##### ADMINISTRATIVE DIVISION OF ŚLĄSKIE VOIVODSHIP BY SUBREGIONS AND POWIATS



Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2009 R.**

Stan w dniu 30 VI  
POPULATION IN 2009  
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z ogółem In grand total			Na 1 km <sup>2</sup> <sup>a</sup> Per km <sup>2</sup> <sup>a</sup>	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	4642942	2238602	2404340	78,2	376	107,4
<b>Bielski</b> .....	653081	314295	338786	50,7	277	107,8
powiaty <i>powiats</i>						
bielski .....	154776	75165	79611	28,1	337	105,9
cieszyński .....	172343	82859	89484	46,5	236	108,0
żywiecki .....	150449	73506	76943	21,3	145	104,7
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Bielsko-Biała .....	175513	82765	92748	100,0	1410	112,1
<b>Bytomski</b> .....	455836	221017	234819	79,9	289	106,2
powiaty <i>powiats</i>						
lubliniecki .....	76335	37517	38818	37,2	93	103,5
tarnogórski .....	137575	66790	70785	68,3	214	106,0
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bytom .....	183251	88489	94762	100,0	2639	107,1
Piekary Śląskie .....	58675	28221	30454	100,0	1468	107,9
<b>Częstochowski</b> .....	530632	254785	275847	59,1	174	108,3
powiaty <i>powiats</i>						
częstochowski .....	134165	65736	68429	12,1	88	104,1
kłobucki .....	84911	41751	43160	20,8	96	103,4
myszkowski .....	71529	34498	37031	55,6	149	107,3
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Częstochowa .....	240027	112800	127227	100,0	1503	112,8
<b>Gliwicki</b> .....	498471	240596	257875	89,9	567	107,2
powiat <i>powiat</i>						
gliwicki .....	113988	55140	58848	55,7	172	106,7
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Gliwice .....	196361	94577	101784	100,0	1467	107,6
Zabrze .....	188122	90879	97243	100,0	2340	107,0

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.3.

*a* See methodological notes item 1.3.

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z ogółem In grand total			Na 1 km <sup>2</sup> <sup>a</sup> Per km <sup>2</sup> <sup>a</sup>	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
<b>Katowicki</b> .....	765580	366149	399431	100,0	2014	109,1
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Chorzów .....	113162	53890	59272	100,0	3404	110,0
Katowice .....	308724	145884	162840	100,0	1875	111,6
Mysłowice .....	74988	36444	38544	100,0	1141	105,8
Ruda Śląska .....	143583	69862	73721	100,0	1847	105,5
Siemianowice Śląskie .....	70941	33949	36992	100,0	2782	109,0
Świętochłowice .....	54182	26120	28062	100,0	4071	107,4
<b>Rybnicki</b> .....	637465	311049	326416	77,2	471	107,9
powiaty powiats						
raciborski .....	110577	53197	57380	58,1	203	107,9
rybnicki .....	74331	36627	37704	38,1	332	102,9
wodzisławski .....	155733	75473	80260	65,9	543	106,3
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Jastrzębie-Zdrój .....	93455	45957	47498	100,0	1095	103,4
Rybnik .....	141387	69158	72229	100,0	953	104,4
Żory .....	61982	30637	31345	100,0	960	102,3
<b>Sosnowiecki</b> .....	717221	343242	373979	88,7	399	109,0
powiaty powiats						
będziński .....	150917	71718	79199	75,5	414	110,4
zawierciański .....	122690	59240	63450	63,8	122	107,1
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Dąbrowa Górnicza .....	128040	61653	66387	100,0	678	107,7
Jaworzno .....	95124	46114	49010	100,0	623	106,3
Sosnowiec .....	220450	104517	115933	100,0	2421	110,9
<b>Tyski</b> .....	384656	187469	197187	72,5	407	105,2
powiaty powiats						
bieruńsko-lędziński .....	56665	27859	28806	77,5	359	103,4
mikołowski .....	92457	45011	47446	86,5	397	105,4
pszczyński .....	106007	51927	54080	24,1	225	104,1
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Tychy .....	129527	62672	66855	100,0	1587	106,7

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.3.<sup>a</sup> See methodological notes item 1.3.

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>									
	0 – 2 lata <i>0 – 2 years</i>	3 – 6	7 – 14	15 – 19	20 – 29	30 – 39	40 – 49	50 – 59	60 – 64	65 lat i więcej <i>65 years and more</i>
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	136223	159266	351778	290647	748973	681431	631069	737775	250491	655289
<b>Bielski</b> .....	21004	24755	55336	44413	104125	95856	85964	97921	34007	89700
powiaty <i>powiats</i>										
bielski .....	5113	6059	13612	11092	25125	22765	21095	22443	7468	20004
cieszyński .....	5502	6738	15155	11852	27177	24862	22959	26292	8489	23317
żywiecki .....	4956	5949	13941	11292	24029	21592	20312	20357	7363	20658
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>										
Bielsko-Biała .....	5433	6009	12628	10177	27794	26637	21598	28829	10687	25721
<b>Bytomski</b> .....	12742	15038	34813	28782	72284	67361	63803	69718	23408	67887
powiaty <i>powiats</i>										
lubliniecki .....	2193	2710	6586	5406	12403	11349	11101	10663	3401	10523
tarnogórski .....	3749	4424	10558	8926	21802	20261	19099	21307	7018	20431
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>										
Bytom .....	5124	5955	13376	10984	28659	27507	25280	28158	10137	28071
Piekary Śląskie .....	1676	1949	4293	3466	9420	8244	8323	9590	2852	8862
<b>Częstochowski</b> .....	14538	17770	40559	33923	82587	76295	70398	85490	30184	78888
powiaty <i>powiats</i>										
częstochowski .....	3755	4667	11271	9437	20538	19114	18292	20304	7040	19747
kłobucki .....	2441	3042	7463	6031	13193	12439	11557	11990	4452	12303
myszkowski .....	1993	2462	5670	4454	11091	10349	9534	11393	4036	10547
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>										
Częstochowa .....	6349	7599	16155	14001	37765	34393	31015	41803	14656	36291
<b>Gliwicki</b> .....	14014	15927	36080	30286	83299	72400	70526	78037	25609	72293
powiat <i>powiat</i>										
gliwicki .....	3397	3969	9053	7403	18602	16415	16807	17051	5320	15971
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>										
Gliwice .....	5464	5981	13168	11084	34020	28414	25338	32613	11128	29151
Zabrze .....	5153	5977	13859	11799	30677	27571	28381	28373	9161	27171

Tabl. 35. **ŁUDNOŚĆ W 2009 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku    At age									
	0 – 2 lata 0 – 2 years	3 – 6	7 – 14	15 – 19	20 – 29	30 – 39	40 – 49	50 – 59	60 – 64	65 lat i więcej 65 years and more
<b>Katowicki</b> .....	21872	25345	54433	45856	121810	109872	105225	121341	43059	116767
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Chorzów .....	3470	3830	8671	6560	16355	17789	14895	16510	6576	18506
Katowice .....	7938	9277	19975	17963	49615	42734	41601	49555	18606	51460
Mysłowice .....	2326	2659	5574	4905	12997	10525	11126	11679	3724	9473
Ruda Śląska .....	4441	5221	11308	9177	23269	20691	20530	22528	7183	19235
Siemianowice Śląskie .....	2063	2327	4907	4023	11101	10238	9635	12089	4069	10489
Świątchłowice .....	1634	2031	3998	3228	8473	7895	7438	8980	2901	7604
<b>Rybnicki</b> .....	20014	23631	51819	42157	105446	96324	89001	95369	32345	81359
powiaty    powiats										
raciborski .....	2799	3681	8569	7535	18300	16165	16883	16212	4533	15900
rybnicki .....	2414	2782	6403	5246	12711	10611	10769	10455	3123	9817
wodzisławski .....	4968	5779	12905	10298	25126	22538	22341	21926	7732	22120
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Jastrzębie-Zdrój .....	3000	3518	8006	6421	14229	15324	12596	12892	6738	10731
Rybnik .....	4583	5326	11017	9089	23937	21048	19546	22042	6852	17947
Żory .....	2250	2545	4919	3568	11143	10638	6866	11842	3367	4844
<b>Sosnowiecki</b> .....	19314	22258	47721	39476	112499	107181	92382	128943	44676	102771
powiaty    powiats										
będziński .....	4103	4887	10167	7890	22499	22999	19004	26726	9594	23048
zawierciański .....	3340	3991	9152	7390	18266	17644	15826	20438	7815	18828
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Dąbrowa Górnicza .....	3587	3974	8037	6682	20900	19957	15719	25002	7727	16455
Jaworzno .....	2608	3087	6963	6086	15729	13388	14110	14906	4913	13334
Sosnowiec .....	5676	6319	13402	11428	35105	33193	27723	41871	14627	31106
<b>Tyski</b> .....	12725	14542	31017	25754	66923	56142	53770	60956	17203	45624
powiaty    powiats										
bieruńsko-lędzki .....	1819	2181	4969	4106	9808	8092	8858	8000	2260	6572
mikołowski .....	3040	3536	7535	6256	15297	13606	12852	13950	4244	12141
pszczyński .....	3791	4267	9935	8001	19032	14887	16301	14517	3923	11353
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Tychy .....	4075	4558	8578	7391	22786	19557	15759	24489	6776	15558

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Non-working age population per 100 persons of working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
WOJEWÓDZTWO ..... <i>VOIVODSHIP</i>	813024	396484	3039122	1471509	790796	536347	52,8
Bielski .....	126816	62118	418250	203163	108015	73505	56,1
powiaty <i>powiats</i>							
bielski .....	31146	15231	99703	48284	23927	16096	55,2
cieszyński .....	34318	16679	110104	54066	27921	18739	56,5
żywiecki .....	31442	15531	94473	44756	24534	16656	59,3
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Bielsko-Biała .....	29910	14677	113970	56057	31633	22014	54,0
Bytomski .....	79006	38392	296210	142874	80620	53553	53,9
powiaty <i>powiats</i>							
lubliniecki .....	14614	7051	49367	23595	12354	8172	54,6
tarnogórski .....	23751	11546	89642	43396	24182	15843	53,5
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Bytom .....	30764	14964	118823	57287	33664	22511	54,2
Piekary Śląskie .....	9877	4831	38378	18596	10420	7027	52,9
Częstochowski .....	92373	44968	342975	164669	95284	66210	54,7
powiaty <i>powiats</i>							
częstochowski .....	25259	12211	85451	40135	23455	16083	57,0
kłobucki .....	16465	7959	53753	25194	14693	10007	58,0
myszkowski .....	12668	6121	46167	22226	12694	8684	54,9
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Częstochowa .....	37981	18677	157604	77114	44442	31436	52,3
Gliwicki .....	83108	40496	329362	160227	86001	57152	51,3
powiat <i>powiat</i>							
gliwicki .....	20625	10206	74544	36252	18819	12390	52,9
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Gliwice .....	30841	14996	130394	63145	35126	23643	50,6
Zabrze .....	31642	15294	124424	60830	32056	21119	51,2

Tabl. 35. **ŁUDNOŚĆ W 2009 R.** (dok.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Non-working age population per 100 persons of working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
<b>Katowicki</b> .....	127712	62240	497050	241752	140818	95439	54,0
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Chorzów .....	19750	9605	71164	34397	22248	15270	59,0
Katowice .....	47265	23060	199508	97787	61951	41993	54,7
Mysłowice .....	13364	6520	50129	24269	11495	7755	49,6
Ruda Śląska .....	26220	12649	94146	45406	23217	15666	52,5
Siemianowice Śląskie .....	11583	5701	46644	22724	12714	8567	52,1
Świętochłowice .....	9530	4705	35459	17169	9193	6188	52,8
<b>Rybnicki</b> .....	119490	58217	419468	202767	98507	65432	52,0
powiaty <i>powiats</i>							
raciborski .....	19275	9441	72970	35816	18332	12123	51,5
rybnicki .....	14585	6974	48265	23097	11481	7633	54,0
wodzisławski .....	29526	14439	99936	48515	26271	17306	55,8
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Jastrzębie-Zdrój .....	18286	8958	60781	28945	14388	9595	53,8
Rybnik .....	26079	12703	93742	45159	21566	14367	50,8
Żory .....	11739	5702	43774	21235	6469	4408	41,6
<b>Sosnowiecki</b> .....	111667	54436	478658	231154	126896	88389	49,8
powiaty <i>powiats</i>							
będziński .....	23712	11524	98981	47991	28224	19684	52,5
zawierciański .....	20751	10135	78995	37462	22944	15853	55,3
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Dąbrowa Górnicza .....	19309	9339	88181	42704	20550	14344	45,2
Jaworzno .....	16061	7800	62972	30273	16091	10937	51,1
Sosnowiec .....	31834	15638	149529	72724	39087	27571	47,4
<b>Tyski</b> .....	72852	35617	257149	124903	54655	36667	49,6
powiaty <i>powiats</i>							
bieruńsko-lędziński .....	11316	5513	37579	18126	7770	5167	50,8
mikołowski .....	17625	8557	60430	29308	14402	9581	53,0
pszczyński .....	22623	11111	69943	34034	13441	8935	51,6
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Tychy .....	21288	10436	89197	43435	19042	12984	45,2

Tabl. 36. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W II KWARTALE 2009 R.

POPULATION AND VITAL STATISTICS IN II<sup>ND</sup> QUARTER 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność <sup>a</sup> <i>Popula- tion <sup>a</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny <sup>b</sup> <i>Natural increase <sup>b</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny <sup>b</sup> <i>Natural increase <sup>b</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włał <sup>c</sup> <i>of which infants <sup>c</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włał <sup>c, d</sup> <i>of which infants <sup>c, d</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	4642942	9019	11812	11602	116	210	7,8	10,2	10,0	9,8	0,2
Bielski .....	653081	1174	1862	1541	15	321	7,2	11,4	9,5	8,1	2,0
powiaty <i>powiats</i>											
bielski .....	154776	283	473	350	5	123	7,3	12,3	9,1	10,6	3,2
cieszyński .....	172343	314	509	413	5	96	7,3	11,9	9,6	9,8	2,2
żywiecki .....	150449	262	420	380	3	40	7,0	11,1	10,1	7,1	1,1
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Bielsko-Biała .....	175513	315	460	398	2	62	7,2	10,5	9,1	4,4	1,4
Bytomski .....	455836	882	1081	1158	10	-77	7,7	9,5	10,1	9,3	-0,7
powiaty <i>powiats</i>											
lubliniecki .....	76335	149	172	187	1	-15	7,8	9,1	9,8	5,8	-0,8
tarnogórski .....	137575	256	333	314	2	19	7,5	9,7	9,1	6,0	0,6
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Bytom .....	183251	363	426	494	4	-68	7,9	9,2	10,7	9,4	-1,5
Piekary Śląskie .....	58675	114	150	163	3	-13	7,4	10,2	11,1	20,0	-0,9
Częstochowski .....	530632	963	1272	1423	8	-151	7,3	9,6	10,7	6,3	-1,1
powiaty <i>powiats</i>											
częstochowski .....	134165	225	321	386	3	-65	6,7	9,6	11,5	9,4	-1,9
kłobucki .....	84911	160	185	232	2	-47	7,5	8,6	10,8	10,8	-2,2
myszkowski .....	71529	120	195	185	—	10	6,7	10,8	10,3	—	0,6
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Częstochowa .....	240027	458	571	620	3	-49	7,7	9,6	10,4	5,3	-0,8
Gliwicki .....	498471	907	1223	1171	15	52	7,3	9,9	9,4	12,3	0,4
powiat <i>powiat</i>											
gliwicki .....	113988	225	313	308	4	5	7,9	11,0	10,8	12,8	0,2
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Gliwice .....	196361	357	478	464	4	14	7,4	10,0	9,6	8,4	0,3
Zabrze .....	188122	325	432	399	7	33	6,9	9,2	8,5	16,2	0,7

**a** Stan w dniu 30 VI. **b** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. **c** Dzieci w wieku poniżej 1 roku.  
**d** Na 1000 urodzeń żywych.

*a* As of 30 VI. *b* The difference between the number of live births and deaths in a given period. *c* Children under the age of 1. *d* Per 1000 live births.

Tabl. 36. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W II KWARTALE 2009 R.** (dok.)POPULATION AND VITAL STATISTICS IN II<sup>ND</sup> QUARTER 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność <sup>a</sup> <i>Popula- tion <sup>a</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny <sup>b</sup> <i>Natural increase <sup>b</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny <sup>b</sup> <i>Natural increase <sup>b</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- wła <sup>c</sup> <i>of which infants <sup>c</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- wła <sup>c, d</sup> <i>of which infants <sup>c, d</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
Katowicki .....	765580	1519	1899	2145	21	-246	7,9	9,9	11,2	11,1	-1,3
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Chorzów .....	113162	200	310	352	5	-42	7,1	11,0	12,4	16,1	-1,5
Katowice .....	308724	629	690	848	8	-158	8,2	9,0	11,0	11,6	-2,1
Mysłowice .....	74988	175	208	187	3	21	9,3	11,1	10,0	14,4	1,1
Ruda Śląska .....	143583	315	378	396	2	-18	8,7	10,5	11,0	5,3	-0,5
Siemianowice Śląskie .....	70941	102	193	216	2	-23	5,7	10,8	12,1	10,4	-1,3
Świętochłowice .....	54182	98	120	146	1	-26	7,2	8,8	10,7	8,3	-1,9
Rybnicki .....	637465	1378	1716	1401	15	315	8,6	10,7	8,8	8,7	2,0
powiaty <i>powiats</i>											
raciborski .....	110577	192	209	244	3	-35	7,0	7,6	8,8	14,4	-1,3
rybnicki .....	74331	159	201	170	—	31	8,6	10,8	9,2	—	1,7
wodzisławski .....	155733	334	446	381	5	65	8,6	11,4	9,8	11,2	1,7
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Jastrzębie-Zdrój .....	93455	179	250	207	1	43	7,6	10,6	8,8	4,0	1,8
Rybnik .....	141387	335	423	297	2	126	9,5	12,0	8,4	4,7	3,6
Żory .....	61982	179	187	102	4	85	11,5	12,0	6,5	21,4	5,4
Sosnowiecki .....	717221	1385	1654	2001	18	-347	7,7	9,2	11,1	10,9	-1,9
powiaty <i>powiats</i>											
będziński .....	150917	270	337	473	3	-136	7,2	8,9	12,5	8,9	-3,6
zawierciański .....	122690	206	291	371	5	-80	6,7	9,4	12,0	17,2	-2,6
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Dąbrowa Górnicza ....	128040	251	303	352	—	-49	7,8	9,4	11,0	—	-1,5
Jaworzno .....	95124	199	215	215	—	—	8,3	9,0	9,0	—	—
Sosnowiec .....	220450	459	508	590	10	-82	8,3	9,2	10,7	19,7	-1,5
Tyski .....	384656	811	1105	762	14	343	8,4	11,5	7,9	12,7	3,6
powiaty <i>powiats</i>											
bieruńsko-lędziński ...	56665	118	173	116	2	57	8,4	12,3	8,2	11,6	4,0
mikołowski .....	92457	178	255	194	10	61	7,7	11,1	8,4	39,2	2,7
pszczyński .....	106007	233	345	196	1	149	8,8	13,0	7,4	2,9	5,6
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Tychy .....	129527	282	332	256	1	76	8,7	10,2	7,9	3,0	2,3

**a** Stan w dniu 30 VI. **b** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. **c** Dzieci w wieku poniżej 1 roku.  
**d** Na 1000 urodzeń żywych.

**a** As of 30 VI. **b** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **c** Children under the age of 1. **d** Per 1000 live births.

Tabl. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2009 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2009

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowa- nego <sup>a</sup> w % Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during the month)
	ogółem grand total	z ogółem      of grand total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas nie pracujący previously not employed	w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki <sup>a</sup> registered in period of 12 months since completion of education <sup>a</sup>		
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	153996	85065	123973	32743	9439	8,5	10405
Bielski .....	21232	11386	16433	2535	1148	8,0	1353
powiaty    powiats							
bielski .....	4405	2355	3318	426	210	9,0	373
cieszyński .....	5296	2735	4256	806	354	8,2	584
żywiecki .....	6122	3371	4777	945	419	10,5	100
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bielsko-Biała .....	5409	2925	4082	358	165	5,8	296
Bytomski .....	16683	9526	14128	3616	1055	11,4	902
powiaty    powiats							
lubliniecki .....	2448	1308	2012	485	230	9,8	212
tarnogórski .....	4045	2252	3357	885	314	8,3	334
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bytom .....	7947	4661	6814	1690	324	14,6	266
Piekary Śląskie .....	2243	1305	1945	556	187	12,3	90
Częstochowski .....	24066	11974	18864	4918	1304	11,5	946
powiaty    powiats							
częstochowski .....	6247	3105	4853	1399	342	14,4	138
kłobucki .....	2994	1486	2348	636	262	9,7	255
myszkowski .....	4295	2166	2911	714	252	17,0	180
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Częstochowa .....	10530	5217	8752	2169	448	9,6	373
Gliwicki .....	15427	8859	13114	3807	543	8,1	1021
powiat    powiat							
gliwicki .....	3008	1794	2565	971	68	8,6	91
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Gliwice .....	5773	3198	4853	1500	147	6,1	615
Zabrze .....	6646	3867	5696	1336	328	11.1	315

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne, pkt 4.<sup>a</sup> See general notes, item 4.

Tabl. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2009 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2009 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a</sup> w % Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during the month)
	ogółem grand total	z ogółem of grand total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas nie pracujący previously not employed	w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki <sup>a</sup> regisered in period of 12 months since completion of education <sup>a</sup>		
<b>Katowicki</b> .....	19998	11335	16092	3401	1317	5,7	2377
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów .....	4243	2384	3565	650	95	10,3	612
Katowice .....	5755	3169	4499	771	466	2,9	593
Mysłowice .....	2395	1502	1977	509	160	8,3	122
Ruda Śląska .....	3335	1919	2782	738	378	6,9	297
Siemianowice Śląskie .....	2452	1320	1799	433	148	11,7	410
Świętochłowice .....	1818	1041	1470	300	70	13,1	343
<b>Rybnicki</b> .....	15912	9881	13597	4278	1520	7,5	1212
powiaty powiats							
raciborski .....	2232	1306	1823	332	211	6,5	109
rybnicki .....	1420	926	1192	551	173	8,8	88
wodzisławski .....	3884	2443	3350	1126	419	8,3	224
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój .....	3240	1935	2875	743	305	7,9	416
Rybnik .....	3394	2153	2903	1185	252	6,0	280
Żory .....	1742	1118	1454	341	160	9,2	95
<b>Sosnowiecki</b> .....	32349	17227	25179	8431	1811	12,2	1853
powiaty powiats							
będziński .....	6353	3432	4927	1387	324	12,8	307
zawierciański .....	7174	3599	5221	1557	433	15,6	253
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza .....	5828	2995	4503	1205	348	10,2	568
Jaworzno .....	2818	1715	2367	658	234	9,3	160
Sosnowiec .....	10176	5486	8161	3624	472	12,3	565
<b>Tyski</b> .....	8329	4877	6566	1757	741	5,0	741
powiaty powiats							
bieruńsko-lędziński .....	1033	648	792	208	140	4,1	65
mikołowski .....	2264	1272	1795	612	214	6,1	90
pszczyński .....	2092	1318	1711	502	178	4,9	152
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy .....	2940	1639	2268	435	209	4,7	434

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne, pkt 4.<sup>a</sup> See general notes, item 4.

Tabl. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	32728	44966	27637	34446	14219
<b>Bielski</b> .....	4289	6001	3926	4999	2017
powiaty <i>powiats</i>					
bielski .....	846	1193	827	1083	456
cieszyński .....	1246	1510	923	1150	467
żywiecki .....	1425	1713	1168	1309	507
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Bielsko-Biała .....	772	1585	1008	1457	587
<b>Bytomski</b> .....	3685	4763	3045	3696	1494
powiaty <i>powiats</i>					
lubliniecki .....	723	708	350	471	196
tarnogórski .....	945	1160	682	867	391
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Bytom .....	1448	2240	1644	1877	738
Piekary Śląskie .....	569	655	369	481	169
<b>Częstochowski</b> .....	4122	6943	4620	5773	2608
powiaty <i>powiats</i>					
częstochowski .....	1210	1832	1257	1400	548
kłobucki .....	766	878	547	549	254
myszkowski .....	861	1308	874	936	316
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Częstochowa .....	1285	2925	1942	2888	1490
<b>Gliwicki</b> .....	3399	4575	2832	3326	1295
powiat <i>powiat</i>					
gliwicki .....	817	869	530	606	186
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Gliwice .....	1100	1771	1003	1290	609
Zabrze .....	1482	1935	1299	1430	500

Tabl. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>Katowicki</b> .....	4318	5854	3627	4525	1674
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Chorzów .....	763	1179	871	1030	400
Katowice .....	1081	1707	1026	1354	587
Mysłowice .....	602	719	416	513	145
Ruda Śląska .....	1013	959	538	627	198
Siemianowice Śląskie .....	521	742	417	588	184
Świętochłowice .....	338	548	359	413	160
<b>Rybnicki</b> .....	4785	4650	2615	2831	1031
powiaty powiats					
raciborski .....	635	597	348	445	207
rybnicki .....	469	392	217	254	88
wodzisławski .....	1210	1168	597	689	220
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Jastrzębie-Zdrój .....	1013	871	688	502	166
Rybnik .....	946	1011	572	643	222
Żory .....	512	611	193	298	128
<b>Sosnowiecki</b> .....	6015	9771	5716	7506	3341
powiaty powiats					
będziński .....	1128	2077	1075	1459	614
zawierciański .....	1451	2129	1381	1607	606
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Dąbrowa Górnicza .....	1069	1657	939	1410	753
Jaworzno .....	696	811	539	560	212
Sosnowiec .....	1671	3097	1782	2470	1156
<b>Tyski</b> .....	2115	2409	1256	1790	759
powiaty powiats					
bieruńsko-lędzki .....	319	289	132	221	72
mikołowski .....	596	599	371	482	216
pszczyński .....	639	562	342	417	132
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Tychy .....	561	959	411	670	339

Tabl. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2009 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and below
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	16564	37071	15296	42807	42258
<b>Bielski</b> .....	2158	5060	2078	6946	4990
powiaty <i>powiats</i>					
bielski .....	430	993	350	1615	1017
cieszyński .....	455	1242	511	1751	1337
żywiecki .....	503	1490	684	2005	1440
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Bielsko-Biała .....	770	1335	533	1575	1196
<b>Bytomski</b> .....	1170	3884	1388	4711	5530
powiaty <i>powiats</i>					
lubliniecki .....	214	640	237	659	698
tarnogórski .....	368	1160	354	1218	945
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Bytom .....	413	1533	585	2178	3238
Piekary Śląskie .....	175	551	212	656	649
<b>Częstochowski</b> .....	3098	5977	2138	6856	5997
powiaty <i>powiats</i>					
częstochowski .....	659	1480	503	1954	1651
kłobucki .....	314	801	243	1033	603
myszkowski .....	489	1147	447	1211	1001
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Częstochowa .....	1636	2549	945	2658	2742
<b>Gliwicki</b> .....	1455	3268	1651	3628	5425
powiat <i>powiat</i>					
gliwicki .....	244	661	368	833	902
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Gliwice .....	765	1319	635	1304	1750
Zabrze .....	446	1288	648	1491	2773

<sup>a</sup> Łącznie z policealnymi.<sup>a</sup> Including post-secondary education.

Tabl. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA**  
**W 2009 R. (dok.)**  
Stan w dniu 30 IX  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009 (cont.)**  
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and below
<b>Katowicki</b> .....	2059	4486	1805	5047	6601
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Chorzów .....	257	765	368	1137	1716
Katowice .....	985	1358	542	1141	1729
Mysłowice .....	234	589	272	609	691
Ruda Śląska .....	264	862	242	927	1040
Siemianowice Śląskie .....	217	572	258	740	665
Świętochłowice .....	102	340	123	493	760
<b>Rybnicki</b> .....	1624	3548	1860	4275	4605
powiaty powiats					
raciborski .....	255	518	191	603	665
rybnicki .....	131	286	159	415	429
wodzisławski .....	416	1021	336	1137	974
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Jastrzębie-Zdrój .....	265	660	476	832	1007
Rybnik .....	376	617	485	818	1098
Żory .....	181	446	213	470	432
<b>Sosnowiecki</b> .....	3898	8877	3313	8858	7403
powiaty powiats					
będziński .....	802	1711	642	1430	1768
zawierciański .....	837	2065	684	2211	1377
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Dąbrowa Górnicza .....	716	1685	614	1649	1164
Jaworzno .....	323	819	329	712	635
Sosnowiec .....	1220	2597	1044	2856	2459
<b>Tyski</b> .....	1102	1971	1063	2486	1707
powiaty powiats					
bieruńsko-lędzki .....	165	273	105	269	221
mikołowski .....	235	534	295	843	357
pszczyński .....	226	468	275	571	552
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Tychy .....	476	696	388	803	577

<sup>a</sup> Łącznie z policealnymi.

<sup>a</sup> Including post-secondary education.

Tabl. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I – IX 2009 R.***DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I – IX 2009*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> <i>Usable floor space in m<sup>2</sup></i>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	7597	<b>96,7</b>	4821	922902	<b>94,3</b>	718597
<b>Bielski</b> .....	1395	<b>71,0</b>	1200	174879	<b>74,4</b>	161626
powiaty <i>powiats</i>						
bielski .....	450	<b>110,8</b>	450	62989	<b>113,0</b>	62989
cieszyński .....	361	<b>83,0</b>	292	42754	<b>75,4</b>	37943
żywiecki .....	256	<b>68,6</b>	220	31905	<b>65,4</b>	30273
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Bielsko-Biała .....	328	<b>43,7</b>	238	37231	<b>50,4</b>	30421
<b>Bytomski</b> .....	538	<b>96,9</b>	408	70361	<b>102,1</b>	61820
powiaty <i>powiats</i>						
lubliniecki .....	160	<b>101,3</b>	96	18605	<b>85,3</b>	15003
tarnogórski .....	309	<b>125,1</b>	267	42770	<b>127,0</b>	39402
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bytom .....	34	<b>46,6</b>	28	5036	<b>71,3</b>	4694
Piekary Śląskie .....	35	<b>45,5</b>	17	3950	<b>61,9</b>	2721
<b>Częstochowski</b> .....	1144	<b>94,0</b>	914	158387	<b>96,4</b>	139533
powiaty <i>powiats</i>						
częstochowski .....	327	<b>95,9</b>	327	48867	<b>95,2</b>	48867
kłobucki .....	191	<b>117,2</b>	191	28987	<b>119,1</b>	28987
myszkowski .....	148	<b>78,7</b>	148	21538	<b>75,0</b>	21538
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Częstochowa .....	478	<b>91,0</b>	248	58995	<b>98,4</b>	40141
<b>Gliwicki</b> .....	746	<b>169,5</b>	211	75911	<b>147,3</b>	34167
powiat <i>powiat</i>						
gliwicki .....	101	<b>62,0</b>	101	16387	<b>77,4</b>	16387
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Gliwice .....	574	<b>318,9</b>	67	50333	<b>242,4</b>	11335
Zabrze .....	71	<b>73,2</b>	43	9191	<b>95,8</b>	6445

Tabl. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I – IX 2009 R.** (dok.)  
*DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I – IX 2009 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
<b>Katowicki</b> .....	971	<b>84,5</b>	279	96395	<b>83,7</b>	42803
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Chorzów .....	73	<b>730,0</b>	34	9910	<b>565,3</b>	4235
Katowice .....	726	<b>76,7</b>	106	62094	<b>72,9</b>	16487
Mysłowice .....	54	<b>68,4</b>	54	8662	<b>73,8</b>	8662
Ruda Śląska .....	79	<b>133,9</b>	61	9790	<b>118,5</b>	9207
Siemianowice Śląskie .....	32	<b>71,1</b>	17	4923	<b>77,1</b>	3196
Świętochłowice .....	7	<b>77,8</b>	7	1016	<b>56,1</b>	1016
<b>Rybnicki</b> .....	738	<b>83,6</b>	595	99757	<b>74,5</b>	89999
powiaty <i>powiats</i>						
raciborski .....	107	<b>115,1</b>	59	13662	<b>99,6</b>	10538
rybnicki .....	136	<b>68,0</b>	136	22011	<b>65,5</b>	22011
wodzisławski .....	137	<b>60,1</b>	136	22022	<b>68,3</b>	21964
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Jastrzębie-Zdrój .....	68	<b>88,3</b>	68	12549	<b>96,7</b>	12549
Rybnik .....	169	<b>90,4</b>	138	17874	<b>66,1</b>	15654
Żory .....	121	<b>123,5</b>	58	11639	<b>81,6</b>	7283
<b>Sosnowiecki</b> .....	1064	<b>140,7</b>	541	115180	<b>123,3</b>	82717
powiaty <i>powiats</i>						
będziński .....	402	<b>135,8</b>	162	41559	<b>127,3</b>	25918
zawierciański .....	130	<b>97,0</b>	130	19952	<b>95,7</b>	19952
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Dąbrowa Górnicza .....	161	<b>176,9</b>	105	18326	<b>173,2</b>	14724
Jaworzno .....	124	<b>200,0</b>	76	14500	<b>119,6</b>	12060
Sosnowiec .....	247	<b>142,8</b>	68	20843	<b>121,0</b>	10063
<b>Tyski</b> .....	1001	<b>112,3</b>	673	132032	<b>113,7</b>	105932
powiaty <i>powiats</i>						
bieruńsko-lędzki .....	82	<b>91,1</b>	82	13192	<b>84,3</b>	13192
mikołowski .....	277	<b>129,4</b>	257	44583	<b>145,3</b>	41718
pszczyński .....	236	<b>112,9</b>	236	37131	<b>108,4</b>	37131
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Tychy .....	406	<b>107,4</b>	98	37126	<b>104,4</b>	13891

**Uwaga:** Dane w tablicy 41 prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne na str. 5, pkt 1.

*Note:* Data are presented in table 41 in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes on page 5, item 1.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R.**

Stan w dniu 30 IX

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2009

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	428385	<b>100,2</b>	104071	<b>98,1</b>	31	1166
<b>Bielski</b> .....	67932	<b>100,4</b>	14708	<b>93,1</b>	2	213
powiaty <i>powiats</i>						
bielski .....	14440	<b>101,4</b>	2588	<b>93,4</b>	–	39
cieszyński .....	17397	<b>100,1</b>	3644	<b>91,9</b>	–	63
żywiecki .....	12581	<b>100,0</b>	2202	<b>88,8</b>	1	46
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Bielsko-Biała .....	23514	<b>100,1</b>	6274	<b>95,3</b>	1	65
<b>Bytomski</b> .....	38777	<b>100,4</b>	10429	<b>100,8</b>	4	107
powiaty <i>powiats</i>						
lubliniecki .....	5642	<b>99,9</b>	1103	<b>96,0</b>	–	33
tarnogórski .....	13131	<b>100,7</b>	3241	<b>100,4</b>	2	29
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bytom .....	16244	<b>100,1</b>	5107	<b>102,5</b>	1	37
Piekary Śląskie .....	3760	<b>101,7</b>	978	<b>99,5</b>	1	8
<b>Częstochowski</b> .....	47673	<b>101,6</b>	9529	<b>102,0</b>	2	193
powiaty <i>powiats</i>						
częstochowski .....	9199	<b>104,0</b>	1541	<b>101,2</b>	–	50
kłobucki .....	6181	<b>102,0</b>	1056	<b>99,0</b>	–	38
myszkowski .....	6748	<b>98,6</b>	1100	<b>94,8</b>	–	28
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Częstochowa .....	25545	<b>101,5</b>	5832	<b>104,3</b>	2	77
<b>Gliwicki</b> .....	45638	<b>102,0</b>	14610	<b>101,4</b>	6	84
powiat <i>powiat</i>						
gliwicki .....	7860	<b>102,4</b>	1897	<b>100,7</b>	–	29
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Gliwice .....	22081	<b>102,3</b>	7576	<b>102,0</b>	6	42
Zabrze .....	15697	<b>101,5</b>	5137	<b>100,8</b>	–	13

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 IX

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2009 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>Katowicki</b> .....	78106	<b>99,9</b>	22276	<b>96,8</b>	5	180
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Chorzów .....	11164	<b>101,6</b>	2685	<b>100,7</b>	–	24
Katowice .....	40476	<b>99,3</b>	13990	<b>96,1</b>	4	106
Mysłowice .....	7050	<b>100,6</b>	1607	<b>100,8</b>	–	18
Ruda Śląska .....	9280	<b>98,5</b>	1789	<b>87,8</b>	1	13
Siemianowice Śląskie .....	6303	<b>101,3</b>	1395	<b>102,3</b>	–	11
Świętochłowice .....	3833	<b>102,3</b>	810	<b>101,5</b>	–	8
<b>Rybnicki</b> .....	46407	<b>99,7</b>	10398	<b>101,0</b>	5	127
powiaty powiats						
raciborski .....	7836	<b>101,1</b>	2252	<b>99,9</b>	2	43
rybnicki .....	4830	<b>100,2</b>	870	<b>100,3</b>	–	8
wodzisławski .....	10162	<b>100,1</b>	1990	<b>99,6</b>	1	30
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Jastrzębie-Zdrój .....	5788	<b>98,9</b>	1310	<b>101,1</b>	1	10
Rybnik .....	12781	<b>98,2</b>	2914	<b>102,2</b>	1	26
Żory .....	5010	<b>100,8</b>	1062	<b>103,0</b>	–	10
<b>Sosnowiecki</b> .....	69199	<b>99,6</b>	14428	<b>97,2</b>	5	164
powiaty powiats						
będziński .....	15660	<b>100,8</b>	3420	<b>99,9</b>	1	42
zawierciański .....	10191	<b>99,0</b>	1864	<b>94,4</b>	–	40
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Dąbrowa Górnicza .....	12015	<b>101,6</b>	2698	<b>97,2</b>	1	23
Jaworzno .....	7712	<b>101,1</b>	1905	<b>99,4</b>	–	22
Sosnowiec .....	23621	<b>97,6</b>	4541	<b>95,6</b>	3	37
<b>Tyski</b> .....	34653	<b>98,1</b>	7693	<b>96,2</b>	2	98
powiaty powiats						
bieruńsko-lędziński .....	3921	<b>91,2</b>	854	<b>93,4</b>	1	11
mikołowski .....	8010	<b>99,9</b>	1820	<b>96,7</b>	1	25
pszczyński .....	9838	<b>100,7</b>	2020	<b>92,4</b>	–	30
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Tychy .....	12884	<b>97,2</b>	2999	<b>99,4</b>	–	32

a Zarejestrowane w rejestrze REGON.

a Registered in the REGON register.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 IX

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2009 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> Natural persons conducting economic activity <sup>b</sup>				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies			w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation	spółki cywilne civil law partnerships				razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	30321	5341	34957	324314	<b>100,9</b>	4868	31201	31070
<b>Bielski</b> .....	4403	967	5095	53224	<b>102,6</b>	1257	5926	5907
powiaty <i>powiats</i>								
bielski .....	637	91	987	11852	<b>103,4</b>	275	1421	1413
cieszyński .....	1045	316	1208	13753	<b>102,6</b>	449	1435	1428
żywiecki .....	412	66	722	10379	<b>102,7</b>	393	1381	1378
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Bielsko-Biała .....	2309	494	2178	17240	<b>102,0</b>	140	1689	1688
<b>Bytomski</b> .....	2167	412	3765	28348	<b>100,3</b>	511	2654	2640
powiaty <i>powiats</i>								
lubliniecki .....	218	40	291	4539	<b>100,8</b>	244	559	558
tarnogórski .....	842	199	1355	9890	<b>100,8</b>	198	1007	1000
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>								
Bytom .....	887	136	1760	11137	<b>99,1</b>	46	869	863
Piekary Śląskie .....	220	37	359	2782	<b>102,5</b>	23	219	219
<b>Częstochowski</b> .....	2873	498	2753	38144	<b>101,5</b>	1299	6423	6378
powiaty <i>powiats</i>								
częstochowski .....	312	49	371	7658	<b>104,6</b>	586	1466	1457
kłobucki .....	214	34	302	5125	<b>102,6</b>	316	892	885
myszkowski .....	249	33	353	5648	<b>99,3</b>	116	1171	1159
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Częstochowa .....	2098	382	1727	19713	<b>100,7</b>	281	2894	2877
<b>Gliwicki</b> .....	3643	671	3998	31028	<b>102,3</b>	219	2318	2314
powiat <i>powiat</i>								
gliwicki .....	367	70	617	5963	<b>103,0</b>	110	581	581
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>								
Gliwice .....	2313	436	2185	14505	<b>102,5</b>	76	1094	1090
Zabrze .....	963	165	1196	10560	<b>101,8</b>	33	643	643

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie. c Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.

a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c Include sections (according to PKD 2004) mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 IX

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2009 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> Natural persons conducting economic activity <sup>b</sup>				
	w tym of which			razem Total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>	
	razem Total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
<b>Katowicki</b> .....	8775	1482	6759	55830	<b>101,2</b>	258	3905	3890
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Chorzów .....	843	146	885	8479	<b>101,8</b>	27	531	530
Katowice .....	6268	1060	3884	26486	<b>101,0</b>	114	1880	1872
Mysłowice .....	525	73	637	5443	<b>100,5</b>	42	373	370
Ruda Śląska .....	522	100	512	7491	<b>101,4</b>	46	526	525
Siemianowice Śląskie .....	418	66	540	4908	<b>101,0</b>	12	388	387
Świętochłowice .....	199	37	301	3023	<b>102,5</b>	17	207	206
<b>Rybnicki</b> .....	2603	412	3916	36009	<b>99,3</b>	484	3094	3087
powiaty powiats								
raciborski .....	524	127	644	5584	<b>101,6</b>	153	599	598
rybnicki .....	156	23	310	3960	<b>100,2</b>	89	416	416
wodzisławski .....	446	72	760	8172	<b>100,2</b>	84	738	736
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Jastrzębie-Zdrój .....	286	29	517	4478	<b>98,3</b>	21	271	269
Rybnik .....	879	110	1216	9867	<b>97,1</b>	104	790	789
Żory .....	312	51	469	3948	<b>100,3</b>	33	280	279
<b>Sosnowiecki</b> .....	3536	465	5816	54771	<b>100,2</b>	406	4380	4360
powiaty powiats								
będziński .....	786	108	1341	12240	<b>101,0</b>	126	1011	1007
zawierciański .....	347	36	693	8327	<b>100,1</b>	126	917	912
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Dąbrowa Górnicza .....	851	115	1039	9317	<b>102,9</b>	38	722	718
Jaworzno .....	341	40	706	5807	<b>101,7</b>	30	429	428
Sosnowiec .....	1211	166	2037	19080	<b>98,1</b>	86	1301	1295
<b>Tyski</b> .....	2321	434	2855	26960	<b>98,6</b>	434	2501	2494
powiaty powiats								
bieruńsko-lędzki .....	172	32	247	3067	<b>90,7</b>	48	302	300
mikołowski .....	585	108	685	6190	<b>100,9</b>	109	660	657
pszczyński .....	512	61	793	7818	<b>103,1</b>	227	788	786
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Tychy .....	1052	233	1130	9885	<b>96,6</b>	50	751	751

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie. c Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.

a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c Include sections (according to PKD 2004) mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 IX

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2009 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> (dok.) Natural persons conducting economic activity by section <sup>b</sup> (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities	działalność usługowa komunalna, społeczna indywidualna, pozostała other community, social and personal service activities
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	40019	112962	11089	28313	15259	43497	15178
<b>Bielski .....</b>	8012	16073	2556	4144	2249	6813	2708
powiaty <i>powiats</i>							
bielski .....	1908	3655	531	956	480	1361	637
cieszyński .....	2179	4030	915	1038	528	1572	728
żywiecki .....	1859	3156	603	729	357	906	486
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Bielsko-Biała .....	2066	5232	507	1421	884	2974	857
<b>Bytomski .....</b>	3784	9678	990	2598	1466	3564	1360
powiaty <i>powiats</i>							
lubliniecki .....	757	1426	168	350	197	370	222
tarnogórski .....	1358	3257	341	932	411	1296	466
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Bytom .....	1384	3910	400	1018	709	1581	509
Piekary Śląskie .....	285	1085	81	298	149	317	163
<b>Częstochowski .....</b>	4118	13541	941	2649	1558	3905	1459
powiaty <i>powiats</i>							
częstochowski .....	988	2560	183	554	234	526	279
kłobucki .....	830	1769	111	274	173	370	208
myszkowski .....	541	2200	151	411	185	414	202
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Częstochowa .....	1759	7012	496	1410	966	2595	770
<b>Gliwicki .....</b>	3683	10611	816	2964	1640	4766	1411
powiat <i>powiat</i>							
gliwicki .....	869	2172	197	536	237	635	305
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Gliwice .....	1665	4523	370	1267	873	2727	613
Zabrze .....	1149	3916	249	1161	530	1404	493

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie.<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2009 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> (dok.) Natural persons conducting economic activity by section <sup>b</sup> (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała other community, social and personal service activities
<b>Katowicki</b> .....	5636	19653	1845	5366	2851	9197	2737
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów .....	956	3133	344	969	445	1185	390
Katowice .....	2283	8657	808	2225	1311	5216	1253
Mysłowice .....	620	2026	182	577	230	791	284
Ruda Śląska .....	748	2929	216	830	450	936	420
Siemianowice Śląskie .....	656	1721	185	456	276	711	256
Świętochłowice .....	373	1187	110	309	139	258	134
<b>Rybnicki</b> .....	4927	12938	1352	2952	1609	4299	1966
powiaty powiats							
raciborski .....	885	1723	184	409	213	722	299
rybnicki .....	571	1436	153	391	121	380	249
wodzisławski .....	1029	2963	341	726	357	857	488
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój .....	450	1805	170	357	294	524	251
Rybnik .....	1372	3517	331	772	434	1369	477
Żory .....	620	1494	173	297	190	447	202
<b>Sosnowiecki</b> .....	6073	21657	1738	5211	2621	7160	2198
powiaty powiats							
będziński .....	1336	4806	419	1265	553	1511	476
zawierciański .....	1002	3455	288	607	341	834	306
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza .....	1098	3695	301	859	442	1273	387
Jaworzno .....	702	2126	160	573	272	833	264
Sosnowiec .....	1935	7575	570	1907	1013	2709	765
<b>Tyski</b> .....	3786	8811	851	2429	1265	3793	1339
powiaty powiats							
bieruńsko-lędziański .....	369	1064	98	294	131	384	204
mikołowski .....	807	2003	228	634	268	804	309
pszczyński .....	1519	2499	247	595	288	848	378
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy .....	1091	3245	278	906	578	1757	448

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie.<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms.

Tabl. 42. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – IX 2009 R.**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I – IX 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospo- darczym commercial	drogowe road	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	114558	84359	15140	10910	3766	66446	1639
<b>Bielski</b>							
powiaty <i>powiats</i>							
bielski <sup>a</sup> .....	6570	5048	600	704	240	3567	37
cieszyński .....	2741	1894	348	404	50	1446	13
żywiecki .....	2038	1224	207	409	82	930	12
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Bielsko-Biała .....	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bytomski</b>							
powiaty <i>powiats</i>							
lubliniecki .....	1159	695	218	213	25	638	9
tarnogórski .....	2756	1885	363	361	68	1505	39
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Bytom .....	5446	3968	926	386	220	3482	57
Piekary Śląskie .....	1755	956	564	168	64	1069	25
<b>Częstochowski</b>							
powiaty <i>powiats</i>							
częstochowski <sup>a</sup> .....	7193	5408	691	753	216	4034	127
kłobucki .....	1121	554	80	414	43	364	4
myszkowski .....	1130	661	207	215	24	544	15
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Częstochowa .....	.	.	.	.	.	.	.
<b>Gliwicki</b>							
powiat <i>powiat</i>							
gliwicki <sup>a</sup> .....	7808	6435	639	502	369	4863	165
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Gliwice .....	.	.	.	.	.	.	.
Zabrze .....	6740	5178	847	456	320	4404	91

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Tabl. 42. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – IX 2009 R. (dok.)**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I – IX 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospo- darczym commercial	drogowe road	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
<b>Katowicki</b>							
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów .....	4427	3081	970	194	80	2980	65
Katowice .....	13420	11157	1529	500	370	9692	326
Mysłowice .....	2066	1427	284	284	93	1167	29
Ruda Śląska .....	5148	4126	602	237	169	3059	60
Siemianowice Śląskie .....	1613	1111	332	131	71	1040	16
Świętochłowice .....	1523	931	441	120	30	806	16
<b>Rybnicki</b>							
powiaty powiats							
raciborski .....	1651	1156	94	298	86	720	13
rybnicki <sup>a</sup> .....	4271	2916	648	466	141	2226	41
wodzisławski .....	3065	1922	642	416	103	1351	15
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój .....	2219	1606	271	254	73	1107	5
Rybnik .....	.	.	.	.	.	.	.
Żory .....	1069	779	63	192	65	458	18
<b>Sosnowiecki</b>							
powiaty powiats							
będziński .....	4502	3286	446	569	148	2292	62
zawierciański .....	2279	1568	196	405	63	1129	16
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza .....	4249	3386	448	325	123	2493	101
Jaworzno .....	1617	1139	208	194	56	700	3
Sosnowiec .....	7260	5463	1193	352	140	4236	156
<b>Tyski</b>							
powiaty powiats							
bieruńsko-lędziński .....	1388	929	189	227	48	483	13
mikołowski .....	1378	1025	106	207	61	788	26
pszczyński .....	1511	1093	105	286	41	823	9
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy .....	3445	2352	683	268	84	2050	55

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

# PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

## BASIC DATA FOR POLAND

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE**  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt Krajowy Brutto <sup>a</sup> <i>Gross Domestic Product<sup>a</sup></i>		Stopa bezro- bocia rejestro- wane- go <sup>b, c</sup> w % <i>Registered unemploy- ment rate<sup>b, c</sup> in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej <sup>a, d</sup> <i>in national economy<sup>a, d</sup></i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
				brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych <sup>e</sup> <i>gross excluding annual bonuses<sup>e</sup></i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>	
				w zł <i>zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>zł</i>	<i>B</i>
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> <b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	<b>A</b>										
2007 I – XII .....	106,8	106,7	11,2	2672,58	107,9	2636,50	x	2889,09	109,3	2881,87	x
2008 I – XII .....	105,0*	105,0*	9,5	2943,88	110,2	2908,26	110,3	3185,75	110,3	3180,84	110,4
2008 VII – IX .....	105,1*	104,9	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3194,23	101,1	.	.
X – XII .....	103,0*	103,5*	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3329,81	104,2	.	.
2009 I – III .....	100,8	101,1*	11,1*	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	97,6	3247,75	x
IV – VI .....	101,1	100,8	10,6*	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9*	3271,39	100,7
VII – IX .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3317,45	101,2	3306,38	101,1
2008 IX .....	105,1*	104,9	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3176,84	100,1	3176,02	100,2
X .....	.	.	8,8	.	.	.	.	3247,77	102,2	3246,06	102,2
XI .....	.	.	9,1	.	.	.	.	3326,94	102,4	3323,17	102,4
XII .....	103,0*	103,5*	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3428,01	103,0	3426,80	103,1
2009 I .....	.	.	10,4*	.	.	.	.	3215,75	93,8	3213,62	93,8
II .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3195,56	99,4	3195,35	99,4
III .....	100,8	101,1*	11,1*	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2
IV .....	.	.	10,9*	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9
V .....	.	.	10,7*	.	.	.	.	3193,90	96,9	3190,67	96,9
VI .....	101,1	100,8	10,6*	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7
VII .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8
VIII .....	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9
IX .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3283,18	100,4	3280,09	100,4

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników sfery budżetowej.

a Quarterly data; see general notes item 17. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. d Data covers complete statistical population. e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
<b>C</b> – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2007 I – XII .....	102,5	x	102,1	102,0	x	.	103,3	x	.	101,5	x	.
2008 I – XII .....	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.	100,8	x	.
2008 VII – IX .....	104,7	100,2	102,7	101,7	100,5	.	111,0	103,0	.	100,0	100,2	.
X – XII .....	103,8	100,6	103,3	102,4	100,0	.	109,6	96,5	.	100,7	100,0	.
2009 I – III .....	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	.	108,8	107,8	.	102,5	102,0	.
IV – VI .....	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,3*	104,8*	.	101,9*	99,6	.
VII – IX .....	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.	99,8	98,2	.
2008 IX .....	104,5	100,3	102,8	102,0	100,4	103,2	111,7	99,9	116,5	100,3	100,5	101,6
X .....	104,2	100,4	103,2	102,4	100,0	103,2	108,2	98,0	114,2	101,0	100,1	101,7
XI .....	103,7	100,2	103,4	102,2	99,8	103,0	110,1	98,0	111,9	100,4	99,5	101,2
XII .....	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7	110,9	99,2	110,9	100,9	99,6	100,9
2009 I .....	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9	101,0	100,7	100,7
II .....	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5	103,4	102,6	103,4
III .....	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3
IV .....	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1	102,3	98,8	102,0
V .....	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3	101,3	99,6	101,6
VI .....	103,5	100,2	103,4	104,1*	100,8*	104,5*	113,7*	102,1*	115,7*	101,9*	101,0*	102,6*
VII .....	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7	100,7	98,3	100,9
VIII .....	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5	99,8	99,2	100,1
IX .....	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (cd.)

*SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)*

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per 1 dt in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej <sup>a</sup> of construction and assembly production <sup>a</sup>				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	pszenicy wheat	żyta rye
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
<b>C</b> – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year =100											
2007 I – XII .....	104,0	x	.	105,8	x	.	107,4	x	.	70,68	60,21
2008 I – XII .....	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.	64,24	51,65
2008 VII – IX .....	109,9	101,6	.	107,2	99,0	.	104,0	100,8	.	71,70* <sup>b</sup>	58,07* <sup>b</sup>
X – XII .....	112,2	102,2	.	104,8	98,0	.	103,2	100,2	.	64,24 <sup>b</sup>	51,65 <sup>b</sup>
2009 I – III .....	121,3	112,2	.	103,2	103,0	.	101,8	99,7	.	51,28	37,92
IV – VI .....	116,9	100,3*	.	101,9*	102,0*	.	100,3	99,7*	.	51,39 <sup>b</sup>	37,49 <sup>b</sup>
VII – IX .....	114,0	99,1	.	104,5	101,5	.	99,3	99,8	.	49,19 <sup>b</sup>	34,10 <sup>b</sup>
2008 IX .....	110,4	100,5	110,3	106,2	99,2	106,1	103,7	100,1	102,8	51,71	42,62
X .....	110,4	100,0	110,3	105,1	98,9	104,9	103,4	100,1	102,9	46,71	37,35
XI .....	113,3	102,7	113,3	104,7	99,8	104,7	103,2	100,0	102,9	46,00	36,20
XII .....	113,4	100,1	113,4	105,1	100,2	105,1	102,9	99,9	102,9	47,06	35,55
2009 I .....	121,6	109,8	109,8	103,1	102,1	102,1	102,4	99,9	99,9	47,75	37,10
II .....	121,4	102,1	112,1	103,5	101,1	103,3	101,8	99,8	99,7	52,84	38,23
III .....	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6	101,3	99,9	99,6	51,75	38,15
IV .....	120,1	100,3	112,0	102,4	100,8	104,4	100,7	99,9	99,5	50,05	36,06
V .....	116,3	100,1	112,1	101,3	100,7	105,1	100,3	99,8	99,3	50,83	36,70
VI .....	114,4*	98,4*	110,3*	102,0*	100,3*	105,4*	99,9	100,0*	99,3*	53,83	38,56
VII .....	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8	99,6	99,9	99,2	52,28	35,27
VIII .....	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7	99,3	99,9	99,1	45,14	29,15
IX .....	113,7	100,1	110,6	106,0	100,5	107,2	99,2	100,0	99,1	46,24	28,38

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. **b** Dane za okresy narastające; od początku roku.

*a* See methodological notes item 15. *b* Data on accrued base; from the beginning of the year.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (dok.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej Indices of sold production				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>a, b</sup> Indices of investment outlays <sup>a, b</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>a</sup> w mln zł State budget in balance <sup>a</sup> 10 <sup>6</sup> zł
	przemysłu <sup>c, d</sup> industry <sup>c, d</sup>		budowlano-montażowej <sup>c</sup> construction and assembly <sup>c</sup>			
	A	B	A	B		
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007 I – XII .....	.	x	.	x	120,4 <sup>e</sup>	-15956,4
2008 I – XII .....	102,5	x	110,9	x	108,7	-24346,2
2008 VII – IX .....	102,2	96,9	x	x	111,1	-4224,6
X – XII .....	93,7	99,3	x	x	108,8	-24346,2
2009 I – III .....	90,0	93,1	x	x	.	-11219,8
IV – VI .....	93,3	104,2*	x	x	96,0	-16629,2
VII – IX .....	98,7*	102,5*	x	x	.	-21470,9
2008 IX .....	105,5	116,6	109,6	111,4	111,1	-4224,6
X .....	98,0	101,9	105,6	110,8	.	-11485,3
XI .....	89,4	86,9	100,4	79,9	.	-14972,8
XII .....	94,4	96,9	102,0	150,1	108,8	-24346,2
2009 I .....	84,7	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
II .....	85,4	102,4	101,9	117,2	.	-5250,9
III .....	98,1*	115,6*	101,2	115,1	.	-11219,8
IV .....	87,8	93,1	100,5	112,0	.	-15306,1
V .....	94,8	98,2	100,3	107,7	.	-16356,7
VI .....	95,5*	106,0*	100,5*	116,2*	96,0	-16629,2
VII .....	95,6	97,4	110,7	105,5	.	-15037,1
VIII .....	100,1	95,6	111,0	99,2	.	-15655,8
IX .....	98,7	115,0	105,7	106,1	.	-21470,9

**a** Dane za okresy narastające. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 17. **c** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. **d** Patrz uwagi ogólne pkt 11. **e** Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

**a** Data on accrued base. **b** See general notes item 17. **c** See methodological notes item 23. **d** See general notes item 11. **e** Data covers complete statistical population.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS  C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Ludność <sup>a</sup> – stan w dniu 30 VI 2009 r. Population <sup>a</sup> – as of 30 VI 2009			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2009 r. Unemployed persons, registered – end of September 2009		Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % w końcu września 2009 r. Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in % end of September 2009	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy we wrześniu 2009 r. Number of unemployed persons, registered per 1 job offer in September 2009	Bezrobotni we wrześniu 2009 r. Unemployed persons in September 2009		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	w % cywilnej ludności aktywnej zawo- dowo <sup>b</sup> in % of civil economy- cally active po- pulation <sup>b</sup>			nowo zarejestro- wani inflow	wyreje- strowani outflow	
	w tysiącach 10 <sup>3</sup>				C			w tys. 10 <sup>3</sup>		
<b>P O L S K A</b> ..... <i>P O L A N D</i>	38153,4	23293,9	14859,5	1715,9	<b>116,4</b>	10,9	79,3	39	298,9	272,0
Dolnośląskie .....	2876,6	2024,8	851,9	134,0	<b>117,6</b>	11,6	76,9	29	24,9	22,6
Kujawsko-pomorskie ..	2068,8	1258,0	810,8	121,7	<b>110,4</b>	14,5	77,0	39	19,6	18,3
Lubelskie .....	2159,8	1005,5	1154,3	104,7	<b>103,1</b>	11,6	87,4	53	15,5	16,2
Lubuskie .....	1009,6	642,7	366,9	55,6	<b>120,0</b>	14,7	73,6	49	11,8	11,8
Łódzkie .....	2545,5	1634,9	910,6	117,0	<b>117,9</b>	10,7	78,1	30	19,0	17,6
Małopolskie .....	3292,8	1625,0	1667,8	117,5	<b>120,1</b>	8,9	82,0	29	19,8	17,9
Mazowieckie .....	5213,9	3369,3	1844,5	210,1	<b>118,0</b>	8,5	79,0	56	31,5	28,1
Opolskie .....	1031,9	540,6	491,3	41,7	<b>116,8</b>	11,3	81,2	25	8,9	8,6
Podkarpackie .....	2100,4	863,8	1236,6	131,3	<b>113,6</b>	14,5	81,8	61	17,6	15,9
Podlaskie .....	1190,8	716,5	474,4	54,7	<b>119,4</b>	11,4	85,7	65	8,6	8,1
Pomorskie .....	2224,9	1475,8	749,1	86,4	<b>127,5</b>	10,5	74,2	43	18,0	14,5
<b>Śląskie</b> .....	4642,9	3629,7	1013,2	154,0	<b>125,5</b>	8,5	80,5	18	33,4	30,8
Świętokrzyskie .....	1271,2	574,9	696,3	78,9	<b>101,5</b>	14,0	81,8	59	11,8	11,5
Warmińsko-mazurskie	1427,7	855,0	572,7	97,6	<b>111,6</b>	18,4	75,6	128	16,4	14,5
Wielkopolskie .....	3403,2	1914,1	1489,0	119,5	<b>130,7</b>	8,2	77,9	42	24,3	21,0
Zachodniopomorskie	1693,3	1163,2	530,1	91,2	<b>110,6</b>	14,5	76,9	51	17,9	14,6

a Dane wstępne. b Szacowanej na koniec każdego miesiąca.  
a Preliminary data. b Estimated as of the end of each month.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2009 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in September 2009</i>							
	ziarno pszenicy <i>barley grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>zl per dt</i>	A	w zł za 1 dt <i>zl per dt</i>	A	w zł za 1 dt <i>zl per dt</i>	A	w zł za 1 szt <i>zl per head</i>	A
<b>P O L S K A</b> .....	53,75	<b>72,3</b>	42,06	<b>67,1</b>	69,09	<b>85,7</b>	179,95	<b>145,0</b>
<i>P O L A N D</i>								
Dolnośląskie .....	60,88	<b>60,9</b>	60,00	<b>x</b>	82,61	<b>91,1</b>	.	<b>x</b>
Kujawsko-pomorskie ..	53,28	<b>72,5</b>	50,00	<b>75,5</b>	69,79	<b>77,4</b>	163,04	<b>163,8</b>
Lubelskie .....	45,60	<b>71,7</b>	35,84	<b>66,2</b>	66,62	<b>93,9</b>	167,19	<b>127,2</b>
Lubuskie .....	72,22	<b>67,2</b>	65,56	<b>72,3</b>	73,77	<b>75,8</b>	.	<b>x</b>
Łódzkie .....	52,69	<b>69,9</b>	33,33	<b>55,6</b>	59,36	<b>83,1</b>	186,07	<b>154,1</b>
Małopolskie .....	56,30	<b>81,1</b>	49,52	<b>73,5</b>	64,35	<b>88,4</b>	212,44	<b>149,6</b>
Mazowieckie .....	50,90	<b>70,2</b>	34,73	<b>65,7</b>	71,19	<b>95,2</b>	178,84	<b>137,9</b>
Opolskie .....	67,50	<b>x</b>	.	<b>x</b>	75,31	<b>81,8</b>	.	<b>x</b>
Podkarpackie .....	55,00	<b>71,5</b>	46,67	<b>72,3</b>	68,88	<b>85,3</b>	189,20	<b>144,7</b>
Podlaskie .....	50,80	<b>71,5</b>	33,94	<b>61,8</b>	74,07	<b>105,1</b>	185,33	<b>155,9</b>
Pomorskie .....	50,29	<b>59,7</b>	57,71	<b>85,5</b>	75,77	<b>92,4</b>	158,75	<b>154,5</b>
Śląskie .....	63,54	<b>76,4</b>	64,25	<b>85,5</b>	69,04	<b>86,5</b>	192,78	<b>142,5</b>
Świętokrzyskie .....	47,43	<b>73,2</b>	38,22	<b>62,0</b>	52,68	<b>73,5</b>	195,42	<b>154,8</b>
Warmińsko-mazurskie	58,83	<b>81,0</b>	54,63	<b>84,8</b>	82,23	<b>93,4</b>	147,00	<b>136,9</b>
Wielkopolskie .....	54,38	<b>69,3</b>	41,09	<b>60,4</b>	65,51	<b>72,5</b>	173,44	<b>153,6</b>
Zachodniopomorskie	64,63	<b>79,3</b>	47,17	<b>74,9</b>	75,80	<b>79,5</b>	110,00	<b>96,5</b>

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w czerwcu 2009 r. <i>in June 2009</i>		w końcu lipca 2009 r. <i>end of July 2009</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>10<sup>3</sup> heads</i>			
<b>P O L S K A</b> .....	5700,0	2687,9	14278,6	1373,8
<i>P O L A N D</i>				
Dolnośląskie .....	103,8	46,1	336,8	44,9
Kujawsko-pomorskie ..	482,6	191,3	1724,6	184,1
Lubelskie .....	364,1	185,0	936,1	94,0
Lubuskie .....	61,9	25,7	181,1	18,5
Łódzkie .....	473,2	234,3	1116,5	107,0
Małopolskie .....	196,0	116,1	366,9	39,5
Mazowieckie .....	989,7	526,3	1331,8	126,4
Opolskie .....	121,4	49,1	595,0	56,1
Podkarpackie .....	146,1	93,4	270,1	22,2
Podlaskie .....	900,7	464,9	604,8	55,4
Pomorskie .....	180,3	71,2	861,4	90,0
<b>Śląskie</b> .....	125,1	52,2	313,2	29,8
Świętokrzyskie .....	171,6	85,3	389,3	41,2
Warmińsko-mazurskie	442,0	207,6	678,7	68,7
Wielkopolskie .....	845,4	300,2	4199,1	358,2
Zachodniopomorskie	96,1	39,2	373,2	37,8

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Produkcja sprzedana w okresie I – IX 2009 r. Sold production in the period I – IX 2009				Przeciętne zatrudnienie w okresie I – IX 2009 r. Average paid employment in the period I – IX 2009				Przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto w okresie I – IX 2009 r. Average monthly gross wages and salaries in the period I – IX 2009	
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>		budownictwo <sup>b</sup> construction <sup>b</sup>		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>		budownictwo construction		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>	
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	A	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	A	w tys. 10 <sup>3</sup>	A	w tys. 10 <sup>3</sup>	A	w zł zł	A
<b>P O L S K A</b> ..... P O L A N D	628853,6	<b>94,0</b>	104015,9	<b>105,8</b>	2463	<b>94,8</b>	432	<b>105,7</b>	3258,17	<b>104,7</b>
Dolnośląskie .....	56625,5	<b>95,2</b>	6727,6	<b>110,8</b>	214	<b>94,7</b>	33	<b>117,6</b>	3549,92	<b>106,1</b>
Kujawsko-pomorskie ..	27490,0	<b>93,0</b>	3255,4	<b>96,8</b>	124	<b>94,2</b>	21	<b>104,9</b>	2794,04	<b>104,9</b>
Lubelskie .....	14536,9	<b>84,2</b>	2756,2	<b>106,0</b>	82	<b>95,2</b>	17	<b>103,7</b>	2863,28	<b>104,4</b>
Lubuskie .....	15480,2	<b>108,1</b>	1437,6	<b>118,7</b>	65	<b>94,6</b>	8	<b>112,8</b>	2763,41	<b>104,3</b>
Łódzkie .....	33549,4	<b>99,1</b>	4066,8	<b>98,8</b>	168	<b>94,6</b>	21	<b>106,1</b>	2778,51	<b>105,2</b>
Małopolskie .....	37045,0	<b>88,2</b>	7694,1	<b>100,7</b>	171	<b>95,2</b>	39	<b>109,2</b>	3149,45	<b>104,4</b>
Mazowieckie .....	128509,3	<b>99,7</b>	33925,6	<b>101,3</b>	318	<b>95,4</b>	87	<b>102,9</b>	3855,23	<b>106,6</b>
Opolskie .....	14478,0	<b>87,7</b>	1750,0	<b>118,9</b>	58	<b>94,7</b>	8	<b>109,1</b>	3065,04	<b>103,2</b>
Podkarpackie .....	19800,2	<b>90,5</b>	3118,3	<b>110,9</b>	122	<b>93,0</b>	18	<b>101,5</b>	2686,53	<b>102,7</b>
Podlaskie .....	11302,2	<b>101,3</b>	2227,9	<b>93,6</b>	49	<b>95,9</b>	9	<b>112,4</b>	2739,64	<b>101,0</b>
Pomorskie .....	36926,8	<b>98,5</b>	5841,5	<b>105,3</b>	138	<b>94,2</b>	26	<b>103,3</b>	3305,98	<b>102,4</b>
Śląskie .....	116725,1	<b>88,3</b>	11274,5	<b>108,0</b>	441	<b>97,1</b>	62	<b>105,1</b>	3788,56	<b>104,2</b>
Świętokrzyskie .....	14502,0	<b>92,7</b>	2513,8	<b>120,8</b>	62	<b>92,9</b>	12	<b>113,6</b>	3004,83	<b>106,1</b>
Warmińsko-mazurskie	14416,3	<b>91,8</b>	2333,2	<b>110,2</b>	77	<b>89,6</b>	14	<b>98,5</b>	2569,43	<b>102,4</b>
Wielkopolskie .....	69990,3	<b>94,6</b>	11234,1	<b>110,7</b>	292	<b>94,4</b>	45	<b>104,5</b>	3003,39	<b>103,1</b>
Zachodniopomorskie	17476,4	<b>99,0</b>	3859,4	<b>136,6</b>	82	<b>92,2</b>	13	<b>99,1</b>	2976,90	<b>104,7</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto w okresie I – IX 2009 r. (dok.) <i>Average monthly gross wages and salaries in the period I – IX 2009 (cont.)</i>		Mieszkania oddane do użytkowania <sup>a</sup> w okresie I – IX 2009 r. <i>Dwellings completed<sup>a</sup> in the period I – IX 2009</i>					
	budownictwo construction		mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		
			razem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	razem total		w tym budownictwo indywidualne w tys. m <sup>2</sup> of which private construction 10 <sup>3</sup> sq. m
	w zł zł	A	w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A		w tys. m <sup>2</sup> 10 <sup>3</sup> sq. m	A	
<b>P O L S K A</b> ..... <i>P O L A N D</i>	3418,03	<b>103,4</b>	114711	<b>106,7</b>	50635	11393	<b>103,7</b>	7353
Dolnośląskie .....	3469,78	<b>102,7</b>	10760	<b>132,9</b>	3747	946	<b>124,1</b>	527
Kujawsko-pomorskie ..	2846,36	<b>102,7</b>	4483	<b>93,5</b>	2571	477	<b>101,7</b>	371
Lubelskie .....	2712,04	<b>103,8</b>	4326	<b>100,8</b>	2432	460	<b>101,1</b>	349
Lubuskie .....	2590,77	<b>96,7</b>	2594	<b>102,9</b>	1406	260	<b>106,0</b>	185
Łódzkie .....	2974,05	<b>105,6</b>	4642	<b>109,3</b>	2648	518	<b>105,8</b>	384
Małopolskie .....	2954,19	<b>100,9</b>	13878	<b>123,2</b>	4952	1285	<b>113,5</b>	744
Mazowieckie .....	4734,38	<b>105,5</b>	28397	<b>105,4</b>	9562	2675	<b>104,0</b>	1426
Opolskie .....	3134,05	<b>103,2</b>	1166	<b>129,3</b>	720	136	<b>111,2</b>	109
Podkarpackie .....	2676,48	<b>102,8</b>	3614	<b>97,6</b>	2687	427	<b>97,1</b>	375
Podlaskie .....	3266,79	<b>102,5</b>	2454	<b>90,9</b>	1115	241	<b>81,5</b>	163
Pomorskie .....	3420,86	<b>104,1</b>	10523	<b>117,6</b>	3874	971	<b>114,8</b>	553
<b>Śląskie</b> .....	3219,01	<b>103,7</b>	7615	<b>96,9</b>	4841	935	<b>95,6</b>	724
Świętokrzyskie .....	2930,76	<b>105,3</b>	1311	<b>85,2</b>	842	148	<b>83,1</b>	114
Warmińsko-mazurskie	2716,24	<b>102,0</b>	3032	<b>73,1</b>	1637	297	<b>81,6</b>	221
Wielkopolskie .....	3183,26	<b>101,2</b>	10327	<b>97,5</b>	5577	1097	<b>95,0</b>	805
Zachodniopomorskie	3121,65	<b>105,0</b>	5589	<b>113,5</b>	2024	520	<b>108,1</b>	304

<sup>a</sup> Dane szacunkowe.

<sup>a</sup> Estimated data.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ab</sup> – stan w dniu 30 IX 2009 r. National economy entities <sup>ab</sup> – as of 30 IX 2009											
	ogółem grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	w tym of which								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>c</sup> natural persons conducting economic activity <sup>c</sup>
				spółki handlowe commercial companies								
				ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	z ogółem – spółki of total – companies						
						akcyjne joint stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
						razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
							jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
POLSKA POLAND	3732717	297	17213	279361	65312	8924	300	1537	232766	322	62646	2812451
Dolnośląskie	313192	14	1381	22863	6300	671	25	94	19449	25	6109	222141
Kujawsko-pomorskie	185720	10	962	10679	1633	335	15	39	8883	11	1563	144587
Lubelskie	154393	9	1166	8120	995	248	14	22	6309	9	951	119431
Lubuskie	100661	10	478	7045	2649	164	4	31	6115	6	2602	73948
Łódzkie	230061	20	966	13252	2652	426	9	58	10468	22	2560	180382
Małopolskie	308594	31	1128	20458	3506	664	16	95	15900	28	3267	234414
Mazowieckie	647129	102	3162	81115	24129	2837	68	688	70318	52	23113	465108
Opolskie	94280	4	488	5078	1354	106	6	26	4227	11	1315	69742
Podkarpackie	142941	3	728	6893	901	230	15	27	5168	11	832	110428
Podlaskie	89691	4	474	4243	481	103	6	22	2996	14	446	71825
Pomorskie	246801	8	1059	20689	4022	744	19	116	17973	11	3859	183280
Śląskie	428385	31	1166	30321	5341	1031	46	129	24848	44	5113	324314
Świętokrzyskie	106416	6	497	4530	551	223	18	23	3417	7	513	85119
Warmińsko-mazurskie	113735	5	694	5685	938	130	8	9	4615	12	917	83859
Wielkopolskie	356032	30	1750	25293	5704	760	19	120	20669	47	5425	277163
Zachodniopomorskie	214686	10	1114	13097	4156	252	12	38	11411	12	4061	166710

**a** Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne na str. 5, pkt.1. **b** Zarejestrowane w rejestrze REGON. **c** Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie.

*a* Data are presented in table in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes on page 5, item 1. *b* Registered in the REGON register. *c* Excluding persons tending private farms.